



**20** meses de crédito  
**MUEBLES RUIZ**

LUNA, 24 PLAZA DE NARANJA  
Comedores. Alcobas. Neveras.  
Muebles de todas clases. Maqui-  
nas de coser, escribir y lavar.  
Lámparas. Radios. Bicycletas.

# PUEBLO

AÑO XIX  
NUMERO 5.939  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
LUNES, 6  
OCTUBRE 1958

Depósito Legal, M. 16.-1958

Narváez, 70 \* Apartado número 517 \* Teléfono (centralita) 25-61-32



¿Quiere ver bien?

**ULLOA OPTICO**

## EL PAPA EMPEORA



Anoche sufrió un ataque circulatorio cerebral

**Hoy S. S. será trasladado a Roma**

**CASTELGANDOLFO, 6.** (Urgente.) — Círculos competentes del Vaticano informan que Su Santidad el Papa Pío XII ha empeorado, y que su estado de salud es motivo de preocupación general. Un boletín oficial médico ha sido dado a la publicidad, indicando que el Santo Padre sufrió durante la noche última "un ataque circulatorio cerebral". Se le está administrando un tratamiento especial "para eliminar los trastornos que le afligen". Todas las audiencias previstas han sido canceladas hasta nuevo aviso, y el príncipe Carlo Pacelli, sobrino del Romano Pontífice, ha llegado al Palacio de Castelgandolfo. El Papa será trasladado a Roma hoy mismo.

Ayer, domingo, Su Santidad había salido al aire libre en tres ocasiones, a pesar del tiempo frío y ventoso. Pronunció un discurso de veinte minutos ante los asistentes al Congreso Internacional de Notarios. Por la tarde dio su acostumbrado paseo por los jardines de su residencia veraniega, y posteriormente apareció en la ventana de su despacho para bendecir a cientos de peregrinos. Su Santidad venía sufriendo desde hace una semana lo que oficialmente se calificaba como "una ligera indisposición", acompañada por un hipo intermitente, si bien de una forma mucho más benigna que el que acompañó a su grave enfermedad del año 1954. Fuentes oficiales del Vaticano indicaron que esta indisposición había sido producida por el exceso de trabajo del Sumo Pontífice durante los últimos meses. El Padre Santo ha concedido este verano numerosas audiencias y ha pronunciado casi un discurso diario, varios de ellos incluso sobre importantes materias, que requerían una larga preparación.

Las noticias de la enfermedad del Papa se extendieron rápidamente por Roma, y numerosos periodistas y fotógrafos han venido a Castelgandolfo, donde el Padre Santo estaba pasando sus vacaciones.

**ECO EN LA PRENSA ROMANA**  
ROMA, 5.—Los tres periódicos romanos de la tarde destacan grandemente las noticias relativas a la salud del Papa en sus primeras ediciones. "La salud del Papa ha empeorado repentinamente", dice "Momento Sera" en grandes letras negras, que ocupan dos altas líneas en su cabecera. "Ha empeorado el estado de Pío XII?", se pregunta "Paese Sera". "Los médicos del Papa, llamados urgentemente", dice, por su parte, "Il Giornale d'Italia".

**ORACIONES ESPECIALES EN LAS IGLESIAS DE ROMA**  
El cardenal Micara, vicario de Roma, ha pedido que sean elevadas oraciones especiales por la salud del Padre Santo en todas las iglesias de la Ciudad Eterna, como consecuencia del empeoramiento que ha sufrido Su Santidad en las últimas horas. En un anuncio, hecho público

en el Vaticano el cardenal Clemente Micara califica estas oraciones como un "deber urgente" de los católicos.

### RECIBE LOS ULTIMOS SACRAMENTOS

**CASTELGANDOLFO, 6** (urgente).—Su Santidad el Papa ha recibido los últimos sacramentos, que le fueron administrados "como medida de precaución". (Efe.)

La marquesa de Villaverde, en la O. N. U.



La marquesa de Villaverde, que se encuentra en Nueva York en compañía de su esposo, el doctor Martínez Bordiú, asistió a la sesión de la Asamblea general de la O. N. U., en la que el delegado español, señor Leguercia, propuso la internacionalización de los Santos Lugares. Esta foto de la marquesa de Villaverde fué obtenida, en la tribuna de la Asamblea reservada para los visitantes distinguidos, por nuestro corresponsal en Nueva York, Manuel Blanco Tobío.

### SUCESOS

#### 1 Se estrella un avión militar

- \* LAS SEIS PERSONAS QUE IBAN A BORDO RESULTARON MUERTAS.
- \* EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION PROVINCIAL DE TERUEL, UNA DE LAS VICTIMAS.
- \* EL ACCIDENTE OCURRIÓ ENTRE CAUDETE Y GETAFE.

(Información, en la pág. 17.)

#### 2 Un ahorcado en la carretera de Aragón

\* LA POLICIA INVESTIGA EN TORNO AL HECHO.

(Información, en la pág. 24.)

#### 3 Un camión aparcado sin luces origina un grave accidente

OCURRIÓ EN LA CARRETERA DE EXTREMADURA. LOS RESPONSABLES DEL SUCESO TRATARON DE DARSE A LA FUGA. LA POLICIA LOS DETUVO.

(Información, en la pág. 24.)

## AMERICA, DE CABO A RABO

El escritor Castillo Puche terminó el sábado pasado de publicar en PUEBLO la serie correspondiente a Colombia de su viaje por "America, de cabo a rabo". En esta semana que comienza, Castillo Puche emprenderá en nuestras páginas el relato de su viaje por MEXICO.

"El pueblo mejicano — dice Castillo Puche — es el más español de todos los pueblos americanos."

He aquí el resumen de su primer capítulo:

De Hollywood a Méjico en una caravana de solteronas yanquis. Un consejo: lleve cuidado, que usted es gachupín Méjico, una ciudad fabulosa. Desfile de « mariachis » para preparar las elecciones. Prohibido beber durante setenta y dos horas. Última versión de « Juan Charrasqueado ». Cómprese media docena de petardos y vámonos a los toros. El Hotel Prado, cita de Romeo y Julieta.

### CUANDO TODOS LO DICEN...

no hay duda  
reloj  
**Herodia**  
y nada más

Agencia oficial: MAGANTO, Príncipe, 16, MADRID

## ¡GANE MAS DINERO Y ASEGURE SU PORVENIR!

MEJORE SU EMPLEO Y AUMENTE SUS INGRESOS! APRENDA EN SU HOGAR EN HORAS LIBRES

3 campos llenos de oportunidades  
**¡PREPARESE HOY!**

**TAMBIÉN USTED TRIUFARA**

Don NEMESIO JUNQUERA GONZÁLEZ  
Trabajaba en un taller de mecánica como simple operario. Un buen día del mes de Enero del año 1955 escribió al Instituto Americano interesándose en el Curso de Técnico en Motores Diesel. A los dos años, había ascendido a jefe de taller y hoy tiene su propio taller.  
Este fue su camino y este puede ser el camino de Ud.

**Mecánica del Automóvil**  
Albañilería y Construcción  
Dibujo Industrial

**ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL**

Auténtica especialización en la electricidad del automóvil.  
24 envíos a 60 Ptas. cada uno.

**DELINEANTE DE CONSTRUCCION**

Una profesión que da categoría y dinero.  
24 envíos a 60 Ptas. cada uno.

**DELINEANTE PROYECTISTA**

Escale la cúspide en la carrera del Delineante.  
12 envíos a 75 Ptas. cada uno.

**MOTORES DE EXPLOSION Y DIESEL**

Estudio técnico práctico del motor Diesel y del motor de gasolina. Prácticas finales en un Taller-Escuela.  
20 envíos a 60 Ptas. cada uno.

**DELINEANTE MECANICO**

La industrialización creciente le brinda un porvenir.  
24 envíos a 60 Ptas. cada uno.

**CONSTRUCTOR DE OBRAS**

Una profesión lucrativa y apasionante.  
20 envíos a 40 Ptas. cada uno.

**DELINEANTE CARPINTERIA Y EBANISTERIA**

Para los que trabajan este ramo y quieren elevar su nivel social.  
20 envíos a 75 Ptas. cada uno.

250.000 españoles estudian hoy por correspondencia según datos controlados.

Desde su casa

A cualquier hora

Despacio o de prisa, pero por el mismo dinero

Sin dejar su empleo

Pida folleto gratuito y camión gratis para Ud. y para sus amigos al  
**INSTITUTO AMERICANO** AVDA. JOSE ANTONIO, N.º 3 DEPARTAMENTO 15 MADRID

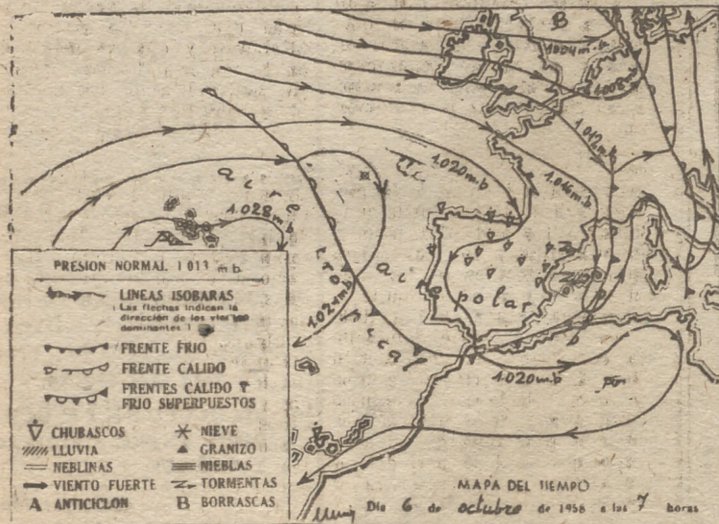
## UNA GRAN RATA MUERDE A UNA NIÑA MIENTRAS DORMIA

MATARO, 6.—Un matrimonio que vive en la calle de Barcelona, número 27, de esta población, se sobresaltó en gran manera al oír quejidos de su hija, que estaba durmiendo en una habitación contigua a la que ellos ocupan. Los citados esposos acudieron precipitadamente al dormitorio de la niña, viendo con el natural estupor que una rata de enormes dimensiones estaba mordiendo la cabeza de la criatura, a la que había producido ya lesiones de importancia, provocándole intensa hemorragia. Abuyentado el roedor, la niña fué trasladada con toda urgencia a un consultorio médico, donde fué asistida de primera intención. Más tarde fué trasladada a Barcelona, donde se la ha sometido a tratamiento antirrábico. La rata fué capturada y llevada al Laboratorio Municipal para su análisis. (Menchieta.)



# El hombre del tiempo

## La inestabilidad desaparecerá gradualmente HOY, A LAS SIETE, SOLO SEVILLA ESTABA DESPEJADA



QUEDABA inestabilidad en nuestra atmósfera el sábado. Y aún se reforzó durante el domingo. Los chubascos y aguaceros, si bien no fueron, por lo general, muy frecuentes, afectaron a gran parte de España. Fué, sin duda, la mitad Norte la que más riego recibió. Pero las cantidades de agua recogidas no se caracterizaron por su abundancia. En Madrid, como total, se ha superado en muy poco el litro por metro cuadrado. Entre los dos días, sólo Santander ha medido una cantidad de agua destacable: 25 litros, seguida, con 18, por León.

También en Canarias han tenido algún chubasco disperso. En el observatorio de Los Rodeos, situado en el litoral norte de Tenerife, han recogido dos litros.

Esta mañana, a las siete, caían chubascos en los lugares marcados en el grabado. Y sólo el cielo de Sevilla aparecía como completamente despejado. Se observaban tormentas entre la costa catalana y Baleares.

se aprecia en él un avance del anticiclón por el Oeste, habiendo prolongado una cuna de altas presiones hacia el Cantábrico. El aire que tenemos encima es aire polar marítimo. Las temperaturas están de acuerdo con el tipo de aire y la ausencia de sol. El aire tropical está bastante al oeste de la Península y poco a poco se nos irá acercando, juntamente con el anticiclón.

En los niveles altos hay una notable corriente del Oeste-Noroeste sobre la Península, con aspecto de poder mantener todavía, algunas horas, la inestabilidad atmosférica.

La consecuencia de todo lo dicho es lógica: los chubascos se irán haciendo más dispersos y menos frecuentes. De nuevo aparecerán claros en el cielo. Y acabará por entrarnos el aire más cálido que avanza desde las Azores. Pero el proceso es lento, lo que significa que, cuando llegue, será duradero y tendremos unos días agradables, con temperaturas suaves y algunas neblinas matinales. Ya saben aquello de mañana de niebla, tarde de paseo.

El último refugio de la inestabilidad atmosférica será en el Mediterráneo con las consabidas tormentas entre Baleares y Cataluña. Es clásico esto ya, y los aviadores se lo saben muy bien.

Mariano MEDINA

REFRAN  
Octubre y primera, escarcha, quita riegos y el agua marcha.

FRUTA DEL TIEMPO  
Cualquiera. Todas están igual de caras. Y, en apariencia, poco género. Casi único. Porque el vendedor murmura siempre al labrar: "¡Toma castaña!"

## LA EMETERIA GUARDA LA LINEA



«Aquí te espero...» Bueno. El final de la aletuya ya no cuenta. Lo saben hasta los pequeños cantores de las Vistillas. Desde hoy la Emeteria aprende del paso y lo hace más firme: uno, dos; uno, dos. Una cincuenta. ¡Ar! 11 grados a las dos de la madrugada; y 11,6 grados a la una y cuarenta y cinco de la tarde.

### FENOMENOS CELESTES

Cúmulus.—El Real Madrid. Cirrus.—La Real de San Sebastián. Rayo.—Vallecano.

### DATOS METEOROLÓGICOS

TEMPERATURAS.—La máxima no ha llegado ni a 20: 18,3 grados marcó el termómetro a las cinco menos cuarto de la tarde. La mínima fué, justamente, de 11,2 grados, y se alcanzó a las 4,10 de esta madrugada. Málaga ha sido la ciudad más cálida de España, con 29 grados; León, la más fría, con 6.

PRESIONES.—711,8 y 710,4 mm. ha marcado el barómetro, respectivamente, ayer a las siete de la tarde, y hoy, a las siete de la mañana.

### Contra el mal tiempo

El mejor remedio contra el frío que se avecina es una visita a Peletería Sonsoles, donde se ofrecen auténticas maravillas en pieles de las mejores clases y a los mejores precios.

Sigue la venta en el entresuelo mientras prosiguen las obras en la tienda.



PELETERIA SONSOLES Fuencarral, 22

# ALTO EL FUEGO EN FORMOSA

## La tregua comunista, que se inicia hoy, durará siete días

CHINA COMUNISTA: «ALTO EL FUEGO».—La China comunista ha ordenado que el bombardeo de Quemoy y Matsu sea suspendido por un periodo de siete días. La orden fué anunciada en un mensaje dirigido a los chinos nacionalistas de las islas costeras. El ministro de Defensa de la China roja, Peng Teh-Huai, dijo: «He dado orden de que el bombardeo sea suspendido en el frente de Fukien, durante siete días, a partir del 6 de octubre. En este periodo podéis libremente recibir suministros por vía marítima, a

condición de que los barcos no sean escoltados por los americanos.»  
Añade el mensaje que la orden de alto el fuego ha sido dada «por razones humanitarias», y agrega: «La guerra entre nosotros y vosotros dura ya treinta años. No es bueno que aún no haya terminado. Proponemos que se celebren conversaciones con objeto de llegar a una solución pacífica. Este es un asunto interno entre nosotros y vosotros, y no un asunto entre China y los Estados Unidos.»  
«Amigos de Taiwan—siguió di-

ciendo el locutor—, hay llamas de guerra entre nosotros. Deben ser paradas, deben ser extinguidas. Para conseguir esto, son necesarias conversaciones. Desde luego, la lucha no debería continuar por otros treinta años. Sería mejor asegurar un arreglo pacífico. La elección es vuestra.» (Efe.)

## barajas estación aérea.

### Movimiento de aviones previsto para mañana

LLEGARAN DE:  
Barcelona: Aviaco, 3,10.— Nueva York: T. W. A. 892, 6,40.—Sevilla: Iberia, 9,25.—Barcelona: Aviaco, 9,25.—Málaga: Iberia, 9,35.—Barcelona: Iberia, 9,40.—Lisboa: T. A. P., 9,50.—Lisboa: Lufthansa, 10,15.—Nueva York: Iberia, 10,15.—Valencia: Iberia, 11,30.—Barcelona: Iberia, 12.—Barcelona: Iberia, 13,30.—Roma: L. A. V., 13,30.—San Sebastián: Aviaco, 14.—Oviedo: Aviaco, 14.—Sevilla: Iberia, 14,20.—Tanger: Iberia, 15.—Bruselas: Sabena, 15,55.—Málaga: Iberia, 16,25.—Paris: Air France, 16,40.—Sevilla: Aviaco, 17.—Lisboa: T. A. P., 17,35.—Roma: Aerolíneas Argentinas, 17,55.—Londres: Iberia, 18,35.—Bilbao: Aviaco, 18,55.—Ginebra: Swissair, 18,40.—Palma de Mallorca: Iberia, 19,40.—Santiago: Iberia, 19,50.—Barcelona: Iberia, 20.—Valencia: Iberia, 20,10.—Roma: T. W. A. 893, 20,10.—Sevilla: Iberia, 20,15.—Estocolmo-Niza: S. A. S., 20,40.—Ginebra: Barcelona: Iberia, 21.—Barcelona: Aviaco, 21,40.—Francia-Barcelona, 22.—Tenerife: Iberia, 23,35.

### AUTOBUSES:

SALIDAS DEL AEROMONTALBAN.—8,15, 9,30, 10,45, 12,30, 15,15, 16,30, 18,19, 30 y 21

SALIDAS: C' BELES-PUERTO.—8,45, 10,15, 11,45, 13,30, 16,17,15, 19,20,20 y 21,30

### SALDRAN PARA:

Roma Estambul: Panair, 5,40.—Roma: T. W. A. 892, 7,40.—Barcelona-Paris: Iberia, 8,10.—Valencia: Iberia, 8,30.—Málaga: Iberia, 8,50.—Barcelona: Iberia, 9.—Sevilla: Aviaco, 9.—Ginebra: Iberia, 9,35.—Tanger: Iberia, 10.—Londres: Iberia, 10,10.—Vigo: Aviaco, 10,10.—Casablanca-Las Palmas: Aviaco, 10,15.—Oviedo: Aviaco, 10,20.—Sevilla: Iberia, 10,20.—Niza-Amsterdam: K. L. M. 10,25.—Lisboa:

### LA ESCASEZ DE MUNICIONES ROJAS, CAUSA DEL «ALTO EL FUEGO»?

TAIPEH, 6.—La falta de municiones para las baterías comunistas que bombardeaban Quemoy puede haber sido una de las principales causas de que la China roja haya anunciado un alto el fuego de siete días, según opinan las autoridades militares de Taipeh. (Efe.)

### CHINA NACIONALISTA: «LA RETIRADA DE NUESTRAS TROPAS EN MATSU Y QUEMOY SUPONDRÍA UNA COMPLETA RENDICIÓN».

El vicepresidente y jefe del Gobierno de la China nacionalista, Che Chung, ha declarado que la retirada de las fuerzas nacionalistas de las islas Matsu y Quemoy supondría una completa rendición.  
Chan-Kai-Chek rechazó la idea de desmilitarizar Quemoy y Matsu, lo cual, según el Presidente Eisenhower y el secretario de Estado, John Foster Dulles, sería una buena medida en el caso de que se llegase a un alto el fuego en los estrechos de Formosa. (Efe.)

### ES PROBABLE QUE TAIPEH RECHACE LAS NEGOCIACIONES DIRECTAS CON PEIPING.

En fuentes allegadas al Gobierno de Taipeh se indica que las negociaciones directas con el régimen de Peiping serán, probablemente, rechazadas por Taipeh.

### SE RETIRA LA VII FLOTA?

Los funcionarios militares y diplomáticos norteamericanos en Taipeh se han negado a declarar si Estados Unidos se retirará o no retirará los destructores de la VII Flota, convoyes de abastecimiento y buques de guerra.

### WASHINGTON: ESPERANZA DE QUE LA TREGUA TEMPORAL SE PROLONGUE.

El Departamento de Estado ha expresado la satisfacción producida por el hecho de que los comunistas suspendan el bombardeo, pero no se han hecho otros comentarios.

### Funcionarios estadounidenses celebrando consultas con el Gobierno de Chan-Kai-Chek con objeto de considerar los posibles efectos de la última maniobra comunista.

Se indica que es imposible predecir las medidas que adoptarán los Estados Unidos y la China nacionalista ante la nueva declaración.

### \* PEIPING: «Este asunto interno no entre vosotros y nosotros»

no un asunto entre China y Estados Unidos

### \* TAIPEH: «Mantendremos nuestras patrullas aéreas y navales en los estrechos de Taiwan»

Washington: «Satisfacción por el comentario de los comunistas

### \* WASHINGTON: «Satisfacción por el comentario de los comunistas»

el asunto haya sido tratado por los representantes de los gobiernos de Taipeh y Washington. No obstante, se expresa la esperanza de que la suspensión temporal del bombardeo pueda conducir a un alto el fuego más duradero.

### Se dice en los citados que el Gobierno de Peiping ofrecerá negociaciones directas con los nacionalistas chinos, con objeto de tratar con los norteamericanos, puede intentar un terfugio para salvar su dignidad dando su conformidad a la decisión de los Estados Unidos que, aparentemente, lo ha hecho. (Efe.)

### SE RETIRA LA VII FLOTA?

Los funcionarios militares y diplomáticos norteamericanos en Taipeh se han negado a declarar si Estados Unidos se retirará o no retirará los destructores de la VII Flota, convoyes de abastecimiento y buques de guerra.

### WASHINGTON: ESPERANZA DE QUE LA TREGUA TEMPORAL SE PROLONGUE.

El Departamento de Estado ha expresado la satisfacción producida por el hecho de que los comunistas suspendan el bombardeo, pero no se han hecho otros comentarios.

### Funcionarios estadounidenses celebrando consultas con el Gobierno de Chan-Kai-Chek con objeto de considerar los posibles efectos de la última maniobra comunista.

Se indica que es imposible predecir las medidas que adoptarán los Estados Unidos y la China nacionalista ante la nueva declaración.

### ANIS La Filoxera

CALAMARES	9	ANCHOAS	4
ALMEJAS	18	CARACOLES	6
ALMENDRAS	10	BOQUERONES	5
GAMBAS	8	CORTEZAS	3
MEJILLONES	12	PATATAS	6
JAMON	25	BERBERECHOS	4
MOJAMA	19	ENSALADILLA	3
TOMATE	2	PIPAS	1

EXTRANOS RESULTADOS



## PUEBLO

ESTAS SON NUESTRAS OPINIONES

### Seguridad social agraria

El trabajador agrícola español, bien se trate de asalariados que hayan alcanzado la categoría preferente de fijos o que se debatan en la condición menos deseable de eventuales, y aquellos otros que han sido calificados como autónomos, se enfrenta con una serie de problemas insoslayables, permanentes muchas de ellas y otras transitorios, según la época y circunstancias. Cuestiones, entre otras, relativas a su nivel cultural y profesional, a los efectos negativos del desempleo o paro simple y del subempleo o paro encubierto, limitaciones de la capacidad adquisitiva de su salario e inseguridad, al menos parcial, de amparo en su infortunio.

En esta agenda de problemas ocupa uno de sus lugares primordiales los relativos a la seguridad social. Por la especial índole de los mismos han estado y están siempre latentes en toda manifestación íntima del individuo sujeto activo inmediato de estos regímenes y de los beneficios y obligaciones que de ellos dimanar, y su eco multiplicado se reproduce en cuantas oportunidades se ofrecen a través de juntas, congresos y asambleas sindicales, en cuyos temarios hay que incluir, en todo caso, este enunciado concreto de la seguridad social agraria.

Ahora vuelve esta cuestión a ocupar un primer plano de actualidad por los acontecimientos de las últimas semanas. Aún no se había acallado el intenso clamor con que los agricultores—empresas y trabajadores—han acogido las últimas disposiciones sobre el seguro de enfermedad en el campo cuando el Ministerio de Trabajo anunció la creación del Servicio para el desarrollo de la seguridad social agraria, incorporado a la Dirección General de Previsión, con categoría de Subdirección General. Buen paso éste para poner en orden las cosas, y mejor el feliz augurio que ya

no es mero síntoma, sino exacta realidad, de la incrementada atención que el Departamento de Trabajo viene dedicando a este complejo problema, con decidida voluntad de vencer, pese a innumerables dificultades.

La afirmación rotunda del ministro de Trabajo, Fermín Sanz Orrío, en el acto de la toma de posesión del titular del nuevo Servicio, Diego Aparicio López, sobre la inmediata y total aplicación de los seguros sociales a la agricultura, y el mero hecho de este significativo nombramiento en uno de los dirigentes sindicales de mayor inquietud por la solución definitiva de los innumerables problemas sociales del campo español, constituyen sendos hechos decisivos que nos complace destacar, porque precisamente nuestras páginas han venido reflejando la inquietud que en los medios agrícolas producía el trato desigual recibido por el sector laboral más numeroso y necesitado de la nación.

Importantes beneficios, antes vedados a nuestros campesinos, les son ahora de aplicación; se han suprimido límites vejatorios, pero quedan en estos momentos decisiones trascendentes que dar en materia del propio seguro de enfermedad—en toda la amplitud de sus solicitudes beneficios que la Organización Sindical reitera con tesón—y del mutualismo laboral, cuyas mejoras están aún inéditas para los trabajadores agrícolas españoles.

En estas jornadas son miles y cientos de miles de campesinos los que esperan esas nuevas disposiciones. Ellos ya tienen la certeza de que su hora ha llegado. El Servicio de Seguridad Social Agraria cuenta con ellos, con los veteranos miembros de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos, cauce obligado para asegurar el éxito final de esta misión, que no tiene precedentes por su volumen e importancia.



### El cuarto de los trastos viejos

En primer término había unas piernas de mujer. De plástico. Una de esas piernas que lo mismo sirven para enfundarse en el nylon de las medias que para anunciar un vendaje contra las varices. Perteneían a ese mundo quirúrgico y publicitario que distribuye piernas y manos por los escaparates para fomentar la venta del "denier 51" o los guantes de duvetina. Habían ido a morir definitivamente allí, al Rastro. Mejor dicho, a acogerse a la esperanza de la nueva vida que todas las cosas guardan secretamente en su seno cuando las apartamos de nosotros con un ademán de desdén. Los hombres nos morimos, pero las cosas que fueron nuestras se sobreviven, nos sobreviven, van más allá de quienes las quisieron y son como esas viudas a quienes el marido deja en la Tierra con cierto vago temor—a veces con cierta vaga satisfacción—de que aún pueden ser para otro.

Ya no hay en las casas el cuarto de los trastos viejos. El espíritu conservador de las mujeres arrinconaba allí las cosas inútiles, pero de las que costaba trabajo desprenderse, porque tenían algo de ellas o nuestro, y parecía tan cruel enviarlas al Rastro como mandar al hospital a esa criada vieja y enferma al cabo de cuarenta años de servicios y de criar a los niños que hoy ya son señoritos y hasta señores con hijos. Los constructores de fincas, de acuerdo con los propietarios y los arquitectos, han llegado a la feliz conclusión de que las casas deben ser chicas, cada vez más chicas, a fin de no proporcionar demasiado trabajo a las señoras en un momento de crisis del servicio doméstico. Por eso se han extinguido los cuartos de trastos viejos, adonde acudíamos de niños a practicar nuestras alegres fantasmagorías, poniéndonos el ros del abuelo o la manteleta de la tía Matilde, la que murió—dicen que de pena—después de haber perdido a su novio en Santiago de Cuba. El cuarto de los trastos viejos era el panteón particular de los trajes de novia, el pequeño cementerio doméstico a donde iban a parar las cosas que tenían algo nuestro y por eso las mujeres de la casa, con su aguda y fina percepción para estos problemas, relegaban a un lugar en donde estaban y no estaban. Se las alejaba un poco, pero no se las ponía en la puerta de la calle, y siempre había la posibilidad de subir un día al desván a añorar sobre ellas, a rejuvenecerse con los carnets de baile y las polkas y los rigodones que ya nadie ha vuelto a bailar, o con los abanicos que un día se abatieron sobre un pecho cálido y palpitante en el que no se adivinaba que un día iba a anidar el infarto de miocardio.

Hasta hace pocos años, cada uno tenía en sus casas los testigos de su intimidad pasada, acogidos pudorosamente a la penumbra y a las telarañas de los cuartos de trastos viejos. Nos resistíamos a desahuciar al gramófono de bocina a cuyo alrededor la familia había escuchado un tremendo ruido de aguja en el disco de "El conde de Luxemburgo". Ahora decimos: "Hay que vender esta gramola." Y las mujeres de la casa advierten melancólicamente que se les va el alegre testigo de mejores tiempos. ¡Y cómo ellas lo guardarían, si pudieran, junto a esas cajas misteriosas que todos creemos que están vacías cuando en realidad las llenan con sus recuerdos de niñas o de novias, asociados a los bombones de "aquel día" o a un velo de tul ilusión que el tiempo ha volatilizado,

### PUNTUALIZACIONES

#### EXITOS DEPORTIVOS

El pasado día 18 dedicamos una de nuestras puntualizaciones a subrayar los éxitos deportivos que habían logrado equipos o individuos españoles en los últimos tiempos. Hacíamos referencia al triple Campeonato de Europa conseguido por el Madrid Club de Fútbol, a la travesía del Canal de la Mancha efectuada por Montserrat Trasierra y José Vitos, y a los récords atléticos de Tomás Barris. Decíamos que tales hechos constituían lo más destacado del deporte español en los últimos treinta años.

Aunque nuestra intención no era sentar cátedra en materia deportiva ni valorar en más o en menos fenómenos de tal mundo, sino estimarlos como síntoma de la evolución que sufre, a Dios gracias, nuestro pueblo, una afirmación de tal tipo dogmatiza erróneamente en materia que tiene sus doctores. Puede confundir a los mal informados y escandalizar a los que saben que cosas destacables han hecho los españoles, en materia deportiva, desde 1925 a 1958.

Por eso, y sirviéndonos de la carta que nos ha escrito don M. Lois, portavoz de unos y otros lectores, queremos puntualizar lo por nosotros mismos puntualizado. Si algo preocupa en este periódico a redactores y dirigentes es el lograr la máxima objetividad en los datos que se ofrecen al público. Nos parece una elemental regla de juego limpio rectificar cualquier deficiente



información propia, sobre todo cuando puntualizamos las ajenas.

Sin valorar, pues, los méritos deportivos de nadie (allá cada cual con sus gustos y aficiones; y que los técnicos en la materia discutan entre sí), puntualizamos que en los últimos treinta años han sido primeras figuras mundiales de su respectiva especialidad, además de los citados, Fred Galiana, Young Martin, Joaquín Blume, León Gonzalo, el equipo juvenil de fútbol, los componentes de la selección nacional de Hockey sobre patines, Guillermo Timoner, Ordóñez, Goyoaga, y quien sabe si alguno más.

Puntualizamos esta información para aviso de distraídos y en obsequio de los enterados. Puntualizamos nuestro deseo de acertar. Puntualizamos, por último, el gusto con que recibimos cualquier rectificación hecha por nuestros lectores. Ellos y nosotros somos muy amigos de PUEBLO, pero somos todavía más amigos de la verdad.

### EXCLUYENTES Y COMPRESIVOS



Los españoles aficionados a seguir al día la vida cultural de su país recordarán, a poco esfuerzo de memoria, cierta polémica creada en torno a las actividades llamadas comprensivas o excluyentes. Para los no iniciados, recordamos que, por aquel entonces, ciertos intelectuales españoles parecían que se afanaban en poner al servicio de sus ideales religiosos y patrióticos cierto número de valores, ideas o juicios creados o emitidos por intelectuales de signo opuesto. Existía en ellos como un afán de comprensión hacia lo verdadero o válido que pudieran tener, entre errores, sus contrarios. Otros intelectuales españoles daban a entender que tal actitud no resultaba aconsejable, porque quienes habían errado en lo principal no podían acertar en lo pequeño, o porque estos mínimos aciertos no compensaban la equivocación máxima.

La polémica, como cuantas en el mundo han sido, terminó más por agotamiento del tema que por convencimiento de una de las partes dialogantes. Excluyentes y comprensivos andan por ahí haciendo cada cual de su capa un sayo, y ocultando bajo él, o enseñándolo a las claras, su buena o mala condición de bebedores de culturas. España, mientras tanto, sigue su vida. Quiere decirse que la está creando.

Este año de 1958 se ha publicado en Madrid un libro que estudia la libertad como fuerza creadora. Su autor, en uno de los capítulos, cuenta cómo dialogó con el máximo representante de la ideología formal y tradicionalmente contraria a la por él representada. Es claro que nadie puede, por este simple hecho, ponerle ningún reparto, sobre todo cuando se confiesa que si hubo bastantes puntos de coincidencia, por lo que atañe al mundo de las ideas, quedó también marcada la distancia de posiciones ante las cuestiones del momento, «sobre determinados hechos de la España actual» más concretamente...

Sin ánimo de resucitar la polémica, mejor que muerta en turrada, puntualizamos lo justa que resulta la afirmación del antiguo refrán, según el cual, cada uno ve las cosas del color que tiene el cristal a través del que mira... Al llegar a las discrepancias capitales—dice el autor que nos ocupa—el diálogo, sin embargo, no tenía por qué romperse. El mandamiento nuevo de la Revelación cristiana nos obliga a comprender, a dialogar, no a exterminar a quienes permanecen alejados. El amor cristiano empuja a la convivencia, a la tolerancia personal. Sin que ella suponga aceptar como verdaderas las ideas, valores o juicios de quienes permanecen fuera de la vida cristiana. Ni mucho menos inducir a otros al error, por un amor circunscrito arbitrariamente sólo a aquellos que entran en nuestra peculiar manera de practicar la comprensión o la tolerancia.

De acuerdo en lo sustancial. Pero se nos ocurre pensar que entonces no podrían explicarse actitudes, informes o juicios, especialmente los dirigidos contra quienes no mantuvieran discrepancias capitales.



—No puedes figurarte qué médico tan cosmopolita... ¡Hay que bucar en Tánger todo lo que receta!

CHAQUETON DE PAÑO  
DIVERSOS COLORES  
425 Pts.



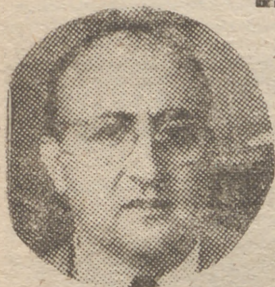
	Plas.
ESCOCESES para vestidos, metro . . .	24,50
TEJIDOS novedad para abrigos de entretiempo, metro	130,—
SUETER de lana manga larga . . .	215,—
CONJUNTO suéter y chaqueta de lana . . . . .	650,—
GABARDINAS para señora, forro de cuadros . . . . .	705,—
ABRIGO 3/4 Loden para señora . . . .	1.304,—

PARA TRAJES DE CABALLERO, EXTENSA COLECCION DE ESTAMBRES EN TODOS LOS PRECIOS.

Almacenes  
**PROGRESO**

TIRSO DE MOLINA, 15 • AVENIDA REINA VICTORIA, 6 • GLORIETA DE QUEVEDO, 3  
ALCALA, 123 • BRAVO MURIELLO, 228





ENCUESTA SOBRE LA V REPUBLICA DE FRANCIA

JUAN APARICIO, enviado extraordinario, desde París

TODOS SOCIALISTAS

A pesar de su entonación comedida y austera, levemente semejante a la pureza de su paisano el Inabruptible, ya que Maximiliano Robespierre era más tímido y, por consecuencia, más cruel; cuando Guy Mollet, alcalde de París y secretario general de la S. F. I. O., supo las cifras impresionantes del referéndum, no pudo por menos que subirse encima de una mesa, cual una muhacha en un café-concert para alabarlos, y proclamar sin zapañar, aunque entre aplausos y beridos de júbilo de sus camaradas, los resultados tan felices, muy felices, que es un puro y un hombre discreto, se jugaba su prestigio personal y la suerte de la Sección Francesa de la Internacional Obrera ante las urnas, haciendo su colaboracionismo con De Gaulle como una cuña o medio del artificio creado por Mendes-France y los no conformistas del partido socialista con el nombre de Unión de las Fuerzas Democráticas. Guy Mollet, depositario de una tradición, de un lenguaje y de unos compromisos internacionales, quería con su actitud pro De Gaulle, triunfante en el Congreso de Issy-les-Moulineaux, salvar muchas cosas: en primera instancia, salvarse a sí mismo, que como presidente del Consejo tramó con la intervención armada en Argelia y que, por lo tanto, era un elicista, un patriota encapsulado en un humanitario pacifismo; en segundo lugar, salvar su tenencia dentro de la S. F. I. O., donde otros correligionarios le disputan el puesto con pretextos éticos e ideológicos, y terceramente, salvar cuanto se pueda salvar de la plataforma socialista, que si se hubiese puesto en el campo de los "noes", tal le inclinarían quienes han creado el socialismo autónomo, hubiese sido recogotada por la avalancha de los "sies" y colocada en los tiempos inmediatos fuera de juego.

ESDE su fundación, la historia del socialismo, que sale más allá de la catedral y de la utopía, es la historia de sus escisiones. Escisiones clamorosas y espectaculares que dieron origen al comunismo y al fascismo, organizados por socialistas disidentes; escisiones de despacho ordinario, de crecimiento, de despeño, transformadas en pequeñas apillas que a la postre apagan sus luces; escisiones individuales y silenciosas de la persona que se va a su casa. Si el socialismo usó, aunque los bolcheviques ya no permiten bromas; si el socialismo italiano, ahora mismo de Venni y Saragat, con grupos y subgrupos infinitos; si el socialismo español, antes y después de la guerra, descompuesto por sus abecillas; si sólo los socialistas nórdicos, germánicos y anglosajones son en cierto modo monolíticos y uniformes, el socialismo francés ha tenido que sufrir los vaivenes de un mundo cada vez más socializado, al que el socialismo se va aclimatando, se ha ido adaptando como el guante a la mano. En un país de pequeños burgueses y de grandes burgueses, cual es Francia, el socialismo ha producido presidentes de Consejo e incluso de la República, cuando ya no eran oficialmente socialistas, y a rasgos gruesos para no cansar, tuvo la escisión de Marcel Deat y Marquet, planificadores nacionales, tuvo la escisión de Renaudel, al servicio del mariscal Pétain, y no ha tenido la escisión de Guy Mollet, a los órdenes de Charles de Gaulle; porque Guy Mollet y los suyos han sido más maniobreritos, más hábiles y astutos que la oposición, obligándola a ser secesionista, no obstante contar con la simpatía del laborismo británico, y a situarse en la línea arriesgada de un socialismo nacional, de modo parecido al líder inglés Macdonald cuando no le importó aliarse y gobernar con los conservadores.

ENTRE tantas idas y venidas, palinodias y renunciaciones, a vida se ha impregnado de ese algo comunitario, difuso y consuetudinario que es el socialismo, sin los textos de Carlos Marx, sin los retoques reformistas, sin la dialéctica de Lenin aplicada por Stalin y corregida por Kruschef, sin las conclusiones de sus Congresos bajo la tónica de la cir-

cundante burguesía. El socialismo transmutado en el reino sin corona de lo social es un estado de ánimo, un hábito común que debilita la propiedad de la tierra, que empuja a los trabajadores a la cogestión de las empresas, que asegura a las masas el mínimo de comodidades para el futuro. Toda esta irrupción social presentada así puede parecer demasiado vaga y como una migaja repartida compasivamente por el socialismo de Estado, que es también el capitalismo de Estado, o por el simple y efectivo capitalismo; pero en esta Francia del otoño de 1958, cuando el partido de Moseú, tras la votación, se ha reducido a sus justos límites, no se percibe sino que De Gaulle desea la colaboración principal de un socialismo no insumiso dirigido por Guy Mollet, de un socialismo desintoxicado, según su propio Buró, acabándole de agregar este epíteto.

DENTRO de cada partido, cada cual sabe bastante de los demás y hasta conoce cuáles son sus ingresos y sus gastos, sus amistades íntimas y sus inconcesibles concomitancias con el prójimo; pero siempre hay una táctica regla de juego que impide mostrar en público las vergüenzas ajenas y sacar a relucir los trapos sucios. Tal sucedió en el Consejo de Issy-les-Moulineaux, donde se pronunciaron discursos despanpanantes para defender las dos tesis en pugna y las posturas intermedias y matizadas; pero donde no se dijo la verdad. Allí no se temía que el "si" legalizara el 13 de mayo, esta fecha preparada en Argel por el socialista Lacoste con poderes de proconsul, según ha demostrado en su libro el superultra Alain de Serigny, director del diario más colonialista de Argelia y cómplice señero de la insurrección, sino que se temía ser arrollados por las fuerzas nuevas y perder los resortes suculentos del mando en la trama complicadísima de la Administración y de los organismos paraestatales. Allí se preveía que la izquierda de Francia iba a quedar sin abanderado, y en la archiburguesa y socializada Francia no se debe perder esa bandera. Allí, el politécnico y heredero de Blum, Jules Moch, repitió su resignación como ministro del Interior delante de la movilización del Ejército en Argel y en la metrópoli, mientras la multitud trabajadora permanecía quieta y sin ganas de exponerse. Los argumentos de la fracción opositora no se han confirmado por el referéndum, que volcó sus votos favorables en los departamentos de mayor población laboral, como el Norte y el Pas-de-Calais, feudos de la corriente de Mollet; como en las Bocas del Ródano, sede de la influencia de Defferre; como incluso en los Alpes Bajos, y en el Finisterre, y en la Vaucluse, y en el Sena, en los que los mandamases Naegelen, Tanguy-Prigent, Charles Lussy y Deppreux eran partidarios abiertos de la negación.

ESTE partido socialista comprometido por Lacoste en Argel, aunque Lacoste, sindicalista, funcionario, pánico como su protector y patrono León Jouhaux, el empresario permanente de la C. G. T. y de los tinglados del Trabajo en Ginebra, se haya comprometido con muchísima gente a lo largo de su biografía de sesenta años, pues siempre tuvo un contacto con los círculos de estudios y de aproximaciones de la industria y la tecnocracia, a través de la Synarquia o sincretismo total de los poderosos, hasta lograr que en su retiro de la Dordogne le volviesen a dar en el último agosto el cargo de presidente del Consejo Superior de la Electricidad y del Gas. Este partido socialista que se apresta a aprovechar

de un probable retorno al escrutinio de distrito en las elecciones de noviembre, renovando y fortificando sus viejos cacigatos electorales en una época en que Jules Moch le aconseja que hay que hacer un socialismo al nivel y sincronizado con los acontecimientos atómicos. Este socialismo que aspira a proporcionar a De Gaulle, elegido Presidente de la República, entre diciembre y enero, su primer ministro en la persona opaca pero tenaz y tan representativa de Guy Mollet, aunque se opongan de una manera explícita la derecha francesa por boca de Roger Duchet, el capitoste de los independientes, y de una manera solapada Soustelle y sus ambiciones. Este socialismo gubernamental que ofrece al general De Gaulle su apoyo condicionado a la liquidación honorable de Argelia, en cuanto este pacto con el F. L. N., que es la fórmula del alcalde de Marsella, puede meter en cintura a los paracaidistas y a los coronales que no cotizan en la S. F. I. O. y atraerse a la izquierda disidente mediante un puente de plata por el que no huyan, sino por el que retornen a la V República, todos los antiguos colaboradores del general, desde Mendes-France a Daniel Hayet y desde Mitterrand a Bourges-Manoury, quienes le fueron contrarios en el referéndum. Este partido socialista a punto de ser excomulgado por los laboristas británicos en su Congreso de Scarborough y atacado por el diputado y periodista Miguel Foot, redactor jefe de "Tribune", al que se expulsó de Francia este verano por su proceder incorrecto, bajo la acusación, compartida por Aneurin Bevan, de que el general De Gaulle es la dictadura, es el partido con pretensiones de recoger a los franceses desintoxicados del comunismo, a los franceses que, sin ser de derechas, han votado "si" a la Francia (fué éste el "si" electoral más conciso y certero); a los franceses que no renuncian a las comodidades de su existencia, vengan de donde vengán (Estado o sociedad, campo o industria, burocracia o plutocracia, metrópoli o ultramar) y tampoco renuncian a esas palabras indelebles, no obstante el uso y el abuso, de democracia y progreso.

EL general De Gaulle, en vuelo desde Argelia con rumbo hacia Lyon y París, le recibe Marsella con este programa sencillísimo y complejísimo por las paradojas superficiales, que enarbolaba su alcalde, Gastón Defferre, dentro del socialismo francés. Defferre es un personaje importante y será más importante todavía con Mollet, que le hizo ministro de la Francia ultramarina (antes había desempeñado los cargos de secretario de Estado para la Información en el Gabinete de Félix Gouin, el socialista del escándalo del vino y que cerró nuestra frontera, y de ministro de la Marina Mercante con Pleven, encuadrado en el gran capitalismo, y con Queuille, el médico del radicalismo ancestral), y sin Guy Mollet, si su carrera ascendente no se para. En Marsella se dice que, a pesar de su apellido de aspecto férreo, tiene la consistencia, el dinamismo y la "finesse" del caracol. Con este temperamento y con la popularidad que tanto le dan su carácter, como la Alcaldía, como su fama de abogado en ejercicio, como la dirección del diario "El Provençal"; León Defferre, que ya ha servido a De Gaulle en Londres y en Argel, se le presenta al general en el puerto antiquísimo de Marsella, donde han anclado todos los vicios y todas las civilizaciones, y donde el petróleo del Sahara es un testimonio de la presencia francesa llegada hasta allí, como un mediador, como un contemporizador entre los extremismos, como un político civil que habla un lenguaje razonable y que recuerda que es menester un contrapeso necesario. Desde la Cannabiere se han visto pasar todos los barcos, todos los trasatlánticos del mundo y de la Historia, mientras esta Francia individualista y socialista, católica y anticlerical, se ha asomado a este balcón del Mediterráneo y extasiada queda. La S. F. I. O. puede ser el nombre de un paquebot,

IMPORTANTE EMPRESA

precisa técnicos de organización científica del Trabajo, de primera y segunda. Reserva absoluta. Informes por escrito, haciendo constar edad y pretensiones. Apartado 7.087 - Madrid (8.607.)

MELBOURNE: F. VAZQUEZ DE VIVERO

UN SEFARDITA, TRADUCTOR OFICIAL DEL GOBIERNO AUSTRALIANO

Elogio de la hospitalidad española

MELBOURNE. (Crónica de nuestro corresponsal en Australia, F. Vázquez de Vivero.) El domingo día 14 de septiembre dió comienzo el Año Nuevo judío, el año 5719 de la era hebrea, que finalizará el 3 de octubre de 1959, según nuestro calendario. El Año Nuevo, llamado por los hebreos Rosh Hashana, es el día primero del mes de Tishri y constituye una festividad sagrada para la comunidad sionista, extendida por todo el orbe. Solamente en Melbourne hay unos 25.000 judíos, y aproximadamente otros tantos en Sidney ocupando un lugar destacado en la dirección de las finanzas, la Prensa y el comercio de este continente. Pocas semanas después de mi llegada a Melbourne tuve noticias de que en cierta dependencia gubernamental podría encontrar dos empleados que hablaban español y que estaban interesados en practicar nuestra lengua; pero cuál no sería mi sorpresa al comprobar que uno de ellos entendía el español perfectamente, sin haberlo estudiado en ninguna parte, aunque los giros y expresiones que él usaba eran del antiguo castellano, lengua materna que durante cuatrocientos sesenta y cinco años conservaron celosamente en su familia. No es necesario aclarar que este funcionario del Gobierno australiano, hoy traductor oficial de Telecomunicaciones, es descendiente de una familia de sefarditas españoles. Mr. Cohen, sefardita, poliglota y gran amigo de España, me relata a grandes trazos la historia de su familia, que, al fin de cuentas, es la historia de este grupo de sefarditas, compuesto—según Mr. Cohen—por unos 800.000 que en la actualidad residen en casi todas las naciones del mundo, aun cuando la mayoría se asentaron en los Balcanes, Turquía y Centroeuropa. Y

este grupo hispanohebreo conoce cuanto España ha hecho por sus hermanos de raza durante la segunda gran guerra, sobre todo la ayuda prestada a cuantos llegaban, huyendo, a sus fronteras. Conmemorando el Año Nuevo hebreo se publicó en el diario de Melbourne "The Age" un documentado artículo firmado por Newman Rosenthal, en el cual se comenta un libro que acaba de aparecer en Nueva York, "Their Brother's Keepers" ("Los guardianes de sus hermanos"), debido a la pluma del doctor Philip Friedman, de la Universidad de Columbia. Durante la ocupación alemana de Polonia, el doctor Friedman perdió a su esposa, a su hija y a una hermana que vivían en el "gheto" de Varsovia, pero su obra va dedicada a "los europeos que ayudaron a los judíos a salvar sus vidas; un pequeño ejército de valerosos hombres y mujeres que abrieron sus corazones y sus hogares a unas personas marcadas con el signo del exterminio. Este libro es un canto al heroísmo de las gentes y de los pueblos que ayudaron al pueblo judío durante aquellos años de tragedia, a "los héroes y heroínas cristianas que ayudaron a los oprimidos", y su prólogo está escrito por el reverendo doctor John A. O'Brien, rector de la Universidad de Notre Dame, en los Estados Unidos. En las páginas sangrientas de este libro se cuenta cómo fueron hacia la muerte organizada unos seis millones de judíos, pero cuenta también cómo lograron salvarse otros dos millones de una muerte segura gracias a la ayuda de otras gentes que, en la mayoría de los casos, profesaban distintas creencias religiosas, sin que éstas fuesen obstáculo para salvar a un semejante. El doctor Friedman reconoce en su libro que, sin la ayuda de otras personas, las víctimas

del nazismo habrían aumentado en dos millones más, y entre los países que merecen sus alabanzas figuran España, Suiza y Francia; y por primera vez se recoge el hecho de la ayuda española en un diario australiano al comentar el libro: "A través de los Alpes y de los Pirineos, a lo largo de las rutas más peligrosas, judíos holandeses, belgas y franceses fueron en verdaderos convoyes hasta encontrar refugio en Suiza y en España." Y así, a través de sus emocionantes páginas, se eleva un canto a nuestra nación y a todas las naciones que ayudaron a este sufrido pueblo en su lucha por la supervivencia. La ayuda española a los refugiados judíos se ha comentado con simpatía por estas latitudes y, sobre todo, por los 54.000 hebreos que aquí residen, imprimiendo la huella de su paso en la geografía virgen de estas tierras: Samaria Road, Cohen Street, David Placo, etc., son tan sólo unos cuantos nombres de raigambre hebrea. Un pueblo esparcido por toda la faz de la Tierra, pero con una unidad sobrecogedora. La tragedia o el éxito de uno de sus raza es dolor o alegría para la comunidad, cualquiera que sea el lugar en donde se encuentren. Y así, hace justamente unas semanas, celebraron el éxito del almirante Rickover, el "padre" del submarino atómico, a quien se acordó conceder una medalla especialmente acuñada, según acuerdo del Congreso norteamericano, por su contribución al desarrollo del "Nautilus". Y así ha despedido su Año Viejo la comunidad hebrea en Australia: una medalla para un almirante norteamericano les llena de noble orgullo, y la humana colaboración española ayudando a salvar a sus hermanos de raza es reconocida explícitamente, tanto en su australiana.

CAPACITASE EN ELECTRONICA CON EL CURSO DE RADIOTECNIA CCC

...LA CIENCIA QUE LE OFRECE MIL OPORTUNIDADES, A CUAL MAS BRILLANTE, EN EL TERRENO PROFESIONAL

Pero... ¡mucho ojo con las ilusiones mal fundadas! tome la firme decisión de estudiar nuestro curso CCC de RADIO-TECNIA, que es un seguro contra todo riesgo.

SI QUIERE DOMINAR A SUS RIVALES, NO ESPERE QUE SE ACHIQUEN ¡CREZCA ESTED MAS QUE ELLOS! ¡ESTUDIE MAS QUE ELLOS!

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA

APARTADO 108 - 42 - SAN SEBASTIAN

Delegaciones: MADRID, Preciados, 11 - BARCELONA, Avda. de la Luz, 48

AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

CCC

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON

Deseo información GRATIS sobre el curso de \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_

Señal \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_

Remítase a CCC Apartado 108 - 42 - San Sebastián

ORTUETA, vencedor absoluto del III Trofeo R. O. A.

A la una de la madrugada de hoy, lunes, empezaron a llegar a la meta del kilómetro 5,600 de la carretera de Andalucía los participantes que resistieron la dura prueba del III Trofeo R. O. A. Han sido veintiséis horas de rodar continuo, sin relevos de pilotos, en el trayecto de Madrid-Málaga y regreso. La competición fue agotadora, pero los pilotos españoles están muy bien entrenados y sus monturas han demostrado una fortaleza plausible. El rodaje nocturno motivó equivocaciones de caminero que han costado a algunos ases. Esta tarde se conocerá la clasificación y serán entregados los premios que ascienden al valor de 200.000 pesetas. Ha sido proclamado vencedor absoluto el veterano corredor Ortueta. En el III Trofeo R. O. A. estuvieron representadas todas las regiones de España, montando casi todas las marcas que se fabrican en nuestra Patria.



NUEVA YORK: M. Blanco Tobío

## TV EDUCATIVA EN LOS ESTADOS UNIDOS

Por 350.000 dólares anuales ha "comprado" el espacio el Departamento de Educación

**N**UEVA YORK. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío.) —Desde hace muchos años se viene experimentando en los Estados Unidos la televisión educativa; recuerdo haber escrito alguna crónica sobre este tema. Los experimentos han debido ser concluyentes, ya que esta semana, al menos en lo que a Nueva York respecta, la TV educativa se ha convertido en una realidad. Desde el lunes pasado, la emisora WPIX (canal 11) viene dedicando veintiocho horas y veinte minutos a la semana a programas educativos; este tiempo lo ha "comprado" el Departamento de Educación del Estado de Nueva York por trescientos cincuenta mil dólares al año; de ellos, 225.000 son para la emisora, que es particular, como todas las emisoras.

Las clases televisadas cubren de lunes a viernes, desde las 9.50 de la mañana a las 3.30 de la tarde, y pueden "asistir" a ellas, sin moverse de su casa, las personas—o colegios—que se hallen dentro de un círculo de cien millas de radio, cuyo centro es el Empire State Building (101 pisos), en cuyo remate se encuentra la antena de la WPIX. Dentro de esta área vive el 60 por 100 de la población escolar del Estado de Nueva York.

Las clases sólo se interrumpirán cuando la emisora en cuestión esté comprometida a televisar partido de pelota base. La pelota base hizo que recientemente sólo un canal de TV emitiese la alocución del Presidente Eisenhower sobre la política norteamericana en Extremo Oriente. El resto de las emisoras hicieron retransmisiones diferidas. Hubo protestas por esta extraña inversión de jerarquías en los temas, pero parece ser que fué precisamente la Casa Blanca la que prefirió las retransmisiones diferidas, ya que, por lo visto, de esta manera se consigue una mayor audiencia.

Para dar las clases televisadas han sido escogidos trece profesores pertenecientes a diferentes escuelas, y que han sido especialmente preparados para enfrentarse con las cámaras de la TV. Las materias que explican estos profesores son variadas y con diferentes graduaciones; van desde la enseñanza del castellano para niños de las escuelas elementales hasta lo que aquí llaman "formación ciudadana", para alumnos de los últimos cursos de "High School", equivalente a nuestra enseñanza media.

El castellano y el francés son dos asignaturas que se dan todos los días de lunes a viernes, mientras que el inglés sólo se da los lunes, jueves y viernes. En otro canal de la TV también se explica una clase de inglés para gente de habla española. Nuestro idioma está adquiriendo cada vez más importancia en los Estados Unidos; parece ser que por primera vez los norteamericanos han caído en la cuenta de que la casi totalidad de sus vecinos del Hemisferio occidental hablan en castellano y de que en Nueva York viven 800.000 personas de habla española.

Las restantes asignaturas son: Matemáticas, ciencias, arte, música, física y educación ciudadana. He seguido, por curiosidad, estas clases, y personalmente opino que pueden ser un magnífico complemento de la escuela o el colegio; y esto es lo que proponen las autoridades patrocinadoras del programa: complementar las clases, y no en modo alguno sustituir a los colegios o escuelas.

El problema está en que en el área de Nueva York únicamente el 40 por 100 de las escuelas están dotadas de aparatos de televisión, de forma que sólo ese 40 por 100 puede seguir las clases televisadas; en cambio, la recepción a domicilio debe ser mucho más amplia, ya que es muy difícil encontrar una casa en la que no haya por lo menos un receptor. Para dotar de receptores a todas las escuelas—son necesarios varios en cada una—serán precisos 150.000 dólares, a 275 dólares por escuela. El precio medio de un televisor es de unos 150 dólares, más impuestos. Como el material escolar está exento de impuestos, y los receptores pueden entrar en esta categoría, el ahorro será considerable.

Todo lo dicho vale para el Estado de Nueva York. Pero el 6 de octubre próximo comenzarán los programas educativos a escala nacional; serán retransmitidos desde Nueva York, y para empezar, se dará un curso de física, de nivel universitario; 300 colegios han insertado este programa en su curso académico, y otros 300 lo insertarán el año que viene.

Como ustedes saben, la educación audiovisual tiene sus apologistas y sus detractores. Dentro de algún tiempo, cuando podamos computar los resultados prácticos que se obtengan con las clases televisadas, sabremos quiénes tienen razón. Los detractores del sistema creen que éste acabará por conseguir que la gente se olvide de leer y escribir—e incluso de pensar, y que la cultura que se adquiere visualmente será muy superficial. Así hablan los defensores de la que pudiéramos llamar cultura impresa. Sé, por experiencia, que la televisión, sobre todo entre los niños, es un enemigo de la lectura; la imagen en movimiento captura y seduce la fantasía de los niños; pero los niños se convierten en adultos, y en los Estados Unidos la TV está manteniendo al cine, pero no al libro, que cada vez se vende más. De forma que habrá que aplazar un juicio definitivo sobre esta materia. Lo que sí merece la pena es el experimento.

La TV como sustituto de la escuela está todavía lejos; pero los padres de los escolares se han adelantado ya a rechazar esta idea. Los padres quieren que sus hijos aprendan lejos de casa; o, dicho con otras palabras: que los aguanten sus profesores; la perspectiva de tener a la prole en casa todo el día y el televisor atronando el hogar con el principio de Arquímedes y la ley de los vasos comunicantes, les hace tan felices como les haría la idea de meter en el cuarto de estar un rinoceronte con manía persecutoria.

# TRINCHERAS



trinchera  
forro combinado  
y guateado  
ptas. 980

trinchera  
una fila, manga pegada,  
forro de antelina  
ptas. 790



trinchera  
modelo italiano  
ptas. 1.192

avenida José Antonio, 27

sucursales: pardiñas, 1, toledo, 52, b. murillo, 103 y luchana, 15

## Proclamación de la V República francesa

De Gaulle prosigue su triunfal gira por las provincias galas

**H**A quedado proclamada oficialmente la V República francesa con la publicación ayer, en el "Boletín Oficial" de Francia, de la Constitución aprobada por el referéndum del domingo 28 de septiembre último.

Toda la Prensa de la capital francesa, excepto la comunista y las publicaciones adictas a Mendes-France, ha acogido calurosamente dicha proclamación, así como la nueva política de De Gaulle para Argelia, que califica de hechos y no palabras.

Después de haber sido entusiastamente recibido, el sábado último, en Ajaccio, capital de Córcega, y en Marsella, el general De Gaulle salió nuevamente de París el domingo, para trasladarse a Lyon, donde fué ovacionado de igual modo, pese a que dicha ciudad radicalismo.

En diciembre, elección del Presidente de la República. (Resumen de noticias de Efe.)





# DON JESUS RUBIO, EN GRANADA

Presidió la inauguración del III Congreso de Cooperación Intelectual

Apertura de curso en las Universidades Laborales

GRANADA, 6.—Ha llegado en automóvil, procedente de Madrid, el ministro de Educación Nacional, señor Rubio, acompañado del director general de Relaciones Culturales y del secretario técnico de su Ministerio.

En el hotel Alhambra, donde se hospedará el ministro durante su estancia en esta capital, fué saludado por el capitán general de la región, arzobispo, gobernador civil, alcalde, rector de la Universidad, presidente de la Diputación, delegados de Hacienda y de Trabajo y decanos de las distintas Facultades. También se hallaban en el "hall" esperando la llegada del ministro, el ministro austriaco de Instrucción Pública, señor Heinrich Drimmel, y los directores generales austriacos, señores Heinz Fruckner y Alfred Weikert.

El señor Rubio saludó a las personalidades que le esperaban, y luego, con el rector de la Universidad, conversó acerca del programa de los actos que se van a celebrar en esta capital mañana y pasado mañana con motivo del cuarto centenario de la muerte del emperador Carlos V.

El ministro de Educación Nacional de Austria, Heinrich Drimmel, llegó el sábado a Barajas, procedente de Ginebra. En el aeropuerto fué recibido por el ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio y García-Mina, y el embajador de su país en España.

### COMIENZA LA VIDA UNIVERSITARIA

- ◆ Hoy, a las doce de la mañana, fué inaugurado el III Congreso Córdoba, Tarragona y Gijón. En la Universidad de Sevilla el curso será inaugurado el próximo domingo, día 12.
- ◆ Mañana se celebrará la apertura de curso en la Universidad de Madrid con un discurso que, a las doce de la mañana, pronunciará en el Paraninfo el catedrático don José Alberto Palanca. Las clases comenzarán el miércoles.
- ◆ Hoy, a las doce de la mañana, fué inaugurado el II Congreso de Cooperación Intelectual, con un discurso en la aula magna de la Facultad de Medicina de Granada. Fué presidido por el ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio.
- ◆ El sábado, por la tarde, se celebró en el salón de actos de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación la apertura del curso académico del Instituto de España. El discurso inaugural fué pronunciado por don Wenceslao González Oliveros, de la Real Academia de Legislación y Jurisprudencia.
- ◆ El próximo lunes, día 13, se inaugurará en Madrid un Congreso Internacional de Automática.
- ◆ Con motivo del cuarto centenario de la muerte de Carlos V, la Dirección General de Bellas Artes ha organizado una exposición que podrá visitarse en el Hospital de Santa Cruz, de Toledo, del 15 de octubre al 30 de noviembre próximos.

## Se reúnen en Madrid los secretarios de las Cámaras Agrarias de toda España

Se inaugura esta tarde el II Curso de Estudios Sindicales

CELEBRAN reuniones en Madrid los secretarios de las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias de todas las provincias españolas. Durante ocho días asistirán a un ciclo de conferencias y coloquios en las que se analizarán los diversos aspectos del sindicalismo agrario y el desarrollo práctico de las entidades y sus servicios. Intervendrán en este ciclo jerarquías nacionales de la Organización Sindical, delegados provinciales, etc. El ciclo se desarrollará en la Casa Sindical.

Esta tarde, en la Biblioteca de la Casa Sindical, tendrá lugar la apertura del II Curso de Estudios Sindicales para universitarios. Las clases se iniciarán a las 7,30 de la tarde.

### CURSO DE INDUSTRIAS LACTEAS

A partir del próximo día 5 de noviembre se celebrará en la Escuela de Industrias Lácteas de la Casa de Campo de Madrid un curso de Formación Profesional de seis meses de duración.

Podrán concurrir al mismo todos cuantos deseen especializarse en esta clase de industrias, y seleccionadas al efecto, podrán presentar las correspondientes instancias hasta el día 25 del corriente mes de octubre, dirigiéndolas al jefe del Sindicato Nacional de Ganadería, Huertas, 28 Madrid.

### NUEVOS CENTROS SINDICALES

En la reunión celebrada por la Comisión Político-Administrativa de la Organización Sindical, entre otros importantes asuntos tratados por la misma, figura la aprobación de un Centro de Formación Agropecuaria en Puentesareas (Pontevedra), con la amplitud y medios precisos para una eficaz instrucción de productores campesinos en tan importante región. Constará dicha Escuela, además de las instalaciones docentes correspondientes, de almacén de maquinaria, vaquería, gallineros, silos, etc.

Asimismo se acordó la inclusión en el Plan General de Construcciones de Casas Sindicales Comarciales la de Otente, completándose con ello la primera fase de estas realizaciones en la provincia de Valencia.

### Combates en Argel

Las tropas francesas han sostenido dos combates con los rebeldes argelinos que operan desde la frontera de Túnez. El primero se produjo cerca de Sakiet Sidi Yusef, y el segundo, al sur de Bekkaria. Los rebeldes huyeron, refugiándose en territorio tunecino.

### Manifestaciones en Buenos Aires

Los estudiantes prosiguieron ayer sus manifestaciones callejeras. Diez personas han resultado heridas. En uno de estos encuentros se hizo uso de armas de fuego.

### El Líbano, en grave situación

Ayer, dos personas resultaron muertas y tres más heridas en diversos encuentros con las tropas del Ejército, mientras la muchedumbre incendiaba tres camiones y linchaba a sus conductores. La Falange libanesa informa que tres de sus miembros, que fueron raptados recientemente, han sido encontrados degollados en la carretera que une a la capital con el aeropuerto internacional.

### Dos muertos en las elecciones brasileñas

Dos muertos hay que lamentar en diversos incidentes registrados con motivo de las elecciones. En Porte Laone, en Rio Grande do Sul, el candidato al puesto de alcalde, Karl Hammerich, fué muerto por disparos, mientras que su hijo resultó gravemente herido.

### Terroristas detenidos en París

Las autoridades francesas informan hoy que han descubierto una nueva organización de terroristas argelinos. Entre los detenidos figuran los responsables del atentado contra el ministro de Información, Jacques Soustelle.

### Rusia establece relaciones diplomáticas con Guinea

La U. R. S. S. se congratula de la independencia de Guinea y ha establecido relaciones diplomáticas con ella, según anuncia Radio Moscú.

El Presidente de Guinea, Seku Turé, propuso al Presidente soviético, Vorochilof, el establecimiento de relaciones diplomáticas entre ambos países, agregó la emisora comunista.

"En su contestación—dijo Radio Moscú—, Vorochilof manifestó que el Gobierno soviético reconoce a la República de Guinea como Estado independiente y soberano y expresa su disposición a establecer relaciones diplomáticas e intercambio de representantes."

# El ministro del Ejército sale para Washington

Visitará las más modernas instalaciones militares de los Estados Unidos



El ministro del Ejército, teniente general Barroso, que ha marchado a los Estados Unidos, invitado por el Departamento norteamericano del Ejército, es despedido en el aeropuerto de Barajas por los tenientes generales Rodrigo, capitán general de la región, y Alcubilla, jefe del Estado Mayor Central. (Foto Cifra.)

El ministro del Ejército, teniente general don Antonio Barroso, salió anoche, por vía aérea, en dirección a Washington. Fué despedido en el aeropuerto por los ministros de Marina, almirante Abárzuza, y del Aire, teniente general Lecea; jefe del Estado Mayor Central, teniente general Alcubilla; subsecretario del Ejército, general Carrasco Verde; capitán general de Madrid, señor Rodrigo, y otras altas personalidades.

También acudieron a Barajas para despedirse del ministro su esposa e hijos, así como su hermano. Acompañan en su viaje al ministro el teniente coronel secretario militar don Enrique Calzada Atienza y los comandantes de Estado Mayor señores Martín Santiago Concha y Alvarez Lain.

WASHINGTON, 6.—En círculos autorizados de esta capital se dice que el objetivo del viaje del teniente general Barroso es facilitar la rápida modernización del Ejército español, y por esta razón está muy interesado en adquirir informaciones que le permitan apreciar las tendencias de un Ejército tan moderno y bien dotado como es el americano.

Se tiene entendido que el ministro español visitará los más importantes centros de instrucción del Ejército, entre los cuales figuran la Escuela de Infantería de Fort Benning, la División Aerotransportada de Fort Bragg, el campo de pruebas de Aberdeen, el Centro de Defensa Antiaérea del Ejército y los terrenos de prueba de White Sands, en Nuevo Méjico, donde se realizarán las pruebas de los últimos tipos de proyectiles del Ejército y donde se hará en su honor una completa demostración.

También dedicará una parte del tiempo que permanezca en los Estados Unidos a celebrar conferencias con importantes personalidades militares, en las que se supone que abordará el tema de la ayuda americana al Ejército español para contribuir a dotarle de la eficiencia deseable, toda vez que por las características raciales de los españoles y la situación estratégica del país, España debe representar un importante papel en la defensa del mundo occidental. (Efe.)

### Fallece a los 105 años

PORTO, 6. — Delfim García ha fallecido en Murca a los ciento cinco años de edad. Delfim ha pasado casi cien años cuidando ganado y jamás ha salido de la región de Murca, en la que vivió la luz por primera vez. (Efe.)

### El "flash" de hoy

Valentín presenta... **Mariano Cristóbal, el más joven rejoneador**



EMOCIONADO POR SU DEBUT EN MADRID

Mariano Cristóbal es el más joven rejoneador de España. Y ya uno de los más famosos.

—Estoy sinceramente emocionado por mi presentación ante el público de Madrid. Parece como si no hubiese rejoneado hasta ahora. Me ha emocionado la actitud del público madrileño. La oreja colmó mis aspiraciones.

—¿Qué corridas llevas torreadas?

—Treinta esta temporada. Lo que no podría sumar ahora es las que llevo torreadas desde mi presentación. ¡Tenía entonces once años!

Actualmente tiene diecisiete años este madrileño de la Puerta de Toledo, ya famoso en plena juventud.

VALENTIN San Alberto, 3.

Los científicos, los literatos, los toreros, los deportistas, todos los triunfadores se dan cita en nuestros salones.

## COMEDIA

MIERCOLES DIA 8, A LAS 11 DE LA NOCHE Presentación de la compañía de comedia

Adolfo Marsillach

María Amparo

Soler Leal

cea el estreno

Los tres pequeños

De ALFONSO PASO

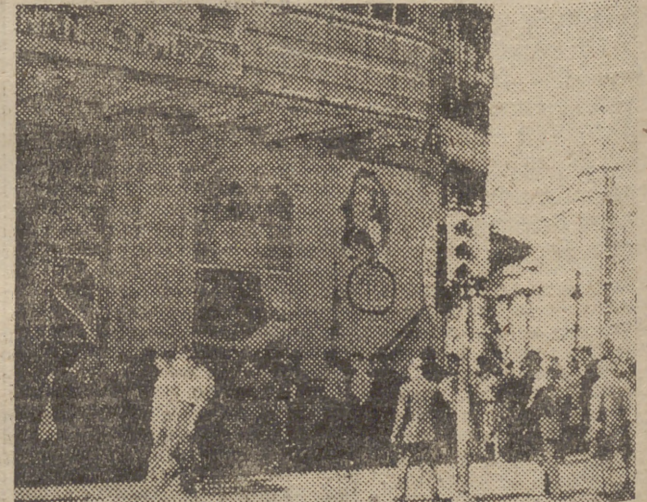
Seda Crem

¿QUE ES?

¡¡ Seda Crem !!

## 4.ª semana de éxito en el Cine CALLAO de LA VIDA POR DELANTE

¡Y VEAN, VEAN LAS TAQUILLAS!



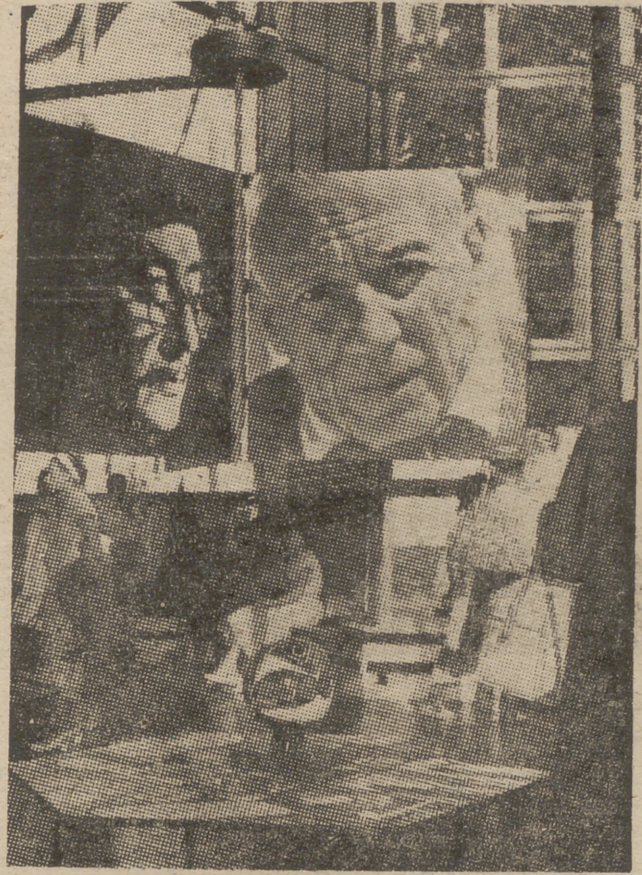
SIN MILLONAZOS DE ESOS... SIN MULTITUDES A LA AMERICANA... EN MODESTO BLANCO Y NEGRO Y EN PANTALLA NORMALISIMA...

pero hecha por GENTE INTELIGENTE con GRACIA, INTELIGENTE y para ESPECTADORES INTELIGENTES... ¡como usted!

## La noche y el alba



# “EXPO” 1958



BRUSELAS.—Dalí y Picasso en el pabellón de España de la Exposición Universal e Internacional

## El pabellón español, un alarde de arquitectura

Por dentro, resume el pasado y presente de nuestra Patria

La verdadera atracción de la Feria es el cuadro “Santiago Apóstol”, de Dalí

Por nuestro enviado especial, JESUS JUAN GARCÉS

VUELO sobre la Exposición Internacional de Bruselas en un helicóptero. Pienso en don Juan La Cierva. Con mis prismáticos, parece que voy a aterrizar en Marte; pero no. Los edificios que veo a su alrededor son demasiado terrenales. Esto es la Exposición Internacional de Bruselas.

Soy un turista para algunos. Periodista para los directivos de la «Expo», que me han dado un pase especial por este motivo para ver todo lo divino y humano completamente gratis. El ser periodista aquí lo es todo. Unas veces mis conocidos me llaman poeta o comandante auditor. De todas estas cosas participo, más o menos. El día anterior he hecho una gira por el pabellón español. Ya sabéis: arquitectos, don Ramón Vázquez Morleón y don José Antonio Corrales. Bien han quedado. Tonos suaves, desde el gris perla al gris plomo. No hay que olvidar que los psiquiatras saben que el gris es un sedante de los nervios ópticos perfectos. Bien pensado. Siempre se conserva en el pabellón la misma altura: seis metros aproximadamente, aunque hay variaciones de nivel. Una columna de sustentación y desahoga soporta una cubierta de forma hexagonal, preabricada con hierro y cemento y dotada de todo lo preciso para su función aisladora. Los planos superpuestos están flotando atados entre una luz que enmarca los volúmenes y unas paredes diáfanas de cristal y aluminio, y que se alternan en algunos espacios con otros opacos de ladrillo español y campesino. Por sólo esto, y sin mirar más nada de cuanto bello para la vista se encierran, estoy seguro de que no han dado, porque nos lo merecemos, la Medalla de Oro. Es un alarde de arquitectura, de equilibrio, de originalidad, de las formas, de buen gusto, de fantasía española, esta teoría prodigiosa de hexágonos unidos como por el varillaje de grandes sombrillas. Módulo hexagonal. ¿Quizá un remoto entronque con lo mudéjar? No, no. Es distinto. No, no. Vamos mucho más allá. Los arquitectos españoles están al día, con la última pirueta y el último grito, pero ¡vive Dios!, ¡qué clásicos y qué modernos al mismo tiempo! Basta de arquitectura.

Cuando se reorganizó el pabellón, bajo la dirección de don Miguel García de Sáez, se abrió otra puerta para obligar al público a que el recorrido del pabellón fuera completo. Marcado, dirigido como en un pequeño laberinto, pero sin flechas indicadoras molestas. Que cada cual fuera desahogándose lentamente al amor de su caminar para contemplar esta pequeña representación de la España de ayer y hoy, tan gloriosa, fresca y joven como siempre.

Escribo en un momento para aquellos que nos han visto con ojos de amigos de España y de enemigos, que es todo lo habido. Para los que van lanzando brochazos aéreos de culamar, tratando de pintar siempre con leyenda negra nuestros pasos a través de la Historia de todos los tiempos. Yo no soy más que un modesto cronista. Cuento y cuento. El que no se crea lo que digo, peor para él; tengo en muy poca estima su opinión. Reseño, simplemente, un día 14 de septiembre. Fue una jornada muy calurosa en las tierras de Flandes la de este día. Los pabellones no están preparados para el calor. Más bien para el frío, que creo que lo han pasado en el mes de abril.

Si usted quiere ver lo que hemos sido y lo que somos, lo encontrará resumido en muy pocas vitrinas, igual que sucede en otros pabellones de aire modesto, pero con elegancia y distinción. Lo espectacular y grandioso es del área del dólar o el rublo. Pero no sólo con dinero se consigue todo. Ahí está, con su modestia, Checoslovaquia. Los 21 millones de seres humanos que han desfilado por la «Expo», por unanimidad le dan la Medalla de Honor a Checoslovaquia, si es que tienen buen gusto para mirar.

Lo español que se exhibe en nuestro pabellón es poco y bien seleccionado, como ya he dicho que ocurre en otros sitios y aconsejaba nuestro Guacian: «Lo bueno y breve, dos veces bueno.» No íbamos a llevar allí la Giraldá, de Sevilla, para que la vean. Es muy costoso. Que vengan aquí, como vienen con frecuencia, y de paso que nos dejen sus divises a cambio del perfume de azahar de los jardines del Guadalquivir.

El oro y la plata de nuestros objetos de arte religioso... Los delicados esmaltes modernos... Los bordados barrocos de nuestros trajes nacionales... Los incunables valiosos... Los seleccionados ejemplares del «Quijote», de diversas ediciones. Todo está allí representado como embajadores del buen gusto. Y... de folklore y todo lo de alrededor del «toro» y «storeadors», a propósito lo puramente imprescindible, porque, con ser mucho, no es eso sólo España, ni muchísimo menos. Para tratar de insultarnos y desprestigiarlos, bastante tenemos en estos momentos por las pantallas de cine de Europa con una película en color y en cinemascope: «Les dioutiers du clair de lune», con el pretexto de exhibir, tal como fué creada Eva, a Brigitte Bardot, la ingenua y bella B. B., en el magnífico paisaje de la Serranía de Ronda, que para mis ojos masculinos, aparte del exhibicionismo de la B. B., es lo único bueno de la cinta, y que no han podido falsear ni empañar con su clara y manifiesta mala intención los que crearon la película.

Visito en el pabellón de Arte Contemporáneo Español, una de las cosas más importantes, sin duda alguna. No están todos, como es natural; faltan muchos; sobre todo de los jóvenes primeras medallas. Me extraña su ausencia. ¿Y los ancianos maestros Sotomayor, Benedito, Anglada Camarasa, Victoria Macho, etc.? Esto me llena todavía más de asombro. Estoy dispuesto a decir las cosas claras. ¿Por qué no veo sus obras por parte alguna? Menos mal que está Vázquez Díaz, con esos maravillosos toreros del 98, que el pintor lleva a todas partes desde hace años. Isidro Monell, muerto en la miseria y pasmo de cuantos aman la pintura. José Gutiérrez Solana, el coloso, el pintor español más importante después de Velázquez y Goya. Juan Gris, tan personal.

De los que toman café en el Gijón, de Madrid, una nutrida representación: Quiros Redondela, Mampaso, Arias, Lozano, Novillo, Juan Guillermo. Es imposible mencionarlos a todos. Llamen la atención dos bellísimas esculturas de José Luis Sánchez a una catalana, que las contempla embelesado y que me dice que es lo que más le gusta. En el jardín, muy bien colocada, una gran escultura de Clara, soberbia, como todo lo de este gran maestro de la escultura universal actual. En otros lugares del pabellón, en grandes fotografías, se ve a los consagrados, cuyos nombres son pronunciados con veneración en el mundo entero. Los cuatro Premios Nobel: Echegaray, Ramón y Cajal, Benavente y Juan Ramón Jiménez. Juntos, Picasso y Dalí, con cara de senador de la Roma imperial, el primero; Dalí, como un «dandy», con sus largos bigotes de alambre como el Mefistófeles del «Fausto». El «caso Dalí» es raro. En el largo pasillo en que está instalada esta pinacoteca improvisada hay como una pequeña capillita, en un rincón. Allí se exhibe su «Santiago Apóstol». Este domingo 14 conté las personas que estaban paradas ante él. A las once de la mañana, 90; a las tres de la tarde, 87; a las cinco, 92; a las seis, 101. Es la única obra de arte en toda la Exposición de Bruselas que logra parar en seco a la gente. Funcionan incesantemente las cámaras de cine en color y en negro de los turistas. El «flash» de las máquinas fotográficas no cesa de relampaguear tomando incansablemente fotos del cuadro. Miles de personas desfilan ante él. Es la verdadera atracción de la feria, y por eso le dedico estas líneas. No hay nada en ningún pabellón que se le pueda igualar en cuanto a expectación. Goza del mismo privilegio que las famosas «Meninas» de Velázquez, del Museo del Prado. Siempre espectadores contemplándolo.

# 7.000 MILLAS TRAS EL «TELÓN DE ACERO»

Por ADLAI STEVENSON

“MOSCU TIENE MIEDO Y AFLOJA SU PRESION SOBRE LOS PAISES SATELITES”

“POLONIA NO ES MAS COMUNISTA QUE FRANCIA”

Reanudamos hoy la publicación de la serie de interesantes artículos que el ex candidato a la Presidencia de los Estados Unidos, Adlai Stevenson, ha escrito acerca de sus impresiones y experiencias a lo largo de un viaje de 7.000 millas tras el «telón de acero».

Los dos primeros capítulos, ya publicados en PUEBLO, fueron adelantados por Stevenson desde Europa, antes de su regreso a Norteamérica, por estimar que su conversación con Kruschef en aquellos momentos—crisis del Oriente Medio y visita de Kruschef a Pekín—recomendaba una inmediata publicación.

Stevenson ha esperado a volver a su país para continuar el relato de su viaje. Según vayan siendo escritos los artículos, PUEBLO irá publicándolos de acuerdo con la exclusiva concertada con la Agencia Iber-Press-Zardoya.

CUAL es la situación en el campo comunista? ¿Cuál es el estado del imperio de Stalin cinco años después de su muerte?

He expresado en mis artículos anteriores que el «premier» Kruschef y sus colegas del Kremlin opinan sobre el mundo comunista con carácter exclusivo, estimando que lo que allí ocurre no tiene por qué interesar a nadie más que a ellos. Pero aun así, les interesa muchísimo a ellos, mucho más, en realidad, que la mejor relación con Occidente, que tanto dice desear Kruschef y que tan poco hace por lograr.

En el imperio de Stalin incluyo, por supuesto, a ese vasto territorio que se extiende desde Albania y Alemania Oriental hasta China. Allí vive más de una tercera parte de la población del mundo bajo la dominación de una docena de Estados comunistas, encabezados por la Unión Soviética. Esto es un anacondismo político, una tremenda estructura imperial en el siglo de la declinación y caída de los imperios.

Stalin lo formó y lo gobernó como a un imperio, reduciendo a países oñora independientes a simples provincias del Estado soviético en todo sentido, excepto en el nombre. Luego se produjo el experimento de Kruschef de liberación parcial, la reconciliación con Tito y la «desestalinización», y los explosivos resultados subsiguientes en la rebelión húngara y en el «octubre» polaco de 1956.

El «premier» Kruschef introdujo también un nuevo nombre para el bloque soviético: «Comunidad de Naciones Socialistas», que sugería un cambio de relaciones dentro del bloque. Pero la reimpresión de la disciplina, el nuevo énfasis de la hegemonía rusa sobre el bloque y los violentos ataques al «revisionismo» se han convertido en el lema de la política soviética. Tito ha vuelto a ser anatematizado completamente; Nagy y los otros patriotas húngaros han sido ejecutados, y actualmente reina una calma llena de desasosiego en todo el panorama oriental.

Como todos los imperios que agrupan a pueblos distintos, el mundo comunista está lleno de contradicciones y de discordia, y no es de sorprenderse al notar síntomas recurrentes de trastornos en un cuerpo tan grande. La gran incógnita la constituyen la China roja y las relaciones rusochinas. La china de Mao Tse-Tung desempeña un papel muy importante, tal vez decisivo, en la política interna y externa del mundo comunista.

Pero la incógnita china en el lejano Oriente no es lo único que preocupa a los ansiosos gobernantes del Kremlin. El mariscal Tito declaró su independencia de Moscú hace diez años, y conocemos los disturbios de la Alemania Oriental en 1953, la trágica lucha por la libertad en Hungría y la «revolución de octubre» de 1956 en Polonia.

Aconsejo a todo aquel que visite Rusia actualmente que se detenga en Polonia a su regreso, ya que esa visita servirá para que su mente deseché la idea de que los países de detrás del «telón de acero» son todos iguales. Nosotros pasamos varios días en Varsovia y luego viajamos hacia el Sur, a través de los campos polacos (donde la máquina todavía no ha reemplazado al caballo), hasta Krakow, una bella ciudad medieval que no ha sido afectada por la guerra. Pasamos una noche en el refugio montañés de Zakopane y cruzamos los hermosos Tatras para llegar a Praga. Pero bastaron solamente unas pocas horas en Varsovia para que nos diéramos cuenta de que Polonia es actualmente un país comunista diferente.

Lo primero que se nota es la misma Varsovia; milagrosamente, la antigua y hermosa ciudad ha surgido de sus cenizas. Luego de ser destruida por los alemanes, edificio por edificio, está volvien-

do a ser reconstruida, piedra por piedra, por los fieles polacos, exactamente como era antes. Se camina por esta Varsovia restaurada con el mayor respeto a este monumento al orgullo, los sentimientos y el indomable coraje de un pueblo. El «Ghetto», que no ha sido restaurado, conservará durante mucho tiempo el recuerdo del medio millón de judíos desaparecidos.

En Polonia se respira una atmósfera política notablemente diferente a la de Rusia o de los otros satélites. En la Alemania Oriental, por ejemplo, la creciente presión comunista está alcanzando su punto de explosión, y 20.000 personas escapan a Occidente todos los meses. Pero en Polonia, la presión ha sido aflojada desde la revolución de octubre de 1956, que atemorizó a los rusos y sacó de la cárcel a Gomulka, para llevarlo al Poder. La tregua de Gomulka con la Iglesia es intranquila; pero Polonia sigue siendo un país católico, y todos los días se da una hora de instrucción religiosa obligatoria en las escuelas. La mayor parte de la tierra ha dejado de ser colectiva y ha vuelto a manos de agricultores particulares, con un gran aumento de la producción y suministro de alimentos. Se permite algún comercio privado y los pequeños negocios de venta al público son numerosos, si no muy prósperos. La emigración es posible y el contacto con Occidente en ciertos campos está siendo alentado activamente por el régimen.

Pero la mayor ventaja lograda por el «Octubre» de Polonia ha sido en la libertad de palabra. No existe la libertad de Prensa, pero el pueblo se siente libre para expresar su opinión, aun con los extranjeros, como lo hicieron conmigo. En las escuelas, el idioma ruso ha dejado de ser obligatorio, y el curso universitario sobre Marxismo y Leninismo ha sido abandonado en favor de los temas tradicionales de la filosofía y de la sociología. El Parlamento cuenta con 65 representantes que no son comunistas y la crítica y la disensión de la política gubernamental no son desconocidas. Los polacos disfrutan nuevamente de igualdad ante la ley, se han establecido restricciones a la Policía secreta y se mantiene que no existe ya ningún preso político.

Las anécdotas políticas son numerosas, como la del monstruoso Palacio de Cultura que Stalin edificó en el centro de Varsovia: la mejor vista de Varsovia—dicen—es la que se obtiene desde el Palacio, ya que ése es el único lugar de Varsovia desde donde no se puede ver el Palacio. Mientras pasábamos frente a ese edificio un día, un sarcástico funcionario oficial murmuró: «Pequeño, pero de buen gusto, ¿no le parece?».

En Polonia dicen actualmente: «Todo lo que necesitamos es una nueva geografía». Polonia está insertada entre dos grandes potencias que han abusado de ella durante siglos. Sienten una desconfianza y una aversión histórica hacia sus «liberadores» rusos. En cuanto a los alemanes, el temor y el odio hacia ellos siguen siendo intensos en el país, donde cinco millones fueron asesinados, y la capital abunda en placas, siempre adornadas con flores recién cortadas: «Aquí, los nazis, fusilaron como rehenes a los polacos cuyos nombres se detallan a continuación...»

Con Rusia a un lado y Alemania al otro, no es de extrañarse que los polacos, aún los importantes comunistas polacos, hablen de la conveniencia de aliviar la tensión internacional y, al mismo tiempo, resentían profundamente la casual indiferencia occidental al plan de «desarme» nuclear presentado por Adam Rappack, el muy capaz ministro de

Relaciones Exteriores de Polonia. La suya fué la primera iniciativa independiente en la política exterior de toda la familia de Moscú.

Aunque Polonia «no es más comunista que Francia», como dicen muchos, el país está decididamente a merced de Rusia y sus líderes tratarán de evitar conflictos con la Unión Soviética, ya sea por necesidad o por convicción. Gomulka es un comunista declarado, de quien se afirma que le desagrada tanto el comercio libre y la Prensa libre como el terror policiaco y la dominación rusa. Rusia es el más importante socio comercial de Polonia, y los polacos dependen de Rusia en cuanto al hierro, petróleo y algodón. Polonia desea obtener más crédito de los Estados Unidos para adquirir productos y maquinaria agrícolas, para activar sus industrias de productos para el consumo. En la pobre Polonia, donde muchos deben robar para vivir, el énfasis se ha llevado a la industria liviana para mejorar el nivel de vida, en contraste con Rusia, donde el énfasis sigue estando, principalmente, en la industria básica.

Pero los polacos hacen notar que los créditos o ayuda económica concedidos por el Congreso norteamericano, como gesto anti-comunista y antirruso, sólo aumentaría sus propias dificultades y pondría en peligro la independencia que han ganado hasta ahora.

Poco antes de abandonar Polonia pregunté a un distinguido erudito: «¿Es libre Polonia?» «No; semilibre», fué su respuesta, la que resume bastante bien la situación. Es difícil convertir en comunistas a los polacos: son demasiado católicos y además tienen sentido del humor. Además, debido a su situación geográfica, tampoco podrán ser libres hasta que Rusia los suelte. Así, Polonia camina por una cuerda floja, y pocos polacos harían algo que pusiera en peligro de independencia nacional y la libertad individual obtenidas desde 1956, que siempre estarán en peligro si Moscú aprieta el torniquete.

Los Gobiernos comunistas en la Europa Occidental son todos Gobiernos de la minoría. En Polonia, la base sólida del comunismo pueden no llegar a exceder del 10 por 100. Son mayores en Checoslovaquia, y los industriales checos parecen haberse resignado pacientemente a su destino. Se alimentan bien, viven mejor que cualquier otro pueblo detrás del «telón de acero» y se mantienen tranquilos. La atmósfera en la pasiva Praga es oprimiente y en el agudo contraste con la de Polonia. Y no pasa mucho tiempo sin que se escuche el cuento del perro checo que se encontró con el perro polaco en la frontera y le preguntó para qué iba a Checoslovaquia. «A comprar un par de espléndidos zapatos checos», dijo el perro polaco. «Y para qué vas tú a mi país», le preguntó a su vez. «Para poder ladrar», contestó el perro checo.

Si existe más ansiedad en Moscú sobre Polonia que sobre Checoslovaquia, debería existir aún más sobre la Alemania oriental. Desde que Kruschef dió su sanción al odiado dictador Walter Ulbricht este verano, la presión de la comunidad ha aumentado constantemente, y con ella el éxodo a la Alemania Occidental, especialmente de médicos, educadores y hombres de ciencia. Ocho-cientos médicos, casi el veinte por ciento de todos los médicos de la Alemania Oriental, huyeron durante los primeros ocho meses de este año. Se está perdiendo lo mejor de la inteligencia de la Alemania Oriental y la tensión ha aumentado en forma tan rápida y peligrosa, que los jefes comunistas se han asustado y han empezado a aflojar la presión.

No descuidan en Moscú las posibles consecuencias de una nueva revuelta en la Alemania Oriental. Sólo podemos hacer conjeturas sobre lo que harían los alemanes occidentales, y de unirse a sus hermanos orientales, ¿qué haría entonces el Ejército rojo? ¿Y cómo reaccionarían las potencias occidentales?

Así, parece probable que Yugoslavia no es el único dolor de cabeza de Moscú, y que Polonia, la Alemania Oriental, Hungría, y tal vez otros de los ocupantes del corral soviético, son también fuente de ansiedades, pero el mayor de todos es China, y tendré algo que decir sobre eso en mi próximo artículo.

(Copyright, 1958, by Adlai E. Stevenson.) (Distribuido en España por Iber-Press-Zardoya.)



# Esto pasa en Chipre

- \* Sir Hugh Foot: "Mantendremos en vigor el plan británico para la isla."
- \* Las fuerzas inglesas, acuarteladas
- \* Probable mediación de buena voluntad de Estados Unidos en la crisis chipriota

## SIR HUGH FOOT, DISPUESTO A MANTENER EN VIGOR EL PLAN BRITANICO

El gobernador, sir Hugh Foot, ha acusado al arzobispo Makarios de «alentar abiertamente» a «crimenes tan terribles» como el asesinato de la esposa de un militar británico. Al mismo tiempo, reiteró su determinación de mantener en vigor el plan británico para la isla.

Sir Hugh Foot añadió que «es trágico que el dirigente religioso de la comunidad griega de Chipre la engañe tan seriamente y la lleve por mal camino. Es una cosa terrible que les aliente abiertamente a la violencia».

«Durante mucho tiempo atrás—dijo el gobernador británico—, yo mismo le insté a abandonar la violencia, poner fin a la anomalía y regresar a Chipre y laborar por un arreglo pacífico y justo. Pero la obstinada continuación de la violencia ha obstaculizado el camino y nuestra primera obligación es permanecer firmes y liberar la isla del odio y el temor que han proporcionado tantos sufrimientos y miserias».

Añadió que el plan británico es absolutamente equitativo para griegos y turcos en Chipre. (Efe.)

## MENSAJE DE EISENHOWER AL REY PABLO DE GRECIA SOBRE LA CRISIS CHIPRIOTA

El Presidente Eisenhower ha enviado un mensaje sobre la situación de Chipre al Rey Pablo de Grecia, a principios de esta semana.

Se desconoce el contenido del mensaje, pero se sabe que es la respuesta a uno enviado por el Rey Pablo al Presidente de los Estados Unidos hace diez días, y en el que interesaba los buenos oficios de Norteamérica en la crisis de Chipre. (Efe.)

## LAS FUERZAS, ACUARTELADAS

Todos los miembros de las fuerzas de seguridad que no estén de servicio quedan confinados en sus campos y acuartelamientos, excepto para las compras de artículos vitales, que deben ser adquiridos por las esposas, acompañadas de sus maridos. Ninguna compra debe ser realizada después de anochecido, y las visitas a los lugares de diversión y esparcimiento han sido prohibidas.

## EL ALCALDE DE FAMAGUSTA: «UN ESTADO DE PAVOR Y TERROR REINA EN NUESTRA CIUDAD»

El alcalde grecochipriota de Famagusta, Andreas Poyouras, ha enviado un telegrama al comisario inglés en Famagusta, protestando por «el demente comportamiento de las fuerzas de seguridad durante la operación de la última noche».

El alcalde se queja de que unos mil grecochipriotas fueron detenidos y más de cincuenta cincuenta de ellos, heridos. Expone que los malos tratos causaron la muerte a dos grecochipriotas, uno de ellos una niña de doce años. Añade que centenares de ciudadanos fueron detenidos en sus casas, habiendo las tropas echado sus puertas abajo.

«Un estado de pavor y terror—añade—reino en nuestra ciudad. Lo que sucedió la última noche pone al Gobierno británico en evidencia ante los ojos del mundo civilizado. Se trata exclusivamente de un castigo en masa de ciudadanos».

## Nuevo delegado provincial de los Servicios Sindicales del Seguro de Enfermedad

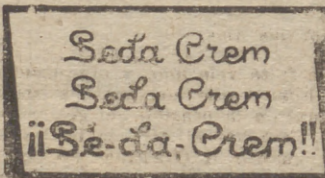
EL DOCTOR GÓMEZ PINEDA TOMO POSESION DEL CARGO

HA tomado posesión de su cargo de delegado provincial de los Servicios Sindicales del Seguro de Enfermedad el doctor don Antonio Gómez Pineda, que ya era delegado provincial de la Obra 18 de Julio, con lo que ambos cargos quedan fusionados bajo un solo mando.

Presidió el acto el vicesecretario nacional de Obras Sindicales, don Mariano Aniceto Galán, al que acompañaban el jefe nacional de la Obra 18 de Julio, doctor Gómez Ruiz; secretario de la misma, don Gerardo Gavilanes; jefe superior de los Servicios Sindicales, señor Zarco; delegado provincial de Sindicatos, señor Fernández Cela; don Iván Pedrosa, en representación del inspector provincial del Seguro de Enfermedad, y otras jerarquías.

Le dió posesión el delegado provincial de Sindicatos, que elogió la personalidad del doctor Gómez Pineda, cel que tanto se esperaba en su difícil cometido.

Por su parte, el doctor Gómez Pineda agradeció las frases que se le habían dedicado y prometió laborar eficientemente y con todo entusiasmo en la función que se le encomendaba.



El número del teléfono de PUEBLO: 25-61-32

## Servicio médico de la Asociación de la Prensa

El doctor don Tomás Barraquer, especialista oftalmólogo, se ha reintegrado a su consulta, plaza de las Salesas, 10, de cinco a siete.

También ha reanudado sus tareas profesionales el especialista de enfermedades de la sangre doctor don Carlos Maclellán, General Sanjurjo, 45, consulta de cuatro a seis.

De regreso de su veraneo ha vuelto a sus actividades el odontólogo doctor don Rafael de la Fuente Quintián, en su consulta de la avenida de José Antonio, 34, horas de cuatro a siete, para los asociados, y de diez a once de la mañana, para el Dispensario Francos Rodríguez.

## Los delegados del Congreso de Ferrocarriles visitan diversas ciudades

ESTA NOCHE, FUNCION DE GALA EN LA ZARZUELA

Los delegados en el XVII Congreso Internacional de Ferrocarriles acompañados de sus familiares, visitaron durante el sábado y el día de ayer El Escorial y Valle de los Caídos. Avila, donde recorrieron las instalaciones del Colegio de Huérfanos de Ferrovianos; Segovia y La Granja, Toledo y Arenjuez. Los congresistas divididos en varios grupos, pudieron admirar la riqueza monumental y artística de las capitales próximas a Madrid.

Esta noche ha reanudado sus deliberaciones la sesión plenaria del Congreso, que será solemnemente clausurada mañana. Se espera que a este último acto oficial del Congreso asistan las más altas autoridades del Estado español. Esta noche se celebrará en honor de los congresistas, una función de gala en el teatro de la Zarzuela, representándose la ópera «Marina». Mediante presentación también su ballet español.

# ¡A GALOPE!

...dungsrichter und vor den Zuschauern die- ternun ihres Abschieds auch noch nicht ses kleinen Ehedramas bin ich natürlich festzustehe... als unter dem Dach des sten Sinne des Wortes... den, wurden für den diesen Handel einzugehen... party geladen, der sich Das würde sie ihm sagen. Wort für auch Ulrich nicht entziehen konnte. Und noch was? Etwa... zum Abendessen saß das Geburtstags- wieso diese Ehe keine Ehe war... es da noch einer Besessenen... zum Abendessen saß das Geburtstags- nicht der Hinweg... während Barbara und Vater Wal- Trennung? Ode... an der Gegenseite Platz genommen an den zehn J... Adalbert und Mario. Lieber Ulrich... ihrem Element. Da ihre wir vor elf Jahren... Pamela mehrfach ver- ich neunzehn, vor ein... Pamela geborene Schneider aus du zurückkamst, wa... mit ihrer Tochter heute erst weiß ich... Haus. Sie erzählte dich. Genügt das... geistert, in Ulrich endlich dich. Genügt das... angetroffen zu haben, bert und me... Geheimnis- und gefahren- etwas him... des Ostens ungeschminkt handen... made, daß er so wenig da- eines bl... Geschäftska... kommt noch\*, vertröstete sie Ul- dreißig, p... dort allerdings... wird noch manches preis- sig, p... und zuverlässig... egeben... wie eine Drohung und ein euch haben, un... Unschuld... Das kind... überflüg sein Gesicht. fechtungen schreit... Und ihr habt eud... Wetterleu... überflüg sein Gesicht. geirrt! Alle! Sogar ich habe mich geirrt! Vorerst lieb... ich Glas auf Glas ein- Ich bin nämlich kein Engel, Ulrich! Ich schenken und... ohne Überstürzung will auch keiner sein! Und wenn ich je- eins nach dem... ein Appetit in seinem mals einer war — so bin ich heute aus Mario stoche... Teller herum... Teller gut Laune. allen Wolken gefallen... Pamela in der... Wer das Lächeln... mit Ulrich verlaufen — dachte Barbara?

Beim Abendessen war Miss Pamela Swendsbury... feierte an diesem... tag, und das war fü... wichtiges Ereignis. Sv... platten waren für Kenne... niger für Musikkenner... spiel kam niemals in... Swendsbury-Platte aufle... als für Menschen mit S... nis für die... Stimme Swendsburys... Stimm... ren nicht zu übertreff... und Tränenrede, un'... schen Blitz" in Orig... solinis Kriegserkla... die Stimme des p... Jahr. Ghandi und... Stimme Königin Eli... ges Mädchen waren... spiele zu nennen, au... ten verewigt und wur... verkauft. Aber aud... Überlebenden des beif... ten Luftschiffes... Hing... tanz der Mau-Maus, Nordkoreaner bei... Breitengrad und... Stimmen unse... lons mit prickelndem... Miß Pamela, der Tochter des Hauses, oblag die künstlerische Leitung der Produktion. Seit einigen Monaten reiste sie mit ihrem Wagen, in dem jederzeit griffbereit Tonaufnahmegeräte eingebaut waren, kreuz und quer durch Europa und lauschte auf die Stimmen unserer Zeit.

Auf... hatte sie vor dem... macht. Ein... unter... kann... eise immer wieder hinausgeschoben, aus... zwei Tagen wurden anderthalb Wo... hen und an ihrem Geburtstag saßen der... angenommen haben... „Eifersucht macht toll“, sagte Ulrich und streifte Barbara mit einem Blick... „Eifer- sucht macht überall toll. Da gib't keinen Unterschied Glauben Sie mir, Miß Pa- mela, ein eifersüchtiger Mensch wächst weit über sich hinaus. Er wird tollkühn... hat sogar... nahm das Lande... nicht...

**A galope se acercan las fiestas en las que el juguete ocupa la atención de todos.**

Por ello, **FER-MAR**, los grandes almacenes de juguetes al por mayor y creadores del cupón **JUQUETE FER-MAR**, invita a visitar su gran exposición.

**¡4.000 MUESTRAS DISTINTAS SELECCIONADAS CON TODO CUIDADO PARA QUE RESULTE FACIL SU ELECCION!**

ENVIOS A PROVINCIAS

**FER-MAR**  
Batalla de Brunete, 8 (Metro Atocha).  
Teléfono 279636 (5 líneas). MADRID.

Sagen Sie das nicht! Es ist et... schwierig; den lieben Gott...

## UN RELOJ HERODIA, CADA SEMANA, PARA LOS SEGUIDORES DE NUESTRO CONCURSO

Reloj HERODIA, siempre presente en todos los grandes acontecimientos, vuelve hoy a nuestras paginas como colaborador extraordinario del GRAN TROFEO "PUEBLO", donando una extraordinaria colección de relojes para sortear entre los seguidores del concurso "El mejor de los once".

Cada semana, un RELOJ HERODIA, chapado en oro. Un reloj elegante, exacto y preciso, que marcará durante toda su vida la victoria de su equipo.

# ACADEMIA LOPEZ ROMAN

## BENEFICENCIA, 2

### METRO TRIBUNAL - MADRID:

Preuniversitario legalmente reconocido  
COMERCIO-APAREJADORES-BACHILLERATO

## EL MEJOR DE LOS ONCE GRAN TROFEO PUEBLO

Domingo 12 de octubre de 1958.—Jornada 5.<sup>a</sup>

### ATLETICO DE MADRID - SEVILLA

El mejor de los once del ATLETICO DE MADRID ha sido el jugador

Reinice D. ....  
Domicilio: .....

Recorte este cupón por el recuadro marcado y envíelo antes de las doce de la noche del miércoles 15 de octubre a la Redacción de PUEBLO Narvaez, 70, indicando en el sobre Para el concurso

## EL MEJOR DE LOS ONCE

Madrid, lunes 6 de octubre de 1958



# DEPORTES

## EL MADRID funcionó como máquina perfecta frente al Osasuna

### OCHO GOLES, SALPICADOS ENTRE LA EXHIBICION DE JUEGO, FUERON EL FRUTO DE SU NETA SUPERIORIDAD



Puskas jugó un partido de extraordinaria calidad, el que correspondía hacer a una figura de fama mundial y el que tenía que hacer para justificar su importación. Las mejores cosas las hizo con el pie, con su portentoso pie izquierdo; pero aquí le vemos en un remate de cabeza ante la defensa osasunista.

**LINEACIONES.** — OSASUNA: Elizaguirre; Egaña, González, Zubiaurre; Marañón, Glaría; Recalde, Riuz, Ciáuriz, Cerdán y Areta.—MADRID: Alonso; Marquitos, Santamaría, Lesmes; Santisteban, Zárraga; Kopa, Rial, Di Stéfano, Puskas y Gento.

**GOLES.**—A los veintitrés minutos, pase de Puskas a Rial y de éste a Di Stéfano, con gran tiro de la Saeta Rubia; es el primero del Madrid. A los treinta y cinco minutos, pase de Rial a Di Stéfano, que está muy avanzado; sale Elizaguirre de su puerta y Di Stéfano burla su salida con rapidez y marca el segundo. A los treinta y siete minutos remata Rial, de cabeza, una falta sacada por Kopa y es el tercero. Con este tanteo de 3-0 se llega al descanso.

A los cincuenta segundos del segundo tiempo, Puskas recoge un pase de Rial, esquiva con atracción de balón las salidas de Elizaguirre y con la izquierda envía el balón a la red; es el cuarto admirable gol. A los veintidós minutos, pase de Puskas a Gento y tiro cruzado y raso de éste, que entra junto al poste izquierdo; es el quinto gol. A los veintiocho minutos, Gento está muy adelantado, rayano al off-side; recibe allí un balón y de tiro por alto marca el sexto. A los treinta y cuatro minutos, pase de

Puskas a Di Stéfano, al que lanza por un gran hueco, y Di marca el séptimo. Y a los cuarenta y cinco minutos, Rial logra el octavo, en remate de cabeza, agachado, a un centro de Santisteban. Total, 8-0.

**FACTORES VARIOS.** — Casi el lleno, segunda prueba feliz del acierto espectacular del fútbol nocturno, que gusta cada vez más en Madrid, digan lo que digan los termómetros... Terreno ligeramente escurridizo, pero en excelentes condiciones de mullido por las cortas lluvias del día anterior.

**ARBITRAJE.**—A cargo del señor García Fernández, que acertó en su fácil labor. El partido se jugó con nobleza y no tuvo dificultad para el árbitro. Le ayudaron bien en las bandas para los off-sides con seguridad, salvo en la jugada del sexto gol, probable off-side de Gento.

**EL JUEGO.**—Se puede jugar tanto fútbol como jugó el Madrid frente al Osasuna, pero más es difícil... El equipo blanco fue una máquina perfecta de engranaje; la pelota iba obediente de jugador a jugador, deslizada por la hierba con suavidad; así hizo el Madrid un fútbol fácil en apariencia, de extraordinaria precisión y temple, en lo que fue un maestro Ferenc Puskas, al que se puede distinguir en un equipo de distinguidos. No hubo más juego que el que desarrolló el Madrid en serie continuada. Marcó ocho goles como pudo hacer dieciséis; pero más importante aún que las cifras materiales fue el contenido de su exhibición formidable de técnica individual y conjunta, su amalgama y su ritmo creador, la acción de mando en medio campo del medio Santisteban—con el único defecto del tiro a gol, que debe ensayar más en los entrenamientos, dirigido por Carniglia—y el desarrollo combinativo por todas las zonas, en alarde de equilibrio funcional, desde el trío defensivo en cordón hasta las puntas de Kopa y Gento, todo en aleación y sentido de servicio, para explicar a las claras que jugar al fútbol es simplemente pasar el balón, algo que parece sencillo, que lo es, en realidad, cuando se sabe hacer, pero que se ve muy pocas veces. La nobleza de conducta del Osasuna, la pesantez de muchos

de sus jugadores, fueron ideales para el Madrid, y de nada le sirvió al equipo pamplonés su sistema defensivo cerrojo. Encargó esta misión al central González; Egaña marcó a Di Stéfano en persecución y aproximación, y Ciáuriz fue el defensa lateral derecho que marcara a Gento, aunque llevara el número 9 a la espalda.

El plan del Osasuna era acertado en teoría; pero todo habría de ser inútil ante un Madrid imperial, que tenía la pelota en los pies de sus jugadores todo el tiempo que quería para hacer con ella florituras y goles. El Osasuna apuntó su grado de juego en algunos despliegues de equipo, impulsado en sus avances la mayor parte de las veces por Marañón, con la movilidad de Recalde y Cerdán, que fueron los dos únicos jugadores veloces del Osasuna. Riuz intentó ayudar a sus medios, y Areta buscó orientaciones en zona retrasada, pero sin que pudiera evitar que Marquitos le arrollara en cualquier lugar. Todo el Osasuna se replegó las suficientes veces para dar a entender que comprendía su inferioridad, y esta declaración llegó hasta en un par de corners a su favor, en los que puso solamente dos hombres para rematar, muestra exagerada de timidez y temor al contraataque. En verdad, frente a un Madrid de tal calidad y funcionamiento no había solución táctica alguna, y el mérito del Osasuna estuvo en saber perder, en aceptar un dominio de exhibición y hasta de burla sería por quedar envuelto en la tela de araña de un Madrid tejedor de hilo finísimo, pero al mismo tiempo punzante, asfixiante. Muchas veces ha sido el Madrid superior a sus equipos de enfrente, pero pocas veces ha estado tan maestro, tan natural y tan lógico en todas sus jugadas, hasta las de tacón, porque sólo con tacón podía salirse del embrollo de una entrada o un acoso. El Osasuna fue la víctima del profesorado de los blancos, que quisieron jugar en equipo un auténtico partido de fútbol asociación. El Madrid ha jugado uno de los mejores partidos de su historia, y eso sirve de disculpa al Osasuna, al que hay que aplaudir por su corrección. ¡SABER PERDER! ¡Pues no es nada eso!

GILERA

## UN SOLO GOL, «HISTORIADO», EN UN ENCUENTRO SIN HISTORIA

### Debía haber visto el árbitro lo que vió Pazos, pero el despreciativo gesto de éste le costó al Atlético su derrota

GRANADA, 5. (Per teléfono, de nuestro enviado especial, Juniors.)

**ARBITRAJE.**—A cargo del señor Azón, que con frecuencia siguió de lejos el juego. Quizá por su voluminosa humanidad el correr le resulta fatigoso y molesto, pero en fútbol, el árbitro debe correr, pues si no procede así se expone a incurrir en errores de apreciación, que es lo que le ocurrió en más de una ocasión, particularmente en la jugada del gol del Granada, en que los jugadores se quedaron quietos, por estimar que el balón había salido una cuarta por fuera de la línea de córner. Azón—esto no hay que ocultarlo—es árbitro seguro y de excelente criterio, que sabe colocarse en el campo y ver de lejos el juego, pero la tilde de que no corre, esta vez no se la podemos quitar, pues el árbitro, repetimos, debe de correr.

**GOL.**—Se produjo el único gol de la tarde a los 26 minutos del primer tiempo. El tanto tiene historia. Ramírez corrió por su banda y llegó hasta la línea de córner, por donde se le fue el balón una cuarta. Como el árbitro no vió la «cuquería» de Ramírez, éste centró cerrado, rechazando, con la mano, Pazos y dejando el balón a los pies de Olalla, que tiró raso. Gol, pese a las protestas de los atléticos, que tuvieron que explicarle a Azón lo del gol, pues éste ni se había enterado. ¿Cuál es la consecuencia que sacamos nosotros de todo esto? La siguiente: Pazos no debió rechazar tan despreciativamente el balón, debió hacerse con él y no quedarse estático, igual que sus compañeros.

**FACTORES VARIOS.**—Tarde soleada. Al principio calor, pero soportable. Lleno total, con público muy entusiasta del Granada, entusiasmo que hizo perder la compostura y el saber estar y ser cortés con el visitante a algunos grupos de espectadores. Cuando el incidente de Verde—éste una vez hizo entrada dura a un jugador, aunque no peligrosa—cayeron al campo algunos objetos, tales como piedras y cascotes de botellas, El Atlético fue recibido y despedido con pitos.

**EL PARTIDO.**—La verdad es que tiene poco que contar. El Atlético, sin motivo alguno que lo justifique, fue lento, la delantera profundizó sólo en dos o tres ocasiones y tiró sin seguridad; a veces con torpeza, redundando ello en favor de Carlos Gomes, que no pasó por inquietudes. Cuantos balones neutralizó le llegaron sin velocidad, faltos de poder, si se hace la salvedad de un par de chuts duros, pero a las manos, El Atlético comenzó bien, con ganas, pero luego se apagó, no acertando nadie a organizar el juego y levantar la moral de la colectividad, pues Mendoza, como siempre, estaba lento y poco trabajador, y a Vavá no le salió de cara el día, igual que a Peiró, Collar inició bien unas cuantas arrancadas, pero no dió remate feliz a ninguna, y Miguel, voluntarioso, no tuvo nunca delante a quien servir el balón.

El Granada no es que juegue mejor que el Atlético, pero combatió con ilusión y deseo; detrás escalonó tres líneas obstructivas, que cerraban huecos y permitían pocos escapes a los delanteros rojiblancos, ayer con camisola blanca, por ser la del Granada también rojiblanca. Aquí es donde residió precisamente el éxito táctico, pues los artilleros metropolitanos no supieron rebasar ese freno por falta de velocidad, escaso entendimiento y converger los avances por el centro, en vez de proyectarlos por las alas.

Al Atlético le faltó velocidad y organización en el ataque, no hubo nadie con «cabeza organizadora». Pazos, mal en la ocasión del gol, y los demás, regulares. Esta vez el Atlético no ha tenido destacados. En cuanto al Granada, sin ser equipo importante, cuenta con gente batalladora.

GRANADA: Carlos Gómez; Vicente, Méndez, Catá; Pellejero Larrabetti; Olalla, Vázquez, Loren, Ramoni y Ramírez.

ATLETICO DE MADRID: Pazos; Verde, Callejo, Chuzo; Agustín, Rivilla; Miguel, Mendoza, Vavá, Peiró y Collar.

## CRONICA DE JUNIORS

Triunfo de los equipos mediterráneos en el Campeonato Ciclista de España por Regiones.  
♦ Cataluña (Poblet, Segú, Utset), campeón indiscutible.  
♦ Baleares (M. Bover, Mas, Trobat) y Levante (Botella, Barceló, Marigil), en los siguientes puestos de honor.  
♦ Castilla la Nueva (Bahamontes, Manzanera, Suárez) fué desdibujándose, habiendo hecho figura de vencedor.  
En página 13, el campeonato visto y comentado por Francisco G. de Ubieta



# CARNIGLIA: "Los que vienen con estas tácticas de supercerrojo se llevan un mínimo de 3 goles"



## BARINAGA: "Invito al señor Carniglia a que recuerde su visita a Madrid con el Niza y a que se vaya al Osasuna y yo al Madrid"



Los madridistas, a fuerza de ser buenos durante el partido, ni se permitieron el lujo del cansancio. Calderón, simpático gerente que los madrileños tienen, está satisfechísimo, no sólo por el resultado del partido, sino también por algo muy importante en cuestión monetaria: Se ha hecho hoy mucha más recaudación que en la anterior visita del Osasuna. Luego es que a la gente le gusta venir de noche. Carlos Alcaraz, Villena y el que esto suscribe, están muy de acuerdo con el horario nocturno. Puede ser que esta misma semana quede, establecido definitivamente. Depende de la próxima reunión de la Junta Directiva.

### VENCEDORES

◆ Suda Puskas. Su pelo, revuelto, gotea sudor. Está satisfechísimo. Pocas veces le he visto tan contento. —Cuando el equipo juega tan bien como lo ha hecho el nuestro hoy, no ha partido difícil. —¿Lo mejor de Puskas? —Que voy aclimatándome cada vez más. Y me quedaría con el cuarto gol. ◆ A su lado, Rial. Lo mismo cuando se pierde—¡qué pocas veces vamos a ver perder a este Madrid!—que cuando se gana fácilmente es difícil sacar declaraciones a los jugadores. —Los del Osasuna comenzaron jugando muy bien. A Eizaguirre no es fácil marcarle goles. Pero hoy nosotros estábamos muy inspirados. Y a partir del tercer gol es cuando quedé completamente tranquilo. Los navarros son muy luchadores, y hoy lo demostraron hasta el final. ◆ Kopa es parco en palabras y definitivo en sus contestaciones, que no admiten «estrambotes». —Mire, cuando se juega bien, como lo hicimos hoy, todos los rivales son fáciles.

### LA FORMULA DE LESMES

◆ Lesmes mejora cuantas más temporadas pasan. Hoy nos da su fórmula: —Siempre me he cuidado muy bien y hago una vida muy buena. ¿Años? No importa. Lo que vale es estar en forma, y yo creo que tengo mucha «cuerda» todavía. —Hoy se ha movido mucho. —Porque (aquí, contraposition con lo que han dicho los compañeros) no hay partidos fáciles. Este no lo ha sido. Tuve que bajar, subir y moverme constantemente. ◆ Santisteban es otro de los más satisfechos: —Hoy el Madrid ha estado fenomenal. Yo, a pesar de que estuve estos días algo mal, me he encontrado muy bien físicamente. ◆ Osterreicher saluda a unos y a otros. Carniglia está radiante, expresivo como siempre: —¡Jugar mejor no es posible! Todo ha resultado francamente bien. Hasta el público, que ha aplaudido y animado constantemente al equipo. Y, fíjense ustedes que todos los domingos tenemos que enfrentarnos a una táctica defensiva, y hoy más que nunca. Han hecho un «super-cerrojo». Sin embargo, y pese a estas precauciones, todos los equipos salen de aquí con un mínimo de tres goles. ◆ Ese maestro de locutores que es José Luis Pékcker, un locutor-periodista por cierto, hace la pregunta de la tarde a Santamaría. Es en torno a que la gente le confunde, por su parecido físico, con Di Stefano, ¿le molesta esa confusión? —Querido Pékcker—responde el gran defensa central—, en absoluto, puesto que los dos hacemos la misma labor en favor del equipo: él en el trabajo de ataque y yo en el de la defensa. Acepto las confusiones del público y me honro mucho, porque si me identificaron con él cuando intervengo, siempre es señal de que no lo hice mal, porque Di Stefano es un excepcional jugador.

### BARINAGA, DISGUSTADO

◆ Gran disgusto de Barinaga, que se pasea de un lado a otro sin hablar con nadie. «¿Qué voy a decir yo? Todo lo que diga se referirá a este partido de verdadera pena. Si nos aplican el Reglamento en los choques, en el juego fuerte, en lo que siempre se hizo, naturalmente, tenemos que prescindir de algo que nos puede

conducir únicamente a que expulsen jugadores o nos señalen penalities con un criterio excesivamente riguroso. ¡Y nada podíamos hacer frente a un equipo como el Madrid!» —¿Salió como usted planeaba en cuanto a jugadores, su defensiva? —Ya lo habrá visto usted, ¿no es así? —Carniglia asegura que estas tácticas conducen a goleadas. —¿Es muy fácil hablar cuando se tienen los jugadores de que él dispone. Yo le recuerdo ahora lo que le ocurrió cuando vino de entrenador del Niza. ¿Lo ha olvidado ya tan fácilmente? A estos señores que se creen tan grandes entrenadores yo les propongo una cosa, que ruego transmita públicamente, y especialmente al señor Carniglia: que se pasen unas temporadas en el Osasuna o en equipos modestos. A cambio que nos dejen a los pobres entrenadores de equipos pobres en el Madrid. Verán como cambian las tornas. Y dígame que yo, con Di Stefano y Gento, también haría muchas cosas. Pero, finalmente, que no se olvide de su actuación en el Niza.

◆ Cerdán explica: —Estoy disgustadísimo por el resultado del partido. El Real Madrid es muy bueno, pero diga usted a sus lectores que nosotros no somos tan malos como hemos parecido hoy. ¡Ellos son muy buenos y no hay táctica que sirva para oponérseles! Diga que Puskas me ha gustado mucho. Especialmente en aquel gol que facilitó, cuando adelantó la pelota Di Stefano.

do, que tuve tiempo para poder a jugar al tenis. Hasta lo practicaba en ciertos puros. —¿Culpable de alguno de los goles? —Si acaso del tercero, que es que estaba hablando con aquel castigo con el árbitro. Entre la pregunta si era franco o indirecto disparando la pelota llegó a la red. —¿Qué gol del Madrid le gustó—dentro de lo que puede gustar que le encajen un gol uno—más? —El gol «exterior» de Di Stefano. Es lo que aquí llaman «chuletillo». Tampoco estuvo aquel de Puskas, en el que tocó el balón en el pie derecho. Como yo sé que ese pie no (y su íntimo, me tiré con la seguridad de desarmarle. Pero cambió de inmediatamente.

### EL VETERANO

◆ La educación es una cosa que no nos impide ser correctos y hasta sonreír cuando las cosas nos salen mal. Por esta razón, Ignacio Eizaguirre es el caballero ideal para ser entrevistado. Máxime cuando él no es responsable del tanteo. Por el contrario, hizo paradas de supremo maestro de la portería. —¿Recuerda alguna goleada semejante en su puerta? —En la vida! Bueno, me equivoco. Sí, señor: en Barcelona, ante el Barcelona y cuando debutamos Igoa y yo en el Real Sociedad. Pero lo de hoy ha sido un partido de máxima inspiración en los delanteros madridistas. Mire, me llevo tantos goles como colmillos de elefante me traje de mi más reciente carrera. —Si estuviese en un equipo grande, de estos en los que no trabajan los porteros, habría Eizaguirre para rato, ¿verdad? —Aún puede que lo haya. Creo, como hace dos años, que ésta será mi última temporada de jugador. Pero aún no lo he decidido, depende de cómo me encuentre al final de la misma. Claro está que con más comodidades era segura mi continuidad. Recuerdo perfectamente que una de mis temporadas en el Valencia salía tan descansa-

do, que tuve tiempo para poder a jugar al tenis. Hasta lo practicaba en ciertos puros. —¿Culpable de alguno de los goles? —Si acaso del tercero, que es que estaba hablando con aquel castigo con el árbitro. Entre la pregunta si era franco o indirecto disparando la pelota llegó a la red. —¿Qué gol del Madrid le gustó—dentro de lo que puede gustar que le encajen un gol uno—más? —El gol «exterior» de Di Stefano. Es lo que aquí llaman «chuletillo». Tampoco estuvo aquel de Puskas, en el que tocó el balón en el pie derecho. Como yo sé que ese pie no (y su íntimo, me tiré con la seguridad de desarmarle. Pero cambió de inmediatamente.

Aún en plena noche, los aficionados esperan la salida de los jugadores. Los madridistas van haciendo en sus respectivos coches. Sólo dos o tres van en el autocar. Uno de ellos es el joven Santisteban, al que un «chinchón» pregunta: —¿Por qué no vas en tu coche? —Porque no lo tengo. —¿A comprarlo. ¿Qué esperas? —Dinero. No tengo dinero. —¿Vamos, no es posible! Rie Santisteban. Los aficionados ocaionan al autocar. Los jugadores, en su gran mayoría, marchado ya. Antonio D. OLANO

## La opinión de PEDRO ESCARTIN

Excelente, señor García Fernández Salvo el regalo del sexto gol de Gento

Es mucho más agradable elogiar que lo contrario, máxime cuando se trata de enjuiciar la difícilísima labor del árbitro en el terreno de juego, enemigo número 1 de los apasionados y casi siempre víctima propiciatoria de quienes acuden no a ver fútbol y sí a presenciar cómo ganan los suyos. Claro que la contundencia del tanteo, la superioridad del Madrid sobre el Osasuna, convirtió el partido en monólogo del campeón de Europa, pero los navarros supieron perder sin recurrir a malos modos, y el señor García Fernández no tuvo complicaciones ni se las buscó. Sin dificultades, es cierto; pero cuando el partido puso sobre la hierba algún caso difícil de interpretar, el colegiado cantabro falló con perfecto criterio, como en aquella jugada del minuto trece, donde Rial se agachó cuando saltaba González, quien le cayó encima. —¡Falta, árbitro, falta!—gritaban no lejos de nosotros. Pero quienes reclamaban lo hacían con la pretensión de que el defensa del Osasuna fuera castigado, cuando en realidad Rial había sido víctima de su propia estratagema, al agacharse cuando saltaba el zaguero central navarro. Y es que en fútbol las apariencias engañan muchas veces. No nos gustó uno de los juicios de línea, que en cierto momento se adelantó muchos metros en el campo, reclamando una falta a Kopa, advertencia justa, pero fuera de su sitio... que es la banda. A este mismo auxiliar se le escapó el claro off-side de Gento en el sexto gol; García Fernández miró a la banda, pero no hubo bandera. ¿Cuándo van a dejar de pedir manos en los rebotes? ¿Todavía hay quien cree que todo contacto del brazo es máximo castigo? Hubo varias jugadas de esta clase reclamadas por un sector de público; pero el señor García Fernández supo apreciar la diferencia entre voluntariedad y falta de intención: punibles las primeras, insancionables las segundas. Y donde el colegiado cantabro demostró perfecto criterio fué en un rastreo de pies—la jugada del confusioismo en Suecia—; pero García Fernández se fijó bien que Marquitos intentó quitar el balón a Areta cuando éste tenía el cuero junto a la bota y mediante rastreo de tacons, al margen de la ley. Juego peligroso bien definido y con exacta interpretación. ¿Balón junto al pie? Rastreo ilegal. ¿Pelota no cerca de quien la juega y sin peligro? Recurso legal, interpretación sencilla, fácil, que el árbitro de turno cumplió mejor que bien. Y también nos gustó en una obstrucción de Egaña a Gento, impidiendo aquél que el madridista corriera a situarse en zona de juego, sistema de obstruir puramente negativo, que la ley sanciona con golpe franco indirecto. ¡Bien, señor García Fernández! Podríamos ponerle pequeños reproches: precipitación y por ello incumplimiento de la ley de la ventaja; su tardanza en salir tras el reposo; mas el único, pero gordo fué el sexto gol, clarísimo fuera de juego.

## EL ATLETICO DE BILBAO GANO UN PARTIDO QUE DEBIO EMPATAR EL ZARAGOZA

Pero no supo jugar el segundo tiempo

BILBAO, 5. (Por teléfono. Especial para PUEBLO de nuestro corresponsal, Antonio de Rojo.) LINEACIONES. — ATLETICO DE BILBAO: Carmelo; Rentería, Esturo, Canito; Mauri, Aguirre; Arteché, Torre, Arieta, Uribe y Portilla. ZARAGOZA: Lasheras; Torres, Alustiza, Cortizo; Rubio, Manolin; Gausi, Wilson, Mauro, Murillo y Vila.

GOLES.—Cinco, cuatro en la primera parte y uno en la segunda. El primero, al minuto seis, obra de Arieta a balón enviado por Arteché; interviene el zaragocista Torres, y casi se la entrega al nueve atlético, que fusiló a dos metros.

Empata el Zaragoza en el minuto doce: jugada de Gausi-Wilson, con fallo garrafal de Esturo, que aprovechó Mauro para conseguir el 1-1. Tres minutos más tarde el señor Plaza señaló penalty—que no fué—, y Uribe logra adelantarse a su equipo en el tanteador. Murillo empató nuevamente cuando agonizaba la primera parte, a pase de Mauro, que queda lesionado. El solitario gol de la segunda mitad, que dió la victoria a los de San Mamés, fué por mediación de Mauri, al minuto quince.

ARBITRAJE.—Por ese penalty que dió el señor Plaza al Atlético sin haber falta; por otro que no dió cuando sí la hubo; por cortes de juego impropios; por su exceso de hombre sabido, conforme anécdota que al final va, y por no buscar la colaboración de los auxiliares de línea... por todo eso vamos a darle un suspenso.

VARIOS.—Día amenazando lluvia que comenzó a caer casi cuando el balón empezaba a rodar, aunque pronto saliese el sol sin fuerza. Campo no lleno. Terreno espléndido. Tren especial zaragociano para animar a los suyos.

JUICIO CRITICO.—Cuando los espectadores caminaban hacia San Mamés no las tenían todas consigo, dada la anunciada alineación del Atlético, hecha a golpes de tres reservas por los siete lesionados titulares. Sólo asomaba la ilusión al rostro de cuando en vez por tener enfrente al Zaragoza, al que, pese a su modestia, le encontramos en más equipo del año pasado. Así, en el primer tiempo, jugó más que el Atlético, más ligado, más en buen fútbol, pero no supo imponer a su favor el tanteador un Zaragoza con buenas cosas. Perdió la gran oportunidad que tenía de empatar en San Mamés, cosa que no se presenta todos los días. Para mayores facilidades, la línea media de los «leones» no carburaba.

En la segunda parte varió la decoración. No sabía jugarle el Zaragoza al Atlético cuando aquél quedó con diez hombres, y se impuso el mejor hacer de los rojiblancos. Mauri-Aguirre se hicieron dueños del centro del campo. Mandaban mientras Manolin—a los nueve minutos—, uno de los más efectivos hasta entonces, habría de retirarse hasta la caseta cojeando.

Los de Bilbao mejoraron y jugaron a ráfagas, y así consiguieron el gol del triunfo en un partido que mereció empatarlo, pero que no supo igualar el Zaragoza. Debutaron en el Atlético Esturo y Portilla. Mal aquél. Bien éste. El Atlético de Bilbao ganó un difícil bache. ANECDOTA.—En el segundo tiempo se ha lesionado Alustiza. El árbitro, señor Plaza, dijo: «No le echas cuento. ¡Váñtate rápido, o te mandamos la caseta.» A Alustiza le apreció el médico al final del partido un guinche en el tobillo. Creo que Alustiza mandó el diagnóstico la caseta arbitral, con saludos y deseos de que Dios le conservase «la vista» al señor Plaza, pero que no se la aumente.

Francía venció a Austria en Viena por 2-1

VIENA, 5.—Después de perderlo en el primer tiempo por 1-0, Francia ha vencido a Austria por 2-1 en partido internacional de fútbol disputado en el estadio Prater de Viena ante 71.000 espectadores.

EMPATAN A CUATRO YUGOSLAVIA Y HUNGRIA AGRAM, 5.—Se ha jugado esta tarde el interesante partido de fútbol entre Yugoslavia y Hungría ante cerca de 50.000 personas. Han empatado a cuatro tantos. El primer tiempo terminó con empate a un tanto.



# RECuento DE GOLES Y PUNTOS

## PRIMERA DIVISION



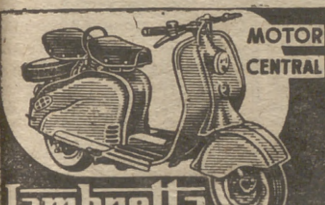
### RESULTADOS

Atlético de Bilbao, 3; Zaragoza, 2. Granada, 1; Atlético de Madrid, 0. Las Palmas, 2; Valencia, 4. Real Madrid, 8; Osasuna, 0. Real Sociedad, 1; Oviedo, 1. Real Gijón, 2; Celta, 2. Español, 2; Betis, 0. Sevilla, 0; Barcelona, 2.

### CLASIFICACION

Table with columns: J, G, E, P, F, C, P. Rows for Madrid, Barcelona, Betis, At. Bilbao, Valencia, Español, At. Madrid, Granada, Zaragoza, Oviedo, Gijón, Osasuna, Las Palmas, R. Sociedad, Sevilla, Celta.

## SEGUNDA DIVISION



VENTAS EN ESPAÑA Serveda, S.A. Comercial Lambretta MADRID: Ferraz, 42-Teléf. 471265

### GRUPO PRIMERO

#### RESULTADOS

Rayo Vallecano, 2; Sestao, 1. Avilés, 1; Santander, 2. Condal, 4; Basconia, 1. Alavés, 0; Real Unión, 0. Gerona, 0; Sabadell, 2. Tarrasa, 2; Baracaldo, 1. Ferrol, 0; Indauchu, 2. Valladolid, 8; Coruña, 2.

### CLASIFICACION

Table with columns: J, G, E, P, F, C, P. Rows for Sabadell, Valladolid, Rayo V., Indauchu, Condal, Sestao, Alavés, Tarrasa, Santander, R. Unión, Baracaldo, Basconia, Gerona, Avilés, Ferrol, Coruña.

### GRUPO SEGUNDO

#### RESULTADOS

Atlético de Almería, 3; Plus Ultra, 0. Málaga, 2; Elche, 3. Tenerife, 4; Eldense, 1. Hércules, 5; Extremadura, 1. Badajoz, 0; San Fernando, 0. Cádiz, 2; Levante, 2. Córdoba, 3; Jaén, 0. Atlético de Ceuta, 2; R. Murcia, 1.

### CLASIFICACION

Table with columns: J, G, E, P, F, C, P. Rows for Elche, Tenerife, Levante, Córdoba, Hércules, S. Fernando, Badajoz, Jaén, A. Almería, A. Ceuta, Plus Ultra, Extremad., Murcia, Cádiz, Málaga, Eldense.

# Rodeado de expectación y simpatía, el Betis

## EMPATES EN GIJON Y SAN SEBASTIAN

Si el balón rondó más tiempo la puerta del Oviedo, fué la de la Real la que pasó mayor peligro

AN SEBASTIAN. (Por teléfono, especial para PUEBLO, por Elcho.)—Un punto para el Oviedo y otro para la Real Sociedad son el balance del encuentro de Atocha.

La acoplada formación asturiana nos ofreció la sorpresa de que fuese su delantera su mejor línea...

Se salvó la magnífica actuación de Anzola y los buenos detalles de Alquiza y Teré, y el resto de la Real Sociedad quedó diluido en el más amplio tono gris.

Asensio cuidó del arbitraje sin la menor dificultad, dada la corrección exquisita con que se jugó el partido...

Alineaciones.—REAL SOCIEDAD: Araquistáin; Gordejuela, Anzola, Elizondo; Lacalle, Galardi; Alquiza, Teré, Laguardia, Sarasqueta y Paz.

REAL OVIEDO: Caldentey; Marigil, Alarcón, Maurín; Sánchez, Paquillo; Arbaizar, Xiráu, Romero, Lalo y Amarilla.

LA ALEGRE OFENSIVA DEL CELTA SE VOLVIO AGOBIO ANTE LA FUERTE AVALANCHA FINAL GIJONESA

GIJON. (Por teléfono, especial para PUEBLO, por Arias.)—Los primeros goles de la tarde fueron favorables para el Celta; uno marcado al final del primer tiempo...

El equipo gijonés parece que se desfonda, que se desanima, y por el contrario, el Celta cobra nuevos bríos, y con la seguridad de un posible y ya seguro triunfo...

El público animó a los jugadores y éstos se entregaron completamente a una ofensiva desenfrenada, hasta tal punto que antes de transcurrir el minuto del primer gol llegó el segundo...

Por el Real Gijón fué su cuarteto defensivo lo más notable del equipo; muy mal la línea media, y en la delantera, la continua tensión impuesta por Iborra y Badenes.

Alineaciones.—CELTA: Padrón, Quinocho, Lasheras, Garbayo; Marín, Toni; Escobar, Olmedo, Albino, Mayoral y Braga. GIJÓN: Madriles; Pellicer, Altisent, Castañer; Cerrillo, Medina; Rodríguez I, Ortiz, Badenes, Iborra y Sánchez.

## defraudó en Sarriá

Hubo de inclinarse ante el Español, que en el segundo tiempo quedó sin Torres, su mejor hombre

ARCELONA, 5. (Por teléfono, Especial para PUEBLO, de nuestro corresponsal deportivo, Francisco Yagué.)—Es muy posible que como justificativo puedan aducir los andaluces el gol en frío encajado a los dos minutos de juego...

## Pese al ardor combativo de Las Palmas, el Valencia le venció

LAS PALMAS. (Crónica telefónica, especial para PUEBLO.)—El colegiado Gómez Contreras—mediocre en la dirección del encuentro—alineó así a los equipos:

LAS PALMAS: Pepin; Pantaleón, Mujica, Marcial; Naranjo, Campa; Larraz, Ricardo, Mola, Parodi y Salgado.

Valencia: Goyo; Mestre, Quincoces, Sócrates; Sendra, Piquer; Fuertes, Walter, Machado, Tercero y Seguí.

Inaugura el marcador, la los quince segundos de juego, el Valencia, por mediación de Fuertes, en brillantísima internada.

# El Sevilla, 3 negativos en 4 jornadas

## Sin Brugué, lesionado en el minuto 57, el Barcelona logró superarse y vencer

SEVILLA, 5. (Por teléfono. Especial para PUEBLO, de nuestro corresponsal, Juan Tribuna.)—El Barcelona se ha llevado mercedemente los dos puntos que el Sevilla necesitaba para no caer en la lamentable situación de los tres negativos a la altura de la cuarta jornada de Liga.

Cuando terminó el primer tiempo, aún quedaba un rayo de esperanza, puesto que a la mejor labor general del Barcelona, cuando terminó el primer tiempo...

Al ser alineado Herrera de medio volante, se configuró una zaga de cuatro hombres, que integraron Santín, Herrera, Campanal y Graça.

El jugador de más agotadora misión hubo de ser Pepin, que salió de interior izquierda y trabajó arriba y abajo en su labor inagotable de siempre...

El propio Ruiz Sosa contribuyó a esta anticipación colectiva para maniatar al Barcelona, pero si ya en el primer momento lo delantero sevillista no halló momento propicio...

La fuerza y anticipación del Sevilla de la primera parte tuvo su principal razón de ser en una magnífica actuación de su línea defensiva.

dieciocho. Forzó hasta cuatro saques de esquina seguidos. Pero el Barcelona, que enlazaba perfectamente desde atrás, apenas se inquietó durante el primer tiempo en alguna otra jugada más, aparte de un tiro muy colocado de Suárez, que desvió a córner Cobo desde el suelo.

En cambio, el Barcelona del segundo tiempo fué achi-cando paulatinamente el cerco de mandar la pelota, hasta conseguir los dos tantos que le proporcionaron la victoria.

La superación técnica del Barcelona salió a relucir, no solamente en brotes aislados, sino en un dominio general del juego, superando la acción organizada de conjunto a la parte individual de cualquiera de sus figuras.

Gómez Arribas ha arbitrado bien. ALINEACIONES.—SEVILLA: Cobo; Santín, Campanal, Graça; Ruiz Sosa, Herrera, Antoniet, Diéguez, Pepillo; Pepin y Szalay.—BARCELONA: Ramallets; Olivella, Brugué, Graça; Segarra, Gensana; Tejada, Kubala, Evaristo, Suárez y Czibor.

Español que si bien jugó un magnífico primer tiempo, bajó notablemente en la segunda mitad, al perder, a los catorce minutos, a Torres, hasta entonces, el mejor de sus hombres.

Del Betis que hemos visto al que cantaban las crónicas de sus partidos iniciales, parece mediar un abismo. Sólo han coincido con su exhibición de hoy en mostrarnos un conjunto joben, batallador y bien hermanado a la hora de apoyarse unos y otros, intercambiando continuamente sus posiciones, pero ofreciendo muy poca sensación de peligro en su juego.

El gallego Torres, hoy alineado de interior, supo imprimir a su endiablada velocidad su enorme caudal de juego y su decisión para ir cara al gol. Fué el complemento directo de Gámez y motor esencial que obligó al Betis a jugar bastante retrasado, después de haber sido el autor del gol inicial...

Pero el gallego, a los catorce minutos, en jugada forzada con Otero—sin que ello sea óbice para que señalemos que el meta verdiblanco levantó demasiado la rodilla, tras haber despejado el balón con el pie—, cayó con tanta mala fortuna, debido al peso de su contrario, que se fracturó la clavícula.

El Español, con diez hombres y su elemento más peligroso lesionado, tuvo que replugar se, cediendo el mando tefiriorial a su adversario. La medida era lógica, porque al gol inicial de Torres se había unido otro, a los cuarenta y dos minutos del que fué autor Coll, quien, aprovechando la mala colocación de la barrera andaluza, transformó una falta, batiendo a Otero en tiro raso por un ángulo, completamente desguarnecido. Y el Betis, dueño del terreno, fué cuando pasó con menos gloria ante un rival inferior en número, dedicado a defender el dos-cero, efectuando sólo algún que otro contraataque y dominando al once de Barrios. El Betis nos decepcionó más en el segundo tiempo que en el primero. Quedó frenado el lider en Sarriá, y el Español, cuando parecía haber encontrado equipo, se ve en el trance de perder, por un mes cuando menos, al hombre ideal para jugar este fútbol que ataca endiabladamente. Ahora la responsabilidad tendrá que recaer en Coll y Camps, que también cuajaron una buena actuación.

Al colegiado Tomás López, que debutaba en Primera, se le notó demasiado la falta de energía.

EQUIPOS.—ESPAÑOL: Zamora; Sastre, Abel, Faura; Gámez, Vilches; Muñoz, Torres, Ruiz, Coll y Camps.—BETIS: Otero; Balderas, Ríos, Portu; Areta, Isidro; Castaños, Kusman, Moreira, Lasa y Del Sol. (Mencheta.)



# CON DIFICULTAD VENCIO EL RAYO AL SESTAO (2-1)

El Rayo vallecano tuvo más dificultades que las esperadas en su partido de ayer contra el Sestao. Su triunfo, por la mínima diferencia, señala justamente lo difícil que fue para los rayistas el alzarse con los dos puntos del encuentro. Y le fué difícil el triunfo por sus propias deficiencias técnicas. El buen comienzo del Rayo, al lograr a los tres minutos de juego su primer gol, que pudo llegar antes si su interior Andoain no hubiera desaprovechado una clara ocasión, dió confianza y seguridad a los rayistas para salir victoriosos con facilidad. Y, sin embargo, esto no llegó, como esperaban, porque los bilbainos fueron fuertes enemigos defensivos.

Al dominio territorial del Rayo en la primera fase no sacaron el fruto debido, por cierto desorden constructivo de sus atacantes. Y tuvo que ser un defensa del Sestao quien, en un desafortunado despeje, diera el segundo gol para los rayistas, que había de ser el del triunfo.

Después del periodo de descanso, el Rayo no mejoró su actuación y se vió con apuros ante unos contrarios más decididos y entusiastas para acortar distancias. Así llegó su gol, para poner el encuentro en resultado incierto.

El partido tuvo más emoción que calidad técnica, porque los dos equipos se emplearon con más brío que acierto.

A delantera del Rayo, sin la coordinación esperada, se mostró lenta e ineficaz. Su juego, rápido e incisivo, quedó señalado en escasos periodos. No faltó nunca entusiasmo en sus acciones, pero hubo ausencia de un juego con orden y mando en sus líneas. La falta del interior Peñalba se notó en su delantera, ya que Merelo no tuvo fortuna y sus compañeros no se mostraron a la altura esperada.

En los medios, Nino, principal motor del equipo por su movilidad y fácil entrega. En el cuarto defensivo, el portero, Quintero magnifico en dos paradas en remates con marchamo de gol, y Jaco fueron los más acertados. Por el contrario, la reaparición de Barragán no fué feliz.

El conjunto bilbaino Sestao causó buen impresión, por su juego fácil y eficazmente defensivo. No fueron nunca inferiores en sus evoluciones, y mucho menos se vieron dominados territorialmente, si bien acusaron falta de ligazón. Su delantera fué la línea más brillante, por su rapi-

dez, aunque pecó de ingenuidad —por la inexperiencia de sus componentes— en muchas ocasiones fáciles para marcar. De ello puede alegrarse el Rayo.

En el once sestaoarra, siempre correcto y combativo, destacaron su portero, defensa central y los extremos.

Arbitraje poco acertado del catalán Balaguer.

Los goles fueron así: A los tres minutos de juego, el extremo izquierdo Sornichero remató de cabeza un centro de la derecha, logrando el primer gol. A los treinta, el defensa central vizcaíno marcó en su propia meta al intentar despejar un pase raso y profundo del extremo del Rayo, Pili. A los cinco minutos de la segunda parte el interior derecha del Sestao aprovechó la salida del portero Quintero para bombar un balón a puerta libre, consiguiendo así el gol del honor. Equipos: SESTAO: Edu; Letamendia, Pegaso, Poli; Sancho, Irsola; Lafita, Erdocia, Izaguirre, San Miguel y Canli.—RAYO VALLECANO: Quintero; Jaco, José Luis, Barragán; Lasa, Nino; Pili, Merelo, Gago, Andoain y Sornichero.

LA TORRE

## SINTESIS DE LOS PARTIDOS DE SEGUNDA DIVISION

### PRIMER GRUPO

FERROL, 0; INDAUCHU, 2.—El primer tiempo, que finalizó con empate a cero, se caracterizó por su juego alterno. En la segunda mitad dominaron los forasteros, desconcertándose los jugadores ferrolanos. Asensio fué el autor de los dos goles vizcaínos.

TARRASA, 2; BARACALDO, 1.—En el primer tiempo el Tarrasa jugó con mucho nerviosismo. En la segunda mitad reaccionó el Tarrasa, dominando con intensidad. Fueron autores de los tantos, por parte local, Manell y Chelo, los dos en la segunda parte. El gol visitante fué logrado por Madariaga.

GERONA, 0; SABADELL, 2.—Los goles fueron marcados en el primer tiempo, el primero, a los doce minutos, por mediación de Xamín, y el otro, a los veinticinco, obra de Mañquez. Después del descanso se equilibró el juego, y el Gerona trató de recuperar el terreno perdido, aunque no lo consiguió.

VALLADOLID, 8; CORUNA, 2.—Todo el partido fué de constante dominio local, y ya en el primer tiempo había conseguido cinco tantos. Al Valladolid se le anulaban dos goles más, y al Coruña, uno, por estar precedidos de fuera de juego. Los tantos fueron obra de Mirlo (2), Perede (2), Matito (2), Peiró y Morollón, por parte local, y por Viso y Manchón, los visitantes.

AVILES, 1; SANTANDER, 2.—Se adelantan en el marcador los locales, por mediación de Fuertes. Empata el equipo santanderino por mediación de Duró. El tanto del triunfo es obra de Grilla.

ALAVES, 0; IRUN, 0.—Durante la primera parte descargó fuerte tormenta, que dejó el terreno de juego en malas condiciones. A los treinta y cinco minutos de la primera fase el conjunto visitante consiguió un gol, que fué anulado por claro fuera de juego de uno de sus delanteros. En la segunda, el Alavés no supo reaccionar, realizando un juego desastroso.

### SEGUNDO GRUPO

BADAJOS, 0; SAN FERNANDO, 0.—El encuentro fué de completo dominio local, pero la delantera pacense no hizo ningún fútbol y fracasó en el tiro a puerta. Los visitantes, que jugaron con diez elementos a partir del minuto diecisiete del primer tiempo, por lesión de Petralanda, se crecieron a partir de este momento, defendiéndose con gran coraje.

CORDOBA, 3; JAEN, 0.—Dos fases interesantes en este encuentro, dominando los jiennenses en la primera parte, en la que la buena actuación del portero cordobés les impidió golear, y una segunda en la que fueron dominados, siendo impotentes para impedir los tres goles. Marcaron los goles Brunet, Lara y Omar.

MALAGA, 2; ELCHE, 3.—En la primera parte el conjunto ilicitano jugó magníficamente, realizando combinaciones de gran clase. En la continuación se defendió con eficacia ante el entusiasmo y coraje desarrollados por el Málaga, que, a pesar de atacar incansablemente, no consiguió resultados prácticos, por lo que su victoria ha sido merecida. Marcaron los goles del Elche: Cardona (2) y Pahuet, y los malagueños, Moix (2).

CADIZ, 2; LEVANTE, 3.—El partido fué en extremo interesante, realizando los dos equipos jugadas de verdadero mérito y empleándose con entusiasmo. Por lesión hubo de retirarse del terreno el levantino Areta. Marcaron los goles gaditanos Solea y Bueno, y los del Levante, Vila y Maraño.

HERCULES, 5; EXTREMADURA, 1.—El primer tiempo terminó 4-0, marcados tres por Amaro y Cortés. En la segunda mitad, Blandón marcó el gol del honor extremeño, y faltando un minuto para el final, Ventura logró el quinto y último.

CEUTA, 2; MURCIA, 1.—El encuentro tuvo fases de interés, realizando las delanteras de ambos equipos jugadas que merecieron el aplauso del público. Hay que destacar la magnífica actuación del guardameta del Murcia, García, quien se lució en varias intervenciones. Lora y Roberto marcaron los tantos ceutís, y Cortés, el murciano.

TENERIFE, 4; ELDENSE, 1.—El encuentro fué de clara iniciativa del conjunto local, que dominó en ambos periodos. Marcaron los tantos isleños Tomás y Antonio (3), y el forastero, Micieza.

## EN UN ENCUENTRO MUY REÑIDO PERDIO EL PLUS ULTRA EN ALMERIA

ALMERIA, 5.—Alineaciones: PLUS ULTRA: Florentino (Visa); Eguisquiza, Alvarez, Villegas; Calleja, Carvajal; Gento II, Joselín, Ribera, Fernández y Martínez. ALMERIA: Puches (Mis); Armendáriz, Felices, Munérriz; Luisín, Luisito; Quintín, Glaría, León, Fábregas y Rincón.

A los seis minutos se produce el primer córner contra el Plus Ultra. A los ocho, avanza de la delantera almeriense, con un pase de Fábregas a Quintín, que sobre la marcha tiró fuera. Ligero dominio del Almería, que sigue acosando. Impresionante avance de Gento II, que bordea rápido a dos contrarios, centrando sobre puerta, sin hallar rematadores. A los diecinueve minutos, otro córner contra el Plus Ultra. A los veintidós, un pase de Quintín es rematado de cabeza por León, cerca de la puerta, sin que Florentino pueda hacerse con el balón. Es el primer gol del Almería.

A los dos minutos del segundo tiempo hay un fuerte disparo de León que sale rozando el larguero. Reacción del Plus Ultra, que busca el empate con empeño, creando varias situaciones de peligro para la meta almeriense, lo que hace emplearse a fondo a su portero y defensas. A los veintidós minutos, Rincón fulmina con efectividad un rápido avance de la delantera local, logrando el segundo tanto del Almería.

A los treinta minutos, penalty contra el Plus Ultra, que, tirado por Quintín, marca el tercer tanto para los locales. La falta se produjo al interceptar un defensa del equipo madrileño un balón con la mano, que iba derecho a puerta.

A partir de este momento se endurece el juego, y en el último cuarto de hora cobra gran emoción por la combatividad con que se emplearon ambos equipos, especialmente el Plus Ultra. A los cuarenta y seis minutos se anula un gol del Almería.

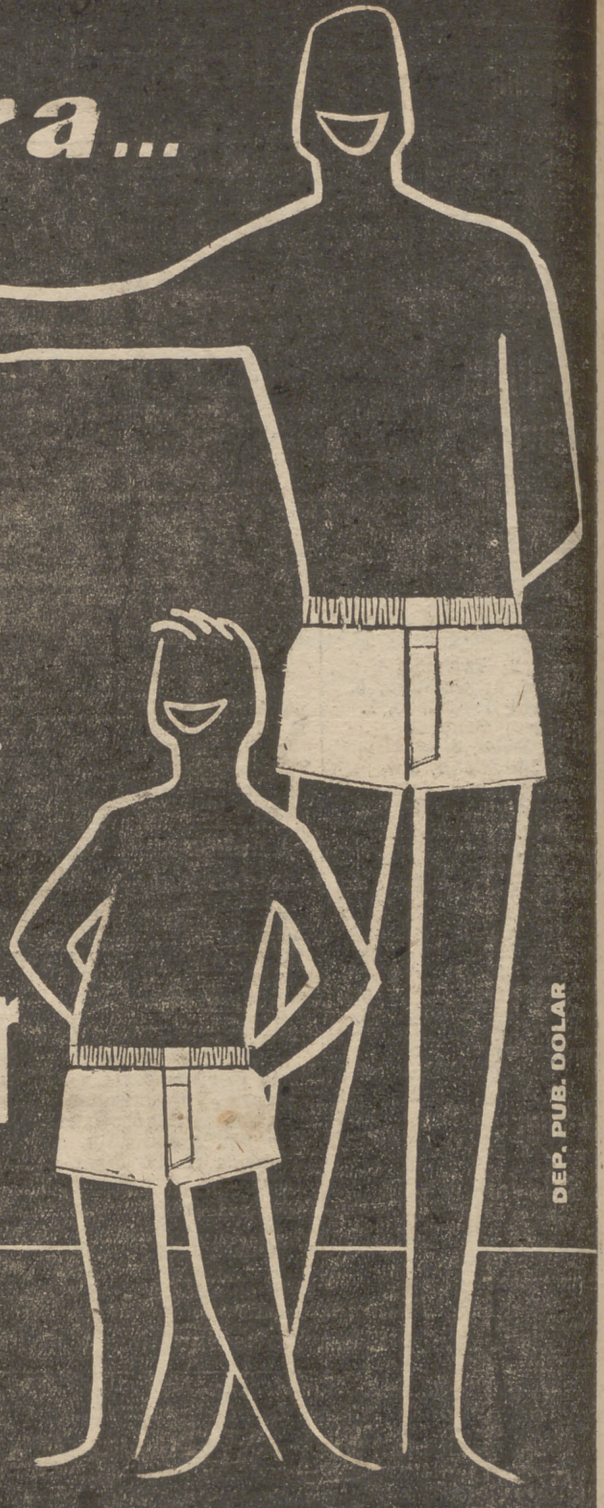
Han destacado por el Almería: León, Quintín y Fábregas, y por el Plus Ultra, Gento, Joselín y Calleja. (Afil.)

ahora...

calzoncillos  
pijamas  
slips

dolar

Exija la marca dolar tejida en la etiqueta de cada prenda



DEP. PUE. DOLAR

## CUATRO EQUIPOS EMPATADOS PARA EL PRIMER PUESTO DEL GRUPO XIV

S OLO hubo en la cuarta jornada un equipo visitante victorioso. Y fué el Carabanchel, al que es justo no dar mucho valor a su triunfo, porque éste quedó logrado en su terreno de juego, por ser el mismo del conjunto ayer organizador, Parque Móvil. También el Madrileño, en su visita a Villarrobledo, se trajo un punto, que tiene gran mérito al conseguir una igualdad en un campo poco propicio para ello, dada la calidad de sus contrarios. Los demás resultados fueron normales, al salir triunfantes los equipos visitantes, aunque algunos fueron muy apuradamente. De éstos tenemos cinco equipos: el Guadalajara, ante el líder hasta ayer, Manchego; Aranjuez, sobre el colista, Metálicas; Leganés, con el Moralo, con lo que logra aquí su primera victoria; Don Benito, ante el Toledo, y finalmente, el Emeritense sobre el Alcazar, por un solitario gol. Ello dice lo competidos que fueron esos choques.

La derrota del Manchego le desplaza del liderato absoluto del grupo, quedando empatado con otros tres equipos en el mando de aquí. El Madrileño, al empatar, pierde un lugar, el que gana Don Benito. También el Emeritense, Aranjuez y Guadalajara ganan puntos, acompañando al Madrileño en la misma puntuación. Siguen otros tres equipos con los mismos puntos, perdiendo posiciones el Moralo, Toledo y Villarrobledo.

T.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
C. Sotelo	4	2	2	0	10	3	6
Manchego	4	3	0	1	10	6	6
Carabanchel	4	3	0	1	11	8	6
Don Benito	4	3	0	1	12	10	6
Madrileño	4	2	1	1	10	6	5
Emeritense	4	2	1	1	4	4	5
Aranjuez	4	2	1	1	8	7	5
Guadalajara	4	2	1	1	6	9	5
Toledo	4	2	0	2	11	7	4
Moralo	4	1	2	1	4	4	4
Villarrobledo	4	1	2	1	6	7	4
Alcazar	4	1	1	2	5	6	3
Getafe	4	0	2	2	4	8	2
Leganés	4	1	0	3	6	14	2
M. Metálicas	4	0	1	3	3	6	1
P. Móvil	4	0	0	4	4	10	0

## En el fútbol regional

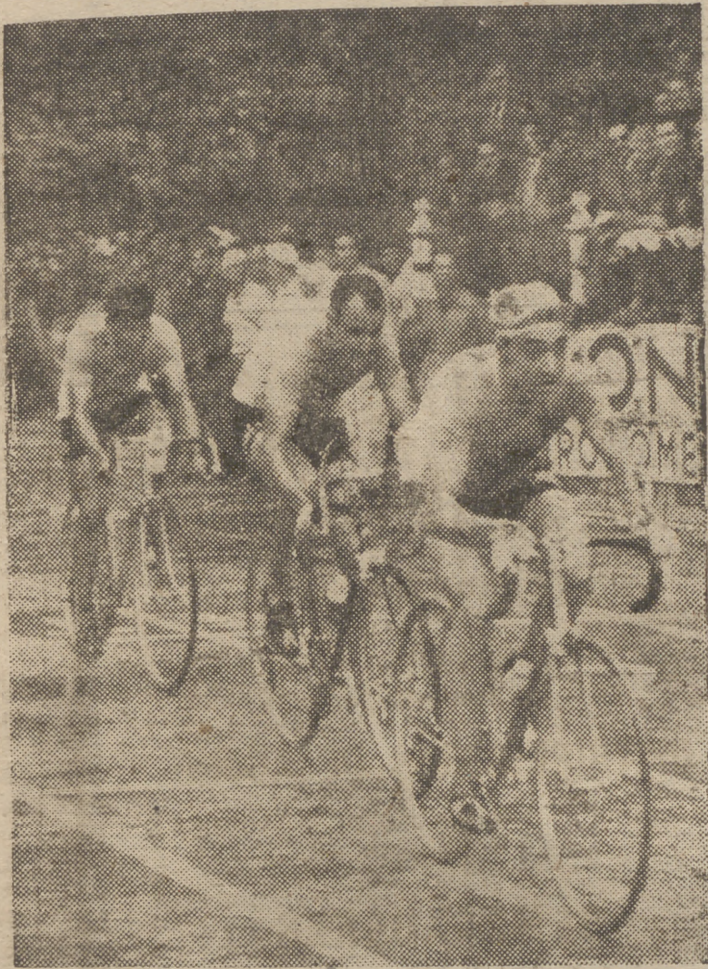
Primera categoría y Copa "Ramón Triana"  
Conquense, 0; Escorial, 6. Segoviense, 4; Alcalá, 1. Femsa, 1; Atlético, 1. Plus Ultra, 2; Hispano, 2. Europa, 1; Puencarral, 3. Cuatro Caminos, 3; Boetticher, 2. Real Madrid, 2; Imperial, 0. Móstoles, 0; Avila, 3.  
Segunda categoría  
Asland, 2; Carloten, 0. Villaverde, 0; Amanié, 1. Plata, 0; Moscardó, 1. Elipa, 1; Paloma, 3. Avance, 1; Diana, 1. Gas, 2; Feoylaria, 1.

**PATRIA**  
LA MAQUINA DE ESCRIBIR UTILITARIA  
**GUILLERMO TRUNIGER, S. A.**  
MADRID Príncipe, 1  
BARCELONA Balmes, 7  
y en las principales casas del ramo



# Triunfo de los equipos mediterráneos

## Cataluña (Poblet, Segú y Utset), campeón indiscutible



El equipo de Cataluña, integrado por Poblet, Utset y Segú, fue ayer el gran vencedor del Campeonato de España por Regiones. El éxito del grupo catalán radicó en la perfecta marcha y sincronización de los tres relevos. Varias veces hemos hablado aquí de que los españoles no saben correr en equipo y que esto, en las pruebas de fondo como en las de pista, les origina graves perjuicios. Lo hemos visto y comprobado muchas veces.

El Campeonato de España por Regiones, bajo la fórmula de contra el reloj, no obedece en su desarrollo al espíritu puro de dicha fórmula, puesto que se ve falseado en múltiples ocasiones, que nacen de la reducida distancia del circuito (11 kilómetros 500 metros), que al ofrecer un perfil volador (medias horarias por encima de los 40 kilómetros) producen continuados agrupamientos al amontonar en la disputa trece equipos de a tres corredores, con un total de 39.

El escenario de la Casa de Campo tiene situación adecuada, "estratégica", para provocar ambiente con cualquiera de las modalidades del ciclismo, pero en detrimento—y exagerado a veces, como en la ocasión que estamos comentando—de la norma reglamentaria, si ella ha de ajustarse a lo que debe ser carrera "de la verdad".

Se producen en la prueba una serie de "pelotones" para los que no sirve, por lo visto, ni el aviso ni la amenaza. Y de un "pelotón" puede salir—y sale—una ganancia de tiempos para los que son "liebres" ocasionales, y para el "cazador".

En concreto: El Campeonato de España por Regiones contra el reloj dista bastante de ser lo que sería ("contra el reloj") sobre una distancia que permitiera dar las salidas cada tres o cuatro minutos. Lo que para el circuito actual de la Casa de Campo entrañaría una gran reducción de participantes o la división del gran número de equipos en "mangas".

El sábado y el domingo hubo en ese circuito mucha carrera en línea. Nos gustaría que en 1959 no la hubiese.

Baleares y Levante, en los siguientes puestos de honor

### CATALUÑA, INDISCUTIBLE

◆ Dentro de este conglomerado de carrera contra el reloj y de carrera en línea, Cataluña (Poblet, Utset, Segú) demostró que con la más estricta aplicación de la fórmula contra el reloj también hubiera impuesto su ley sobre el resto de los participantes, pues si bien el peso de su superioridad se hizo efectivo en la tabla de clasificación al entrar en la segunda mitad de la carrera, esa superioridad fué percibiéndose casi desde la primera vuelta, a pesar del caracoleo de Cantabria (San Emeterio, C. Morales y E. Cruz) en el primero y segundo puesto en las cuatro primeras vueltas, y de la amenaza del equipo de la región, el de Castilla la Nueva, en el que Bahamontes, Manzanque y Suárez estaban jugando a campeones 1958 a partir de la tercera, para ir retrocediendo desde la séptima y quedar en el cuarto puesto, precedidos de Levante (Botella, Marigil y Barceló), a quien vimos incompleto en varias vueltas.

Al retroceso de Castilla la Nueva, del que no tuvimos noticia microfónica que anunciase contratiempo, siguió estrepitosamente el de Cantabria y poco después el de Navarra (J. Galdeano, H. Vidaurreta y Musito), equipo que hacia la séptima vuelta debió padecer algún accidente que contribuyó a sumirle definitivamente en el undécimo lugar. Cuando al final de la séptima vuelta ocupaba un quinto,

◆ Vizcaya (Loroño, Ferraz y Bernárdez) tuvo un comienzo débil que también lo padeció Asturias (A. Rodríguez, F. Sánchez, C. García), así como los modestos asturianos lo enderezaron, quinto puesto del campeonato, los vizcaínos anduvieron un poco mejor después para achicarse en la octava vuelta (pinchazo de Loroño, a quien le cedió la rueda el debutante Bernárdez) y no poder remontar a Asturias.

◆ Andalucía (Jiménez Quilez, Montilla y A. Gómez Moral) fué desfalleciendo desde la quinta vuelta. Aragón (Corrales, Bello, López) fluctuó en la clasificación alrededor de la que tenía Vizcaya; Galicia no existió (los hermanos Rodríguez y Ponte). Y Guipúzcoa (Davoz, José Urriestarazu y Zabaleta) no tuvo sitio y tropezó además con alguna avería.

◆ En resumen: Un equipo catalán, dirigido por el "divino calvo", que anduvo como pez en el agua por un perfil en el que luce el mecanismo de los rodadores, pudiendo sacar la consecuencia de que fueron tres equipos "mediterráneos" los que se encaramaron a los tres primeros puestos. Precisamente los que disfrutaron de mejor campo para aprender, ya que los velódromos de más o menos importancia que hay en España se alzan en Mallorca, Cataluña y en algunos lugares de Valencia junto a trazados más propicios para "llanear", y todos estos factores técnicos amparados por un clima sin fríos ni nieves, dando todo ello el nivel más alto del grupo "rodador" del ciclismo español. De aquí que Baleares también hiciera acto de presencia en los puestos de honor siguiendo a Cataluña, siendo Miguel Bover, Andrés Trobat y Gabriel Mas los segundos del Campeonato de España por Regiones 1958.

### PARA CATALUÑA, LA VUELTA MAS RAPIDA

◆ Cataluña acreditó asimismo su superioridad al "clavar" en sus méritos la vuelta más rápida, que fué la séptima, cuando ya pesa el esfuerzo, cubierta a 44 kilómetros 071 metros de media horaria. La media horaria definitiva de las 10 vueltas, 115 kilómetros, fué de 41 kilómetros 300 metros, por menor que honra a los aficionados del sábado, cuyo campeón, el equipo de Baleares, rodó en los 92 kilómetros a 40,390 kilómetros.

Indudablemente que Baleares ha sumado una actuación lucida: primero en aficionado y segundo en profesionales.

### EN SOCORRO DEL LECTOR PROFANO

◆ Esa necesidad reglamentaria de tener que presentar los registros de los tiempos, invertidos con la suma de los dos mejores de cada equipo despista al lector profano y, a veces, al habituado a cosas de ciclismo.

Quien no esté en el secreto y lea que 115 kilómetros se han cubierto en más de cinco horas, ha de pensar que los "gigantes de la ruta" han pedaleado con patas de cangrejo. Pero si reduce el registro a la mitad, sabrá, por ejemplo, que Poblet empleó 2 horas 47 minutos 27 segundos en los 115 kilómetros, encontrando de esa manera la explicación de la media horaria alcanzada sin más complicaciones.

Los dos tiempos conjuntos mejores, volviendo de nuevo al sistema reglamentario de clasificación, dan a Cataluña las ventajas finales siguientes:

Sobre Baleares ... ..	3'52"
> Levante ... ..	4"
> Castilla la Nueva ... ..	6'32"
> Asturias ... ..	8'54"
> Vizcaya ... ..	9'22"
> Aragón ... ..	10'04"
> Castilla la Vieja ... ..	11'22"
> Cantabria ... ..	14'08"
> Navarra ... ..	15'23"
> Andalucía ... ..	16'42"

Etcétera.

### 1959 MARCARA LA DISPERSION DE NUESTRAS FIGURAS

◆ Virtualmente está ya terminada la temporada de carretera 1958 en lo que atañe al calendario español. Para 1959

### médicos del sueño



FLEX es higiénico. Permite el reposo con la espina dorsal recta, sin posturas forzadas.

Los muelles entrelazados sin nudos de un FLEX proporcionan una superficie de flexibilidad uniforme, ÚNICA para un descanso perfecto.



Único Colchón español de muelles entrelazados sin nudos

6.000 Distribuidores lo garantizan y venden en España. Pida referencias

FLEX es... de lo bueno, ¡lo mejor!

Las noticias que ahora circulan dicen que Bahamontes irá por un lado, Loroño por otro y Botella y Manzanque por un tercero. En cuanto a Poblet, suponemos que Italia le seguirá atrayendo.

Será una temporada la de 1959 en la que no faltarán motivos interesantes dentro del ciclismo español.

Jesús Loroño está solicitado en estos momentos por dos agrupaciones del norte de España que tiene ya previstos sus posibles equipos.

Si la Vuelta a España—que, según se dice, partirá de Barcelona y terminará en Bilbao—preinde de equipos nacionales para dar paso a equipos de marca, la dispersión que se anuncia de las figuras españolas evitará los consabidos "follones" cuando se trata del equipo nacional. Solamente ante la Vuelta a Francia, fiel a los equipos nacionales, más los mixtos y los regionales franceses, se suscitara de nuevo el problema de las jefaturas si los dos gallos españoles siguen estando en voz.

Pero dejará de ser problema si, al igual que en el equipo francés 1958, los dos gallos no tienen más remedio que soportarse y la extensión de cada "jurisdicción" se delimita bien.

Todavía es prematuro hablar de todo esto, pero así tenemos pretextos para poner punto final a la temporada 1958.

**¡Ya! está a la venta**

**Astralatex**

La nueva pintura PLÁSTICA

Pídala en DROGUERIAS

**Urruzola.S.A.**

Embajadores, 253/261 - MADRID



## La cuadra Beamonte, con Edna y Dulden, vence EN EL PREMIO VILLAMEJOR

Críterero, Samarella, Mogok, Olalá y Maca II, restantes ganadores de la jornada

♦ Pudo ser Dulden la ganadora del premio Villamejor, disputado ayer en el hipódromo de la Zarzuela, puesto que al final dominaba netamente a su compañera de cuadra Edna, hasta el punto de que cuando ésta tenía que soportar las caricias del látigo de su jinete Balcones, Carlos Diez, jinete de Dulden, había de realizar titánicos esfuerzos para impedir que fuese rebasada irremisiblemente aquella que llevaba los primeros colores de la cuadra Beamonte.

♦ No queremos con este preámbulo expresar una disconformidad con el hecho de que Dulden dejase ganar a Edna, puesto que, si quienes rigen los destinos de esa cuadra lo ordenaron así, lo ortodoxo era justamente lo que se hizo: ganar con el caballo cuya chaquetilla llevaba los colores puros. Lo contrario es lo que no nos hubiera parecido bien, máxime cuando la victoria no estaba comprometida ni remotamente por algún otro competidor. Ahora bien, sería conveniente que, al igual que en aquellos tiempos de la Castellana, se procurase dar siempre la primera monta al caballo mejor, sobre todo cuando se trata de un clásico, y así resultarían inscritos en el palmarés de la prueba los ejemplares con más méritos y de mayor categoría.

♦ Y así se produjo la victoria de Edna, de punta a punta en los 1.700 metros de recorrido de este Villamejor, sin que en ningún momento del recorrido le pudieran presentar batalla, y únicamente se hubiera rendido ante Dulden que galantemente la escoltaba a dos cuerpos. Taranta fue la tercera a seis cuerpos, dejando más lejos a Dyul, Mon Beguin, El Cóndor, Vinca y Lassie, que entraron por ese orden.

♦ Escasa fue la historia de la carrera de aprendices, pues Cuartero adelantó a sus contrarios cuando y como quiso; la colocación fue para Eos, seguida de Naira y Luzca. Por cierto que al terminar esta carrera fue presentada una reclamación por el jinete de Naira, alegando que los de Eos y de Luzca no le habían dejado pasar, cosa que nos parece lógica, puesto que no eran de su misma cuadra. Los señores comisarios—no sabemos por qué circunstancia—opinaron que habían delinquido e impusieron sendas multas a los jockeys de Eos y de Luzca.

♦ Samarella consiguió batir bien de finales a Maypolé Dancer en la segunda de la tarde, después de que éste y Paria habían forzado el paso en los primeros metros del recorrido. El agotamiento lógico de los de cabeza facilitó la tarea de la ganadora.

♦ En la prueba de potros de dos años, Mogok (Barden y Black Gem) arrebató de finales la victoria a Netherton Firs y Wilson, mientras que el otro participante, Le Pasteur, corrió oscuramente.

♦ Un emocionante final se registró en la prueba de gentlemen entre Olalá y Navajuela, teniendo que recurrirse a la fotografía para dilucidar el ganador, que lo fue por muy escasa ventaja Olalá, sobre el que el joven Goyeneche realizó una monta muy medida. A continuación entraron Gaugin, Golconde II, Julieta, Aroma, Kenia y Jai Alai.

♦ El handicap final lo ganó Maca II, gracias a la extraordinaria monta de Carudel, que supo reservar a su yegua hasta el momento preciso, y por eso derrotó a La Bagarre II, La Serena, Miss Fortune, Layda, Espinita, Lucky Night, La Misaine, Elmire, Grand Balcon, Azcarena, Ratapoll, Urbión y Mirca.

## OTOÑO-INVIERNO

Grandioso surtido de LANAS para ABRIGOS, VESTIDOS, TRAJES CHAQUETA. También JERSEYS, REBE-CAS, MEDIAS, etc.

Envíos a provincias

**Eleuterio**  
GRANDES ALMACENES

FUENCARRAL 14 (Próximo a Telefónica) MADRID

# DIEGO INFANTE no logró el K. O.

## Hubo de conformarse con vencer a BERAZA por puntos

Primera reunión de invierno. Primera cita en la cancha de Fiesta Alegre, y respuesta impresionante del público, que ocupó la totalidad de las localidades, como expresión de su

total entrega en el renacer de nuestro boxeo. Los cuatro combates que integraron el programa respondieron íntegramente a la concepción del pugilismo tremendista, del pugilismo violento, ordenado sobre el imperio del golpe, de la codicia y del coraje, pero con la espalda vuelta a cualquier significación de pura técnica del "ring". Combates todos ellos en los que no decayó en ninguno de sus momentos la vibración emocional generada por las escenas que entre cuerdas se sucedían sin interrupción debidas al enlace de volutades parejas en su línea interpretativa de un boxeo crudo y áspero en el que la ley del golpe rigió toda acción y todo sentido táctico.

Una espléndida inauguración de la temporada, cuyas perspectivas no pueden ser más halagüeñas.

superioridad en los tres primeros asaltos fue desdibujándose hasta desaparecer tras los celajes de un encerramiento en sí mismo que facilitó los ligeros destellos de mano izquierda que fundamentaron la victoria de Kid, legítima pero poco convincente.

En esta fecha a Tony Gutiérrez y Kid Marco. Diestro y zurdo que no se entendieron. El encuentro hubo de quedar reducido a un trabajoso cambio de golpes sin norma ni ley alguna, que se falló justamente nulo.

Entendemos que para estas peleas iniciales son más que suficientes los seis asaltos. En bien de los boxeadores y del público.

♦ En el preliminar, la tradicional batalla, que correspondió

## COMENZO LA TEMPORADA DE BALONCESTO

Vencieron Real Madrid y Colegio Ateneo, y se aplazaron cuatro encuentros

♦ Ayer comenzó en Castilla la nueva temporada de baloncesto con la celebración de sólo dos encuentros de los seis programados.

Bajo pertinaz lluvia, el Colegio Ateneo ganó a domicilio al Parque de Automovilismo por 42-34. Los chicos de Jiménez—entrenador catalán que ha fichado por los colegiales—tuvieron que remontar diez puntos de diferencia y cuidar de no cometer faltas personales, puesto que sólo se presentaron cinco jugadores en la cancha.

Por la tarde, en el frontón, el Real Madrid batió a su filial Fiesta Alegre por 69-44 (primer tiempo, 26-16). Cuando los "pequeños" se quedaron con sólo cuatro jugadores, sus hermanos mayores retiraron voluntariamente uno; más tarde, el Fiesta Alegre se encontró sólo con dos jugadores en liza (y así terminó el partido, por el reloj de la mesa, y no por el de pared, que no estaba sincronizado).

### REPARTO DE PREMIOS

♦ Bajo la presidencia de don Jesús Querejeta Pavón y don Antonio Alonso Montalbán, presidentes, respectivamente, de las Federaciones Española y Castellana de Baloncesto, se efectuó la entrega de premios correspondientes a la temporada 1957-58.

Don Jesús hizo hincapié sobre la necesidad de incrementar y cuidar al máximo la cantera juvenil.

El señor Alonso dijo especialmente que tiene el proyecto la Castellana de construir un campo para clubs modestos; también resaltó la personalidad deportiva de don Marciano Barbero Matos.

Por último, el secretario de la Federación, don Antonio Lizón Escalona, leyó una Memoria y resumen económico.

## Miguel V. Pastrana

Barceló, 15-MADRID

Teléfono 23 14 75

ofrece para entrega inmediata, de importación,

### DISTRIBUIDORAS DE ABONO

"Dobbie", "Ysta", "Roger", "Gougis", "Corema"

### SEMBRADORAS

"Isaria", "Aktiv", "Roger", "Gougis", "Dobbie"

### ARRANCADORAS DE PATATAS Y REMOLACHA

"Ysta", "Niemeyer", "G. S.", "Ruhllmann"

### RASTRILLOS HENIFICADORES

"Alois Pottinger"

y las inmejorables máquinas de sus exclusivas nacionales

"FLOPAS" (distribuidoras de abono)

"AMODO" (sembradoras)

"ARRANZ" (gradas de discos)

"MORENO" (remolques)

Gran surtido en máquinas clasificadoras, molinos trituradores, desgranadoras de maíz, corta raíces, motores, grupos motor-bomba, arados, gradas, cultivadores, etc., etc.

### IMPORTADOR Y DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

de las famosas máquinas italianas para la fabricación de aceite

## PIERALISI

Existencias para entrega inmediata

Consulte precios y condiciones a

## Miguel V. Pastrana

CENTRAL:

SUCURSAL:

BARCELO, 15

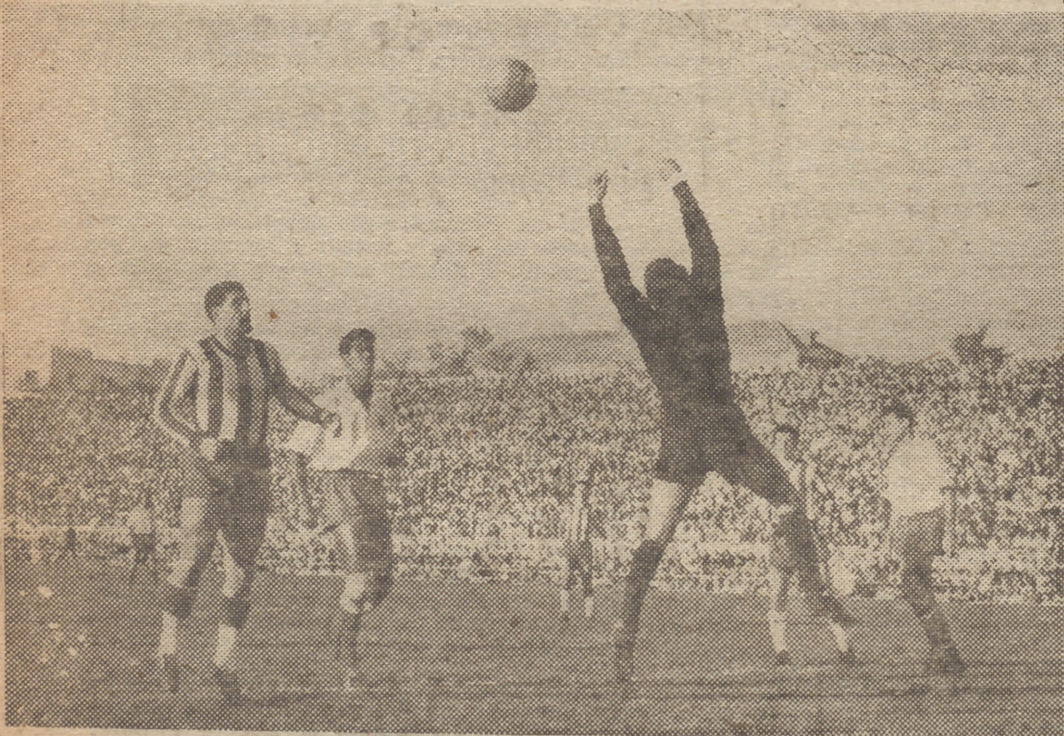
Núñez de Balboa, 55

ALMACENES:

Julián del Cerro, 10

MADRID

## El Atlético de Madrid en Granada



A causa de la torpeza en el tiro de los delanteros atléticos, Carlos Gomes, el guardameta granadino, tuvo poco trabajo. Tan sólo hizo en toda la tarde dos paradas importantes, a una de las cuales corresponde este grabado, en que Gomes aparece despejando de puños un cabezazo de Mendoga. (Foto Anguita.)

♦ No fué muy afortunada la reaparición de Ricardo Navarro, ya que Cadalso le ofreció un plano de pelea excesivamente abrumador y codicioso. Todo el temple y el nervio combativo del pupilo de Magro se estrelló ante el empuje del madrileño-catalán, cuya presión arrolladora creó un cepo en el que se debatió Navarro con angustiosa energía pero inútil resultado por la suavidad de su golpe y la granítica resistencia del adversario.

Derrota del campeón regional de los plumas, pero derrota honrosa por la expresión de calidades expuestas durante los ocho asaltos por quien, aun vencido, y bien vencido, contrastó rasgos de fina escuela y chispazos de todo un temperamento combativo.

♦ Kid Daniel, sumido en su indecisión y en su desesperante pasividad, logró imponer el resplandor de su mejor estilo—un estilo tristemente desaprovechado—a la táctica también precavida de Basora, cuya indudable



# RULETA MAGICA

## CONSULTORIO GRAFOLOGICO

**ESPRONCEDA, Madrid.**—Sus tres tipos de letra se complementan para darme una idea bastante clara de lo que es su carácter. Comenzando por analizar sus márgenes diré sin temor a equivocarme que posee usted generosidad, aunque ésta va siempre acompañada de un cierto orden que le hace comedido. Juicio claro y razonable, aunque tal vez peca de exceso de benevolencia y escasa energía. La vida le ha hecho ser desconfiado. Los tres tipos de letra que usted emplea me hacen pensar que no ha alcanzado aún un perfecto equilibrio. Es decir, que quiere llegar a poseer una verdad que no ha conseguido en toda plenitud. Posee imaginación y cultura unidas a un sentido estético depurado. Amante de la música. Le será fácil el triunfo si consigue acusar un poco de energía.

**ENRIQUE, Madrid.**—La característica principal de su letra me indica que posee usted una gran voluntad, tal vez perseverancia y tenacidad. Su energía, puesta al servicio de un fin práctico, puede hacerle triunfar en la vida. Es bastante comedido, con un exceso de falta de generosidad que, en ocasiones, tiende a la tacañería. Está dotado de memoria y actividad, aunque algunas veces peca de precipitación. Espíritu egoísta, materialista y poseído de sí mismo. Su genio es en algunas ocasiones bastante agresivo. Procure apaciguar esos nervios y se hará querer de los que le rodean.

**JULIO, Madrid.**—Segunda consulta de Adria. La personalidad de este joven se me revela como autoritaria y despótica, acostumbrado al mando y a imponerse. La ligera tendencia a la escritura curva le hace poseedor de estabilidad, serenidad en las ideas, cosa que no rebaja, como pudiera suponerse, su energía. Es generoso y de espíritu franco. Confiado, tiene seguridad en sí mismo. Claridad en las ideas. Es imaginativo y está dotado de inteligencia natural. Bastante reflexivo y amante de los deportes y de la vida al aire libre. Es muy activo.

**MARI PEPA, Madrid.**—Tercera consulta de Adria. Su carácter, amiga lectora, se me muestra de una gran femineidad, aunque queda ésta empañada por un exceso de charlatanería. Es emprendedora y está dotada de un carácter fuerte. Es algo materialista, lo que también algunas veces le resta naturalidad. Tenacidad acusada, estoy segura de que sa-

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por Miriam

SIGNOS	SALUD	DINERO	AMOR	ABAJO	GUIA PARA LA JORNADA
<b>ARIES</b> de 21 de marzo a 20 de abril	=	Z	X	=	Una falta de tacto o una imprudencia en su trato con ciertas personas de quienes depende, en parte, su panorama actual le traerá disgustos.
<b>TAURO</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	⊗	=	⊗	Si alguien trata de aprovecharse de su posición o intervención en un asunto, procure disuadirle inmediatamente. Si cede, lo lamentará luego.
<b>GEMINIS</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊙	=	=	⊙	No dude en dar rienda suelta a su inspiración. Déjese llevar de sus corazonadas e intuiciones en cuantos asuntos haya de resolver hoy.
<b>CANCER</b> 22 de junio a 22 de julio	=	X	⊗	⊗	Su pasión por la independencia o el descubrir muy a las claras su ambición puede costarle hoy caro, porque las circunstancias serán adversas.
<b>LEO</b> 23 de julio a 22 de agosto	Z	⊗	=	⊗	Su salud está un tanto amenazada hoy. Sea prudente en todo aquello que encierre un riesgo para su integridad corporal y en el tránsito callejero.
<b>VIRGO</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊙	+	=	=	Es fácil que hoy le engañen en una cuenta o en la firma de un acuerdo que encierre, por su parte, un compromiso financiero. Esté atento.
<b>LIBRA</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	=	Z	⊗	Se sentirá inclinado a tomar por la tremenda un asunto que no tiene importancia, con lo que podrá herir susceptibilidades y buscarse enojos.
<b>ESCORPION</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	=	⊙	X	⊗	Debe meditar un poco antes de tomar resoluciones tajantes en los posibles conflictos sentimentales o domésticos que se presenten hoy.
<b>SAGITARIO</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊗	=	⊙	=	No todo cuanto le digan será cierto o dicho con sanas intenciones, por eso habrá de escuchar con cierto recelo cuantas informaciones le den.
<b>CAPRICORNIO</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	⊗	=	=	Podrá sacar partido de una situación poco agradable, porque con habilidad logrará dar la vuelta a cuantos factores sean precisos para ello.
<b>ACUARIO</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊗	X	⊗	Z	Si da excesiva libertad a sus palabras o no controla sus deseos de expansionarse con quien tenga más cerca se verá metido en un embrollo.
<b>PISCIS</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊙	=	⊗	⊙	Tanto las circunstancias como su buena disposición de ánimo se pondrán de acuerdo para que obtenga un éxito profesional o familiar.

### Perfil astrológico de los niños que...

Les gustará llevar una vida social muy activa y sabrán buscar los medios para conseguirlo, sean cuales fueren las condiciones sociales o económicas en que vengán al mundo. Sacrificarán, incluso, muchas de sus otras ambiciones con tal de verse rodeados de ambientes alegres, movidos y cosmopolitas. Hasta puede que acepten papeles secundarios o un poco al margen de la ética para satisfacer este anhelo. Tendrán una conversación amena, porque si no han tenido medios de formarse una cultura, se pondrán rápidamente al corriente por los medios más inverosímiles y aunque requieran un tesón envidiable. Podrán pecar de entrometidos, pero jamás de antipáticos o poco serviciales. Se sentirán de la vista, el hígado y de los pies. Deben evitar los contactos con el aire en la medida que pueda resultar peligrosa. El número 27 les dará suerte. Su color favorable será el rojo.

- CLAVE**
- ⊙ EXCELENTE
  - ⊗ BUENO
  - = MEDIANO
  - X PASABLE
  - Z MALO
  - +

be lo que quiere y cómo obtenerlo. Es algo desconfiada y fría, muy sensible, sin embargo. Su firma y rúbrica indican presunción y reserva, ¿me equivoco?

HELENA

**GOÑI**  
NOMBRE REGISTRADO 1175088  
Compra-Venta de  
Finca Rústica-Urbana  
ESPECIALIDAD VENTA DE  
CASAS ANTIGUAS POR PISOS  
Y ADMINISTRACION  
ANTONIO ARIAS, N.º 6-8

**RADIO NACIONAL**  
HOY.—18,30: "Operación tifus", seriada.—19,01: Música y noticias, con el artículo del día: "Un Ángel en la red"—20,30: "España Agrícola", en conexión con diversas emisoras españolas.—21,15: Solistas Internacionales: Bárbara-Hesse Bukowska.—21,30: Radiogaceta de los deportes.—21,45: Última hora de la actualidad.—22: Diario hablado, en conexión con todas las emisoras españolas.—22,30: Realizaciones españolas: "Labor de la Comisaría de Extensión Cultural"—23,05: "Entrada de artistas"—23,15: Del Teatro Apolo a La Corrala: "La gatita blanca", de Vives, y "El santo de la Isidra", de Torregrosa.—0,01: Salón de música: "Cuarteto opus 125", de Schubert.—0,30: Último diario hablado, en conexión con las emisoras de la red oficial.  
Tercer programa.—21,32: "Un secreto de la ronda de la noche.—21,47: "Sinfonía número 2", de Schubert.—22,17: La conferencia del día: "El sistema fiscal en Filipinas".—23,07: Ensayo de crítica sobre "El hilo de la novela"—23,17: Música de cámara italiana del siglo XVII.  
PARA MAÑANA.—8: Diario hablado, con "Estampa radiofónica"—8,11: La música en la calle.—9: Diario hablado, en conexión con Radio España y Radio Madrid.—9,55: Luz del Evangelio.—10: Lo que dice la Prensa.—10,10: Ritmo del trabajo.—11,30: Pequeña historia de las calles de Madrid.—12,15: Historias de la conquista: "Insidias contra Alonso de Ojeda"—13,35: Quién es quién en la música: Tchaikowsky.—14,10: Última hora de la actualidad, en conexión con las emisoras de Madrid.—14,30: Diario hablado, en conexión con todas las emisoras españolas.—16,01: Tardes musicales.—17: Escenas de ópera.—17,30: Concierto de la tarde: "Cuarteto en la mayor", de Mozart, y "Cuarteto en la menor", de Beethoven.

**RADIO ESPAÑA-MADRID**  
HOY.—18,30: Consultorio femenino.—19,30: "Vestida de tul", seriada.—21,30: Música, recuerdos, evocaciones.—23,05: Música selecta española.  
PARA MAÑANA.—8: Alegre despertar.—9,30: Buenos días, María.—10,30: "Pasaje para Cuba", seriada.—11,05: La voz de la mañana.—14,55: ¿Qué vio usted ayer?—15: Antena deportiva.—16: Tobogán.—17,30: "El cerco", seriada.

**RADIO MADRID**  
HOY.—18,35: Hora del oyente.—19: "La vuelta de Gutiérrez", seriada.—19,30: "Nuevas aventuras de Buffalo Bill", seriada.—20: "Tras la máscara", seriada.—21,57: Comentarios deportivos.—22,30: El Zorro.—23: "Tauromaquia", audición taurina.—23,45: Música de cámara.  
PARA MAÑANA.—8: Buenos días.—8,30: El hombre del tiempo.—10: Conozca a sus vecinos.—11,15: "Trágica oscuridad", seriada.—12,05: Hora del oyente.—13,15: Selica y Eduardo.—14: Siguiendo los deportes.—15: Mensaje cubano.—16,30: "Hasta el fin del tiempo", seriada.—17: Concierto de la tarde: "Sinfonía doméstica", de Strauss.—18,05: "Echa tu pan sobre las aguas", seriada.

**LA VOZ DE MADRID**  
HOY.—18,30: Los oyentes programan.—19,30: Para bailar siempre es hora.—20,15: "El inspector X", seriada.—20,30: Club de oyentes.—21: "Mujercitas", seriada.—22,35: Pantomima de los deportes.—23,15: Los oyentes programan.—24: La hora bruja.  
PARA MAÑANA.—8: Buenos días.—10,30: "Una vida más", seriada.—11,15: Madrid cada día.—11,45: Club de oyentes.—12,30: Música del aniversario.—13,45: ¡Hola, amigos!—15,15: Mosaico deportivo.—16,10: Música selecta: "Vivaldi", por los Virtuosos de Roma.—17: "La posada del bergantín", seriada.—18: Los oyentes programan.

**¿Qué demonio!**  
Para muebles, CELEDONIO  
Armario, 435 pesetas; cuarto de estar, desde 2.050 pesetas; comedores, 4.500 pesetas; alcobas, desde 6.175 pesetas  
FACILIDADES DE PAGO  
VALVERDE, 18  
Teléfono 228715

**¡¡DISTINGASE!!...**  
felicitando las Pascuas y Año Nuevo con el original christmas cheque B. B. C. Una auténtica revelación. Pedidos, a CHEQUES B. B. C., Doctor Gómez Ulla, 4, Madrid

**DOÑA MANOLITA**  
AVD. J. ANTONIO, 31 MADRID  
**SORTEO DE NAVIDAD**  
EL DECIMO 400 Ptas.  
BILLETE ENTERO, 24.000 Ptas. (seis series)  
EL GORDO, 180 MILLONES  
(NO HAY PARTICIPACIONES)  
LA MAS AFAMADA LOTERIA  
**DOÑA MANOLITA**

**Rieju**  
Rieju-Sport - Rieju-Turismo, con arranque eléctrico  
Agente de ventas: MIGUEL V. PASTRANA  
Barceló, 15, y Núñez de Balboa, 55  
Subagencia: REYSA. Oca Bermúdez, 27  
FACILIDADES DE PAGO

**Epistolario y REDACCION de Documentos**  
Por el abogado **ANTONIO DE ARMENTERAS**  
Prólogo de **DON JOAQUIN CALVO SOTELO**  
De la Real Academia Española  
**¡¡Sepa redactar toda clase de correspondencia, contratos y documentos oficiales!!**  
Extracto muy somero del índice, que en el libro ocupa 12 páginas:  
Cartas familiares y comerciales. Tarjetas. Felicitaciones. Invitaciones. Tratamientos. Impresos. Contratos de compra-venta. Traspasos. Pagarés. Ventas a plazos. Préstamos. Estatutos, etc., etc.  
Licencia de caza. Uso de armas. Pasaportes. Guías. Certificados de pobreza. Obras. Fachadas. Catastro. Gobierno Civil. Todo lo del Ayuntamiento. Trabajo e Industria. Contribución. Registro. Hacienda. Laborales. Sueldos. Despidos. Actas. Recursos contra Caja Nacional Vejez. Montepío. Previsión. Pensiones. Subsidios. Enseñanza. Registro Civil y Mercantil. Obisado. Judiciales. Juicios de faltas. Depósito de mujer casada. Fincas. Desahucios. Subastas. Deslindes. Amojonamiento. Derechos Reales. Testamentos. Embargos. Protestos. Demandas. Impuestos renta. Contratos para casas veraniegas o temporada. Denuncias. Estafas, etc., etc. **CUALQUIER CONSULTA CERCA DE UN AGENTE DE NEGOCIOS LE COSTARA EL DOBLE DEL VALOR DE ESTA GRAN OBRA.**  
Precio (franco envío): 98 PESETAS.  
Don ..... calle ..... población ..... provincia ..... desea le envíen a REEMBOLSO de 98 pesetas o a PLAZOS de 110 pesetas (el primero, de 50 pesetas, y dos mensuales de 30 pesetas), franco de portes, la obra: EPISTOLARIO Y REDACCION DE DOCUMENTOS. Téchese lo que no interese. Imprescindible consignar el empleo en los pedidos a plazos.  
RECORTE, LLENE Y ENVIE ESTE CUPON A:  
CASA EDITORIAL DE GASSO. Via Layetana, 153. BARCELONA.



# Toros

## En Madrid, Juan Bienvenida resultó herido menos grave

EL REJONEADOR, DEBUTANTE, MARIANO CRISTOBAL CORTO OREJA, Y LA PIDIERON PARA RECONDO

TORERO DE VERDAD, DE CHICLE Y DE FERÉTRO

ARDE poco torera. Nubes, irio, un segundo asomado el tímido y anémico sol y goleo otoñal magnífico para el campo, molesto encima de gabardinas recién sacadas del baúl. Los congresistas internacionales del ferrocarril, a quienes se dedicaba la corrida, no dieron descanso a sus celuloideos. Ahí tienen la garbosa estampa torera de ese joven jinete, que cae bien encima del borreguillo del albardón jerezano, y sus manos niñas mandan en un potente caballo velazqueño, y sus rodillas abrigan sabias de buenas escuela.

Es Mariano—Marianito—Cristóbal. Hijo de un desbravador de caballos. Es el chaval un madrileño nacido junto a la Paloma, sus andaderas a la silla de un caballo. Nació jinete. Ese goyesco teloncillo de grises y platas, guinda y azul, de la lejanía madrileña recortaba su silueta gallarda cuando, en compañía del padre, montaba a caballo por las praderillas de la Casa de Campo.

Ante el toro "Truculento", 2, zaino, del Jaral de la Mira, que desarrolla trucos a la espera y luego truculentas acometidas, Mariano Cristóbal arranca ovaciones por su aguante, toreo y seguridad. Fuerza los terrenos sin fuerza aparente, piernas y cintura. Manda suavemente. Clava rejoneillos, rehiletes cortos y largos a una y a dos manos. Saluda en mantenida empuñada, le ovacionan, pone emoción y sapiencia y acierta con el rejón de peral, y al morir el toro posa su caballo en la res con una mano, y con la otra le hace saludar al público. Es un grupo bello. Ha vencido un barbilampiño a una fiera con barba. Le aclaman. Corta oreja. Recorre triunfante el ruedo. Ante él se ha teñido de rosado—ilusiones, triunfos—ese teloncillo goyesco del Madrid lejano que acaba de conquistar.

Los anunciados toros de Juan Cobaleda estaban destinados a la segunda corrida que, después de la de seis toros de Atanasio—ya estoqueados en Barcelona—iba a matar Antonio Ordóñez. La corrida lucía trapío, y reforzado, porque se le añadió un toro—el sexto—que tenía la empresa sobran de mayo.

Peleó bien, durmiéndose bajo los petos, la corrida. Tuvo un toro agrio: el cuarto. Los demás fueron toros no claros para entenderlos, para saber hacerles que se entregaran juzgándose el tipo, como Recondo en el sexto, y entonces los toros serios, sin alegría, podían torear. Corrida para fenómenos que torearon quienes quieren serlo.

Carlos Corpas—verde botella y oro—, en la tarde más calmada de aire de la temporada, muestra

**El próximo domingo, 12, se celebrará la corrida del Montepío de Toreros**

CON la simpatía de siempre ha sido acogido el cartel de dicha corrida, que se celebrará el próximo domingo, constituido por Antonio Bienvenida, que una vez más presta su valioso y desinteresado concurso a tan humanitario fin, y por Fermín Murillo y el espada que sustituya a Juanito Bienvenida, herido en la corrida de ayer. Actitud bien digna de los de quienes aportan generosamente su cooperación para obtener fondos con que atender a los toreros heridos, inútiles y pensionados y a las viudas y huérfanos de los que fueron sus compañeros.

Los toros adquiridos para esta corrida, cuyas fotografías se encuentran expuestas en diversos establecimientos de Madrid, pertenecen a la ganadería de «Barcial», de Jesús Sánchez Cobaleda.

ba sus rebecantes facultades. Ante "Tanguito", 121, zaino, el primero, bravo, tan enclonado con los picadores que a poco se mete tras uno de ellos cuando se iba el jinete por el callejón, Corpas, habilísimo banderillero, con salto a una mano de las tablas, toreaba cerca y adornado, y de corta y tres descabellos terminaba, y le hacían saludar.

El "Caratuerto", 148, zaino, cuarto, derribaba antes de cumplir receloso, y Juan Bienvenida hacía un oportuno quite.

Corpas tenía, ante el mal genio de "Caratuerto", que renunciar a los garapullos tras colocar un par de los de jugarse el tipo. Su faena, hábil, entre desarmes y coceos, la remataba de media y seis descabellos, el toro descompuesto, perdiendo tiempo, hasta recordárselo una vez.

Por la cogida de Juanito montaba el quinto, "Bravado", 120, meano. Corpas, ceñido en lance, volvía a mostrar sus portentosas facultades de banderillero; superior, perfecto, el par clavado como dos mástiles en el hoyo arriba de una puya. Le ovacionaron menos de lo merecido porque comenzó a llover y el público estaba en buscar refugio.

Su faena culminó en tandas de naturales muy cerca, muy emocionantes, y matar con arresos. Le ovacionaron, y él verá si esa juventud y esas facultades no hay que derrocharlas y colocarse.

El segundo, "Lampillo", 145, zaino, salía con pies, parados por Carmona, que, al saltar, dejaba el muslo entre los pitones. Sosillo iba "Lampillo" al fácil capote de Juan Bienvenida—ceñiza y oro—cuando en la nublada tarde se medio asomaba el sol.

Codicioso en el arranque de la pelea, de tres puyazos, en el minúsculo capotillo de Bienvenida, frenaba sus hachazos y acobardado, huido, terminaba el de Cobaleda.

Juan colocaba un par con guapeza en las pëndolas, alegrando con la voz. Salía en falso con salero y ligaba el de poder a poder, ovacionado en grande, con repetido saludar. El poderío del toro estaba patente en el partir un tablero de un calamocho. Al astado fugitivo lo enclaba Bienvenida, alegrándole su cobardía con la derecha y al natural. Centrándose en redondos, con desarme. El toro, huido hacia toriles, se acobardaba y sólo era posible el macheteillo, precursor de dos pinchaduras y descabello, ovacionado el artista, con salud.

"Bravado", 120, meano, el quinto, escurrido y cabezón, salía agriño y huido, parado por Bienvenida, salero y ceñido y luego fino lidiador, tan ceñido que en un lance cogía de lleno a Juan por el vientre, corneándole en el aire y al caer, y saltando al ruedo Angel Luis Bienvenida, para hacer el quite, con los peones, con su gabardina. Se llevaron a la enfermería a Juan, el toro se descompuso, en sombreciéndose más la tarde por la mala suerte de este Juan, tan dispuesto este año.

A José María Recondo—negro y oro—le salía, en tercer lugar, "Cuarento", 124, zaino, con mucha frentona, fina leña y fuerte presencia, corretón, hasta pararse valiente el vasco calamocheante, en corto, el enemigo. Poco daño hacían cuatro picotazos cumplidores, con poca sangría y fatiguitas en rehiletes.

Al mansurrón descompuesto tarde, que brindaba al gobernador civil, le hacía Recondo faena de dominio por bajo, redondos, tranquilo y acosado, y levantándose aire, derechazos insistidos, con valor, y ovacionados altos, metiéndose en los pitones, naturales cruzadísimos, rodillazos encadenados que entusiasmaron. Todo lo hacía el valiente José María volcado en tres pinchazos, encogido el toro probón, estocada corta y descabello.

El sexto, "Zangoso", 114, zaino, hondo, bonito, serio y berreante, era toreramente lanceado por Recondo, belmontino en la media de remate. Ovacionado y jaleado, gapeándose el toraco después de la larga primera vara. La segunda, huido; la tercera, más combativo, y reflonazo final dejaban al toro desarrollando sentido en los cabeceados palos.

Brindaba Recondo, aplaudido, a la plaza, y tanteado por bajo el incierto y gapeante toro, que tiraba secos hachazos y parecía congestionado de la vista, aguantaba decidido en redondos muy

cruzaños de citar, hasta a barrigazos a la aguda leña.

Altos, costadillos, girando a puntapiés con el torazo, al que acariciaba José Mari los pitones, completaban el ganar ovaciones clamorosas, refrendadas con buen matar.

Pidió la plaza la oreja, que bien ganada estaba, y, al no serle

concedida, Recondo recorría el anillo, aclamado, y la plaza de Madrid le decía hasta pronto, hasta siempre, porque Recondo tiene mucho que hacer y decir ante los toros.

Se ha desarrollado en el toreo los mascadores de chicle. Peones y ayudas le mascaban.

Ribereño y Checa, aguantaron y torearon mucho.

Los toros pesaron, en bruto, 465, 446, 439, 507, 442 y 484 kilos; tenían, hay que repetirlo, mucho trapío y grandes armas, y los toreros torearon de verdad.

Y ahora a no quedarse la afición madrileña sin una corrida de toros, de seis toros, para un solo matador: el jueves torea Nacional seis toros, cada uno de distinta ganadería. Sus macabras propagandas anuncian crespiones, orlas y feretros. Más vale que sea tarde de tibio sol otoñal, guinaldas, marcos triunfales y muertos, si, pero los toros, y desorejados. Entre el chicle y la propaganda... Pero será eterna la fiesta brava, la más española, por españoles y para españoles.—BELLON

PARTE FACULTATIVO

Juan Bienvenida sufrió herida situada en la pierna derecha, de

30 centímetros de extensión, alcanzando la cara anteroexterna de la pierna en casi su totalidad, con desgarramiento de aponeurosis y el periostio de la tibia en la parte superior, y puntazo corrido en tercio superior, cara interna, del muslo izquierdo, calificadas de pronóstico menos grave.

Una vez operado por el doctor Jiménez Guinea y sus ayudantes, Bienvenida pasó al santorio de Toreros, en el que pasó la noche con las naturales molestias hasta conciliar el sueño. Por fortuna, la herida, muy aparatosa, no es grave, pero le deja sin torear la corrida del Montepío de Toreros.

EN PROVINCIAS

VALENCIA, 5.—Toros del duque de Pinohermoso.

José Luis Ramírez, que tomaba la alternativa, se mostró valiente. (Vuelta.) En el sexto, voluntario. Sufrió contusiones leves en el muslo izquierdo.

Luis Miguel Dominguín puso tres pares de banderillas al segundo y pidió permiso para colocar otro, al quiebro, que se ovacionó. Con la muleta realizó una faena dominadora y artística. Estocada, (orejas). Al cuarto le clavó tres pares de banderilla, que se ova-

cionaron. Muleteó con inteligencia (ovación).

Miguelín, valiente. (Oreja.) En el quinto se mostró voluntario. (Palmas.) También banderilleó con aplauso.

BURDEOS, 5.—Los toros de Duarte de Atalaya fueron difíciles.

César Girón cumplió y pitos. Bernardó, ovacionado. Murillo, cumplió y no agradó.

Plaza de toros de Madrid

Jueves 9, 4 tarde, seis toros de las acreditadas ganaderías: don Arcadio Albarrán, de Badajoz; señores Escudero Calvo. Hnos., de Cáceres; don Manuel Arranz, de Salamanca; doña María de los Dolores de Juana de Cervantes, de Madrid; don José Infante da Camara, de Portugal, y Jaral de la Mira, de Madrid.

Espectáculo: OCTAVIO MARTINEZ (NACIONAL) Carnets: mañana, martes, todo el día. Localidades públicas: miércoles y jueves. Taquillas: V-toria, 9

**En la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION**

AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION 8.000 PISOS

AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION 5.000 PISOS

BARRIO DE LA CONCEPCION 3.000 PISOS (VISTA PARCIAL)

VEREDA CENTRAL

CHALLARA EL PISO DESEADO

Hallará Vd. el PISO DESEADO por los siguientes motivos:

- 1 GRAN VARIEDAD de pisos, en venta, **TODO CONFORT**, en número de habitaciones, superficies, distribuciones y categorías. Todos los pisos son exteriores.
- 2 El Barrio de nueva construcción **MEJOR SITUADO** de MADRID, **COMUNICACIONES** rápidas y continuas: modernísimos **AUTOBUSES - METRO Y TRANVIAS**
- 3 **MAGNIFICA INVERSION (12% neto)**, alquilando los pisos adquiridos, revalorizándose al mismo tiempo, rápidamente, los pisos en esta zona de moderna y continua expansión urbanística.
- 4 **ADMINISTRACION** por parte de la Empresa de los pisos vendidos, realizando la misma la gestión de las Comunidades de Propietarios de pisos.
- 5 **MODERNA URBANIZACION**, con todas las casas situadas en calles de 40 metros de ancho, disponiendo cada una de ellas en su fachada posterior de parques y jardines también de 40 metros.
- 6 **SOLIDA Y ESMERADA CONSTRUCCION**, a base de estructuras de hormigón armado y materiales de calidad.
- 7 **LOCALES COMERCIALES EN VENTA Y EN ALQUILER - CINES GARAGES**, etcétera.
- 8 **ECONOMIA**, además de **GRANDES FACILIDADES DE PAGO**, posibles solamente por ser la propia Empresa (sin intermediarios) la constructora, propietaria y vendedora de los pisos.

**DESEMBOLSO INICIAL: desde 37.000 y 30.000 Pts.**  
**PAGO DEL RESTO DEL PRECIO: desde 1.000 Pts. mensuales**

Información y correspondencia

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º Izq. - De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.  
EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION: Virgen del Sagrario, 6 - De 10 mañana a 8 tarde.  
SERVICIO PERMANENTE INCLUIDO DOMINGOS Y FESTIVOS.



# Sucesos

## ACCIDENTES DE TRAFICO

### VUELCA EL AUTOBUS PONTEVEDRA-ORENSE VEINTIDOS VIAJEROS SUFREN HERIDAS

ORENSE, 6.—Cuando regresaba de Pontevedra el ómnibus de servicio regular OR-2443 repleto de viajeros, a consecuencia de rotura de la dirección, al entrar en una curva, se salió de la carretera, entre los pueblos de Untes y Quintela, a unos diez kilómetros de la capital.

Afortunadamente, la serenidad del conductor evitó una catástrofe, pues el autobús quedó a muy corta distancia de la cuneta.

Resultaron tres heridos de gravedad, llamados Carmen Piñeira Barreiros, de ochenta y cinco años, con fractura de costillas, intenso "shock" traumático y fractura de huesos de la nariz; María Rocio López, de veintitrés años, vecina de Villata, con heridas por desgarrar en pierna izquierda, intenso "shock" y contusión en brazo izquierdo, y Germán Iglesias Trigo, con fractura de base de cráneo.

Los demás heridos, en su mayoría de carácter reservado, son los siguientes: Constantino Suárez Gómez, de cincuenta años, chófer; Manuel Gómez Gil, co-brador; Manuel Sobrado Rodríguez, de veintiocho años; Sergio Alonso Peijoo, de treinta y tres; Carmen Iglesias Trigo; Eladio Vázquez Barrios, de cuarenta y cinco; Carmen Solís Castro, de quince; Alfonso Montserrat Carbonell, de veintinueve; Luis Gómez Fernández, de veinticuatro; Carmen Gómez; Eloy Alvarez Justo, José Teara Justo, Faustino López García, Concepción Gómez Ferreiro, Gregorio Rionegro, Hermesinda Castro, María Elena Castro, de cinco años; Manuel Salgado Rodríguez, de veintiocho, y José Manuel Castro Castro. (Mencheta.)

#### HERIDOS RECOGIDOS EN UN COCHE FUNEBRE

ORENSE, 6.—Se ha registrado un accidente automovilístico en el kilómetro 455 de la carretera de Villacastín a Vigo, cerca de Verín. Un coche de turismo, ocupado por dos matrimonios, al cruzarse en una curva con un camión pescadero, se despistó y salió de la carretera. Los cuatro ocupantes del turismo fueron recogidos momentos después del accidente por un coche fúnebre que pasaba por aquel lugar. Se apreciaron heridas graves a las dos mujeres, Marieta González y Gloria de Jesús López, y heridas de pronóstico reservado a los dos hombres, José Lorenzo Vázquez, que conducía el vehículo, y José Troncoso. (Cifra.)



**Club V**  
FOTOGRAFIA EN COLOR

### MECANOGRAFIA AL TACTO



Sistema iniciado en Madrid, en 1933, por esta Academia, la cual, por su profesorado especializado, experiencia, organización y procedimientos modernos, le garantiza una exactitud y velocidad extraordinarias, utilizando el conocidísimo Método Caballero de Mecanografía al Tacto. Dictado microfónico en todos los turnos. Se celebran exámenes mensuales en los cuales concedemos diplomas de 100, 150 y 200 pulsaciones por minuto.

Alquilamos máquinas de escribir nuevas, de carro normal y grande, a particulares y empresas.

Otras preparaciones: Taquigrafía, dictado magnetofónico. Cultura general y cultura comercial. Empleados de oficina. Contabilidad. Prácticas de oficina. Correspondencia. Banca oficial y privada. Oposiciones.

Folleto gratuito: Pida plan de estudios "El porvenir en su mano", que regalamos. Todos nuestros alumnos salen colocados. Diríjase hoy mismo a la

### ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4 (junto a Puencarral, 57), metro Tribunal  
Teléfonos: 22 67 60, 21 07 17 y 21 94 14. MADRID

Madrid, lunes 6 de octubre de 1958

## ENTRE CAUDETE Y GETAFE...

# SE ESTRELLA UN AVION MILITAR

### Las seis personas que iban a bordo resultaron muertas

### El presidente de la Diputación Provincial de Teruel, una de las víctimas

BUENDIA (Cuenca), 6.—Aproximadamente a las ocho de la noche de ayer, domingo, los habitantes de este pueblo observaron que, volando a escasa altura, marchaba un avión, en el que se notaban ciertas irregularidades.

Instantes después observaron que en el lugar conocido por Pico del Aguila, en el kilómetro 50 de la carretera de Carrascosa, cuya altura es de 700 metros, y a una distancia aproximada del pueblo de 12 kilómetros, se precipitaba el avión contra tierra, produciéndose una imponente hoguera.

A pesar de las malas condiciones meteorológicas reinantes en dicho lugar, se organizaron con toda rapidez los servicios de socorro, a cuyo frente se puso el alcalde de la localidad, don Esteban Palomino Valdeolivas, quien asimismo avisó a la Guardia Civil y al secretario general del gobernador de la provincia y posteriormente al Ministerio del Aire en Madrid.

Por su parte, el Ministerio dispuso la salida hacia el lugar del accidente de tres ambulancias de la región aérea, con el personal de salvamento correspondiente, vehículos que partieron de la capital de España alrededor de la una y media de la madrugada.

También se desplazaron hasta el lugar del suceso el juez de instrucción militar, teniente coronel Allende, como jefe de la expedición, y un comandante ingeniero aeronáutico, a fin de poder enjuiciar las posibles causas del accidente.

Llegados los auxilios al lugar del trágico suceso comprobaron que se trataba de un aparato Junker T2 B90-20. Este aparato realizó el servicio en buenas condiciones desde el aeródromo de Getafe al terulense de Caudete, pero a la vuelta parece que surgieron las averías.

Así se supone, ya que los telegrafistas de la torre de mando del aeródromo madrileño notaron en una primera llamada cierto nerviosismo por parte de los tri-

plantes, y cuando intentaron ponerse al habla con los mismos por segunda vez no recibieron respuesta alguna.

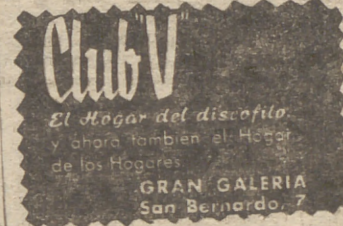
El avión salió de Caudete a las seis en punto de la tarde, por lo que se mantuvo en vuelo durante dos horas.

Realizados los preliminares trabajos de socorro, se apreció que sólo existían cuatro cadáveres, entre los que se identificó al comandante del aparato, don Ezequiel Bayo Izquierdo. Como faltaban dos, por tenerse noticias de que eran seis los tripulantes, se dieron órdenes por la emisora de la Guardia Civil a los pueblos cercanos, por si pudiera exis-

tir la remotísima posibilidad de que éstos se hubieran lanzado en paracaídas.

Desgraciadamente no ocurrió así. Han perdido la vida en el accidente las siguientes personas:

Teniente coronel Mauricio Ramo Simó, comandante Ezequiel Bayo Izquierdo, sargento mecánico Antonio Giro Francisco Aragón Colina, soldado Vicente Andrés Garrido y el presidente de la Diputación de Teruel, don Joaquín Torán. (Mencheta.)



**Club V**  
El Hogar del discofilo y abre también el Hogar de los Hogares.  
GRAN GALERIA  
San Bernardo, 7

## Un hombre invulnerable

SE SALVA DE UN INCENDIO, DE UN NAUFRAGIO, DE UNA CAIDA DESDE UN CUARTO PISO, DE UNA EXPLOSION DE GAS, DEL DERRUMBAMIENTO DE UNA MINA Y DE LA MATANZA DE GUADALCANAL

NEW YORK, 6.—El mecánico automovilista David O'Neill, de cuarenta y seis años, ha establecido un récord extraordinario, una nueva marca mundial, según el cuenta. De origen irlandés, antes que su familia emigrara a Norteamérica, la granja en que trabajaban sus padres fue destruida por un incendio. Nadie pudo penetrar en el edificio para salvar a David, pero la pared de la habitación en que estaba durmiendo se desprendió y el niño fue a dar en un pajar, saliendo ileso del siniestro. Después David se ha salvado de un naufragio en aguas del Caribe, escapó de los efectos destructores de una explosión de un depósito de gas en Detroit, pudo salir a tiempo cuando se derrumbaba una mina en que trabajaba en Kansas y durante la guerra pudo sobrevivir de la matanza de Guadalcanal, donde estuvo en momento de grave peligro para las unidades de desembarco americanas. Los amigos de David O'Neill le han ofrecido un agasajo para proclamarlo «campeón de las víctimas de accidentes». (Fotografía.)

## EN MOLLERUSA (Lérida)

# UN OBRERO MUERTO Y TRES HERIDOS EN UN DERRUMBAMIENTO

LÉRIDA, 6.—Un obrero ha resultado muerto, y otros tres heridos de gravedad, en el lugar denominado Las Adueras, del término municipal de Mollerusa, al romperse una viga de la edificación en la que trabajaban como peones de albañil. Cayeron el techo y las paredes, entre las cuales pereció asfixiado Manuel Farré Delmunt, de treinta y un años, y heridos graves, José Fernández Hernández, de veintinueve años; Manuel López Tejero, de veinte, y Francisco Molle Gené, de veintinueve años. (Cifra.)

APARECEN LOS CADÁVERES DE UNA MUJER Y UN NIÑO ANTEQUERA, 6.—En un corti-

jo de este término, en las proximidades del pueblo de Villanueva de Cauche, han sido hallados entre la maleza los cadáveres de una mujer y de un niño de unos dos años de edad, que se encontraban en estado de putrefacción.

Parece ser que la mujer se dedicaba a la mendicidad y que habitaba en una cueva en compañía del hijo muerto y de otros dos de diez y ocho años, respectivamente. Se supone que el fallecimiento de la mujer y del niño ocurrió hace cinco días, y las causas se ignoran. (Cifra.)

#### LAS VICTIMAS DEL ACCIDENTE AEREO DE LEON

VIGO, 6.—La avioneta que se estrelló en una montaña de la provincia de León estaba tripulada por Carl Oscar Smith, de treinta y nueve años, de profesión fabricante, casado y de naturaleza alemana, y por Cristina Riedel, de veinte años, de profesión sus labores, casada y de naturaleza sueca. Procedían de Oporto y se disponían a ir a Biarritz, pero las malas condiciones atmosféricas les hicieron desistir y optaron por ir a Madrid. La avioneta era muy moderna, estaba

valorada en 86.000 marcos, era de cuatro plazas con cabina y tenía un motor de 230 caballos de fuerza. (Cifra.)

VALLADOLID, 6.—En una ambulancia de la V Región Aérea, y desde el aeródromo de Villa Nubla, ha sido trasladado a Madrid el cadáver de la joven Cristina Riedel, que en la capital de España será recibida por la Embajada sueca para que disponga en su caso el traslado a su país. Del cadáver del súbdito alemán que la acompañaba, que también llegó al aeródromo de Villa Nubla de madrugada, se hizo cargo la Embajada alemana en la mañana de hoy. (Mencheta.)



**Club V**  
ARTICULOS ELECTRODOMESTICOS

## El misterioso suceso de la dama estrangulada en Roma

# La Policía ha encontrado un objeto delator en la casa de los Fernaroli

De este suceso de la dama romana estrangulada en su lujoso apartamento de Roma informó PUEBLO el sábado pasado. Nuevas noticias contribuyen a seguir con interés este sensacional asunto.

ROMA. (Del corresponsal de Perfoto Enrico Sinardi exclusivo para PUEBLO).—El misterioso asunto de "la dama estrangulada", como toda Italia llama ya al suceso, cuya víctima fue María Fernaroli, apasiona a la Prensa y a los lectores. Las hipótesis en torno al marido de la víctima, Giovanni Fernaroli, se van estrechando. La

historia de "un segundo hombre", padre del hijo, que al parecer fingió tener María para causar celos a su esposo, se ha esfumado. La Prensa se ha apoderado de la vida y las actividades de las familias afectadas por el drama. Ningún escrupulo ni el menor sentimiento detienen a los encargados de informar. Ahora se ha dado a conocer una dramática escena, desarrollada en la casa de los Martirano, la familia de "la bella romana" estrangulada. Anna Martirano, hermana de María Fernaroli, era la confidente y consejera de esta última. En realidad, Anna, un verdadero carácter, es el jefe del clan familiar. Decidida a tener "una conversación definitiva" con su cuñado, convocó a sus hermanos "para una comida en compañía del marido de María". Asistieron Anna, Franca, Luigi y Gaetano Martirano y, naturalmente, Giovanni Fernaroli.

No fué, desde luego, una comida familiar. Fué más bien la ruptura de la familia aristocrática, de rancia solera: los Martirano, con Giovanni Fernaroli, contra el que han desatado de una manera declarada todos sus odios, largo tiempo reprimidos. En el viejo caserón de la noble familia se reunieron los ya nombrados. La escena fué embarazosa, en un ambiente pesado, con tintes dramáticos. Anna preguntó a Fernaroli: —Entonces, ¿no sabes nada, absolutamente nada, Giovanni?

—Nada sé más de cuanto he dicho a la Policía.

En la conciencia de los Martirano pesa la tremenda convicción de que Giovanni ha matado a su mujer "por encargo". Naturalmente, no pronuncian una acusación clara, pero la dejan entrever.

Parece ser que hay dos horas de la mañana correspondientes al día en que María fué estrangulada que no están muy precisadas en cuanto a la localización "con testigos" de Giovanni. ¿Pudo haber estado éste en Roma aquella mañana? Es poco tiempo para realizar dos viajes, ida y vuelta, y aparecer en su despacho a las horas más habituales. No obstante, ahora se da a entender que no es muy segura la hora en que fuera estrangulada María. Ahora también se afirma que la Policía ha encontrado "cierto objeto" en la casa de los Fernaroli. ¿Qué es ese objeto del que se habla para levantar nuevas suposiciones? ¿Algo perteneciente al asesino? ¿Algo propiedad de Fernaroli? Nadie lo sabe. El misterio es, por momentos, más denso. (Perfoto.)



**Club V**  
COCINAS

## El suceso de ayer entre dos amigas Y ASI COMENZO LA TREMOLINA

ROSA.—Pacita, Pacita... No te hablas con nadie. Eres una orgullosa, y todo desde que tienes un pisito lujosamente amueblado. Ya estoy enterada de todo, y estás que no hay quien te aguante. Pues sí...

PACITA.—Mira, Rosita... ¡Buena, y qué! Lo tengo porque pueda y si tú no lo tienes es... ¡porque eres tonta!

ROSA.—Oye, oye, sin faltar... ¿Yo tonta?

PACITA.—Sí, tonta perdida. Y sabrás que tengo más salero que tú para todo y...

ROSA.—Que te crees tú eso. Lo que tú no tienes es...

(En este momento, cuando la discusión subía de tono, acertó pasar por allí, como otros transeúntes, el señor Cabezon, Pacita, y francamente descompuesta, se encara muy altanera con su amiga y la dice:)

PACITA.—Sabrás que todo mi orgullo y satisfacción se lo debo a ese buen señor (señalando al señor Cabezon).

ROSA.—¿Y qué tiene ese señor?

PACITA.—¡Casi nada! ¡SEIS establecimientos de muebles! Y de su casa central—paseo de las Delicias, 14—es de donde, y está si que lo digo con orgullo, son todos mis muebles. ¡Y qué comedora! ¡Qué alcaoba! ¡Qué cuarto de estar!... En fin, chica, toda la gama del mueble moderno y en todos los estilos, ¡y con precios de asombro!

ROSA.—Pero para eso se necesita llevar la cartera bien repleta.

PACITA.—¡Ja, ja, ja!

ROSA.—¿Pero es que te ries de mí?

PACITA.—Como que no es para menos. ¿Conque la cartera bien repleta, eh? ¡Ni linda, chica, ni linda! El señor Cabezon, galanteamente, y siempre a los mismos precios que marcan las etiquetas puestas en los muebles, me dió cuantas facilidades para su pago ya solicitó, sin que por ello sufrieran aumento alguno.

El señor Cabezon, con su habitual amabilidad, consiguió que se reconciliaran las dos amigas y seguir con su popular lema: MAXIMA CALIDAD-MINIMO PRECIO, sin olvidar que Muebles Cabezon, por todos o cualquiera de sus muebles que quiera renovar, le dará otros de su gusto abonando la diferencia, si la hubiere, con máximas facilidades de pago a los precios de contado.

## MUEBLES CABEZON

en plena reforma de su CASA CENTRAL, paseo de las Delicias, 14. Teléfono 27 39 63

### DURANTE EL PRESENTE MES, GRANDES REBAJAS

Próximamente, inauguración de su nuevo establecimiento. ¿Dónde?... Un poco de paciencia



# cine

## William Holden "F. B. I. ENTRA EN ACCION"

HOY LUNES, EN REAL CINEMA Y PAZ



Hoy, estreno de Cifesa, "F. B. I. entra en acción", en las salas del Real Cinema y Cinema Paz.

Dirigida por Jerry Hopper a base de un argumento de Sidney Boehm esta producción de Joseph Sistroff gira alrededor del secuestro del hijo de un investigador atómico por agentes extranjeros decididos a obtener una fórmula de vital importancia. Pero este argumento, que da pie a un reportaje inicial de extraordinaria importancia sobre la ciudad atómica de Los Alamos y sus habitantes, no se reduce al tema del espionaje. Hay un profundo drama moral en los padres del niño, sobre los cuales actúa con terrible violencia esa presión de los enemigos de su patria. Y, sobre todo, está ese niño, ese niño en peligro.

Bajo la amenaza de sus raptos, dispuestos a todo; bajo la amenaza de la situación, insostenible en cuanto el F. B. I. comienza a perseguirlos, el niño escapa de la cueva donde le escondían... Pero esto le lleva a afrontar un peligro aún mayor, pues la cueva está excavada en lo alto de un precipicio, y el chico queda colgado a 8.000 pies sobre un abismo angustioso mientras aguarda el milagro que lo salve.

Gene Barry, Lydia Clarke y Lee Aaker son los protagonistas de esta película, que ha sido calificada por la crítica americana como "la más grande película de 'suspense' que ha salido de Hollywood".



La mano del padre busca la del niño agotado. Abajo, un precipicio de 8.000 pies. Esto ocurre en "F. B. I. entra en acción", que Cifesa presenta hoy lunes en los cines Real Cinema y Paz

Próximamente se estrenará en España "La noche y el alba"

Dentro de pocos días se estrenará esta esperada película, titulada como la película de la Hermandad Hispanoamericana, ya que en sus principales papeles aparecen Francisco Rabal (español), Zuluy Moreno (argentina), Rosita Arenas (mexicana), Antonio Vilar (portugués).

Es una gran superproducción de José María Forqué, el gran director español de "Embajadores en el infierno" y "Amanecer en Puerta Oscura", por no citar más que sus últimas producciones, y que ha abordado en esta película con gran ambición un tema social de gran hondura y significado.

Jayne Mansfield contra una casa de confección

HOLLYWOOD, 6.—La actriz Jayne Mansfield ha amenazado a una casa de confección con acudir ante los tribunales si siguen utilizando sus fotografías para la publicidad comercial de la empresa.

La casa Fredericks, de California, había impreso en sus catálogos de venta por correspondencia una gran fotografía de cuerpo entero de la actriz. Ante las acusaciones de ésta, se limitaron a decir que habían comprado las fotografías y los correspondientes derechos al fotógrafo neoyorquino Barry Kramer.

# Real Cinema - Cinema Paz

HOY, ACONTECIMIENTO



# F.B.I.

## ENTRA EN ACCION

THE ATOMIC CITY

...LE ANKER... JERRY HOPPER

GENE BARRY - LYDIA CLARK - MICHAEL MOORE - NANCY GATE



UNA TRAMA ELECTRIZANTE. UN REPORTAJE DE SINGULAR INTERES. UNA FORMULA DE EMOCION DESCONOCIDA HASTA AHORA. NUNCA UNA PELICULA MANTUVO AL PUBLICO EN TANTA TENSION

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

Escuela de Aprendizaje de Manufacturas del Vestido, S. A. «Cortefiel»

SAN ENRIQUE, 34

Admite señoritas 14-16 años para posterior ingreso en talleres. Retribución diaria durante el aprendizaje, 15 pesetas. Presentarse 11 a 1 (3.174).

## LA MEJOR PELICULA DE LOS ULTIMOS 10 AÑOS



8 «OSCAR» de la Academia de Hollywood

MEJOR: PELICULA, ACTOR, DIRECTOR, ACTOR SECUNDARIO, GUIÓN, FOTOGRAFIA, MONTAJE, FONDO MUSICAL

WILLIAM HOLDEN  
ALEC GUINNESS  
JACK HAWKINS  
SESSUE HAYAKAWA

EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI

TECHNICOLOR® CINEMASCOPE DIRECTOR: DAVID LEAN

UN FILM SIN PRECEDENTES

La película que ha cosechado más premios: "MOBY DICK", la genial y única película de gran espectáculo, se presenta hoy, lunes, en el cine Lope de Vega

Considerada por la crítica y el público como la mejor película de los últimos diez años, "El puente sobre el río Kwai" ha obtenido toda clase de honores desde su estreno. Los críticos cinematográficos de Nueva York la seleccionaron como la película del año, votando mejores del año a Alec Guinness por su interpretación

... y a David Lean por la dirección. Los mismos premios le fueron concedidos por la Academia Británica de Cine. El Comité Nacional de Prensa Cinematográfica, cuyos afiliados pasan de 100.000, la designó como "la única película digna de ser recomendada por nuestra entidad". La Asociación de Corresponsales Extranjeros de Hollywood, la revista "Time" y todos los periódicos neoyorquinos sin excepción consideran "El puente sobre el río Kwai" la mejor película de los últimos diez años. Por último, la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas de Hollywood la concedió ocho menciones de honor: Oscar a la mejor película, a la mejor dirección (David Lean), a la mejor interpretación (Alec Guinness), al mejor actor secundario (Sessue Hayakawa), al mejor montaje, a la mejor fotografía, al mejor guión y a la mejor partitura musical. Ha sido considerada, además, mejor película extranjera, tanto en Francia como en Alemania, Italia, Bélgica y Japón.

Esta excepcional película será presentada en España por la prestigiosa marca Mundial Film.

En cualquier lugar de España usted encontrará PUEBLO

No se podía buscar mejor marco para el estreno de esta sensacional película que el suntuoso Lope de Vega. Por ello As Film, distribuidora de gran prestigio, concertó el estreno en dicho local.

"Moby Dick" es una película para personas mayores y para niños; para personas mayores, porque podrán enjuiciar perfectamente el esfuerzo, la técnica y el valor de esta gran realización; para los pequeños, por ser un tema completamente moral, que al par les servirá de grandes enseñanzas, cautivando el espíritu infantil de tal forma que serán muchos los espectadores que admiren este film innumerables veces.

Hoy, lunes, tenemos la seguridad que tanto la casa distribuidora As Films como la empresa del Lope de Vega verán confirmado nuestro vaticinio con el éxito más importante de cuantos ambas llevan obtenidos. La expectación se refleja ya en el ambiente, y todo Madrid está interesado en contemplar esta magnífica producción.

EL TELEFONO DE PUEBLO, 25-61-32

B. B. puede ser accionista de un salón de té neoyorquino

NUEVA YORK, 6.—Un salón de té de Nueva York ha ofrecido a la actriz francesa Brigitte Bardot el diez por ciento de la propiedad del local si actúa tres veces por noche en él. El director del club ha enviado un telegrama a la actriz con el ofrecimiento. (Efe.)



# CARTELETA de ESPECTACULOS

GACETILLAS

### TRANQUILINO Y ESMERALDA

El próximo miércoles, en función de noche, el teatro Fuencarral presenta el espectáculo teatralístico «Telemanía», de Zar y Tranquilino, música de Lemberg, con Anakaona, Agustín Irusta, Roncoroni, «Conejo» Gayvez, Tina Montez, María Díaz, Ballet Teatro, Purita Vallés, Roberto Quintal, Alberto de María, Ebano, Tibor Ovary, colaboración especial Purita Giménez y dieciséis teledólos.

## TEATRO

### Funciones para mañana:

**ALCAZAR.**— (Refrigerado.) Revistas Ramón Clemente. 7 y 11: Los diabólicos (libro de Muñoz Román; música de Rosillo y Moraleda).

**BEATRIZ.**— 7,15 y 11,15: La fierecilla domada (A. Gadé, F. Fernán-Gómez). El espectáculo más divertido de la temporada.

**CALDERON.**— (39-13-33.) 7-11: Marifé de Triana con ¡Vendo la sombra! (De Lladrós y Molina Moles. Música de Gordillo).

**COMEDIA.**— Miércoles próximo, 11 noche. Presentación de la compañía de comedia Adolfo Marsillach-María Amparo Soler Leal, con el estreno de «Los tres pequeños», de Alfonso Paso.

**COMICO.**— (Cia. Pepe Alfayate, con Rafaela Rodríguez y Aurora Redondo.) 7,15-11: Una investigación privada (de R'uz Irarte).

**ESPAÑOL.**— Compañía titular. Director José Tamayo. Próximo jueves, a las once de la noche, estreno de La Galera, de Emilio Hernández Pino (Premio Lope de Vega 1957). Con Carlos Lemos, Pilar Bienert, José Bruguera, Victoria Rodríguez, José Rubio, Fernando Gillén y la colaboración extraordinaria de Irene López Heredia.

**ESLAVA.**— (31-19-64.) 7-11: Nati Mistrál en Te espero en Es lava. Historia del teatro Es lava, comentada por Tony Leblanc, con Raquel Rodrigo y la colaboración de la genial Pastora Imperio. Director, Luis Escobar. Los martes, noche, descanso.

**FUENCARRAL.**— Miércoles, 11 noche, estreno: Tranquilino y Esmeralda en Telemanía.

**GOYA.**— (Goya, 22. 25-32-17). No hay función. Viernes noche, estreno: Garrote vil a un director de Banco, de Calvo Sotelo, por Carlos Casaravilla y compañía titular. Venta anticipada.

**INFANTA ISABEL.**— 7-11: Huracán sobre el Caine (de Herman Wouk). Versión española de Giuliana y Joaquín Calvo Sotelo. La obra más elogiada por la crítica y el público en su 6.ª semana triunfal!

**LARA.**— 7-11: Pedro López Lagar en Panorama desde el puente, de Arthur Miller.

**LATINA.**— 7-11: Revistas Antonio Garisa, Mary Begoña, El festival del beso. Precios populares.

**MADRID.**— (Refrigerado.) (Teléfono 21-56-94.) 7-11 (grandioso éxito!): Los Vieneses, con la superproducción de Kaps y Joham Leyendas del Danubio.

**MARAVILLAS.**— 7-11: Gran espectáculo variedades arrevestidas ¡Vaya pareja! Finita Rufetti y Pepe Mañana.

**MARIA GUERRERO.**— (31-76-94.) A las 7 y a las 11: Extraordinario éxito de Las manos son inocentes, original de José López Rubio. Dirección, Claudio de la Torre.

**MARTIN.**— (Revistas Muñoz Román.) 7-11: Una jovencita de 800 años. Colossal creación de la supervetete Licia Calderón, Adrián Ortega, Lepe, Heredia y toda la gran compañía. Despáchanse localidades sin aumento.

**PRICE.**— (21-63-19.) 7-11: Altas variedades. Circuitos Carcellé presenta: Estrellita de Palma, Escamillo, Irene Vilches, Li-Chang, Antonio Vargas, Tony Arias, Ballet Español de Mario de la Vega, etc. 15 deliciosas atracciones. (Localidades, 5 a 25 pesetas.)

**RECOLETOS.**— (Calvo Sotelo, 16. 26-98-78.) 7 y 11: 294 y 295 representaciones de Los tres et céteras de don Simón, de Pemán. Compañía titular.

**REINA VICTORIA.**— (Fernando Granada con Pastora Peña.) 7-11: Juicio contra un sinvergüenza, de Alfonso Paso.

**ZARZUELA.** Dirección: Lola Rodríguez de Aragón. Hoy lunes, tarde, no hay función 11 noche: Marina, de Francisco Campredón y Miguel Ramos Carrión. Música de Arrieta. Intérpretes: Ana

### PROGRAMAS DE T.V.E.



**HOY.**—20,33: Aula de T. V. E., el espacio que presenta Vicente Lloás, con: «Juventudes musicales», emisión de música selecta, con la actuación de destacados solistas, dirigido por el maestro Díaz Giles. Lectión de francés, a cargo de profesores del Instituto Mangold.—21: Revista de Aviación, dedicada a las alas de España.—21,47: No-Do (de estreno).—22: Pel e diario (segunda

edición).—22,30: Telecine: película de largo metraje.—23,44: Edición especial, un servicio informativo de alcance, con David Cubedo y José Lombardía. Información meteorológica, de Mariano Medina.

**PARA MAÑANA.**—14,44: Revista de Prensa.—14,54: Tele-Madrid, la actualidad presentada por Tico Medina y Yale.—15,35: La hora de la mujer, dedicada a la belleza.

**SAN MIGUEL.**—7-11: El médico y el curandero. (Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni, Marisa Merini.) Cinemascope.

**UNIVERSAL CINEMA.**—7-11: El médico y el curandero. (Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni, Marisa Merini.) Cinemascope.

### SESION CONTINUA

**ALBA.**—(27-07-85). Selecto. Continua 10 mañana: Confesión ante cuatro ojos. Aquellos tiempos del cuplé.

**Albarrán.**—Los hermanos corsos y ¡Qué familia!

**Alcalá.**—La princesa de Ebol y El caballero de la Banda Negra.

**Alcántara.**—Un indiano en Moratilla y Mientras Nueva York duerme.

**Alexandra.**—Aquellos tiempos del cuplé.

**América.**—La canción del penal y Policía internacional.

**Aragón.**—Así mueren los valientes y Viviendo su vida.

**Argel.**—Los maridos no cenar en casa y OSS-117 no ha muerto.

**ARGUELLES.**—Continua, 5: El médico y el curandero. (Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni.) Cinemascope.

**Arizona.**—Los peces rojos y El solitario.

**Astoria.**—Carta al amanecer y Sabela.

**Astur.**—El tirano de Pisa y Violetas imperiales.

**Ave María.**—Mi tío es un tío y No te fies de tu marido.

**Avenida (Vallecas).**—Sombrero y La bella campesina.

**Ayala.**—El canto del gallo y El jugador.

**Azul.**—Tres historias de amor y Pan, amor y... fantasía.

**Becerra.**—Cadete con faldas.

**Béquer.**—Doce hombres sin piedad y Cadete con faldas.

**Bellas Vistas.**—La ronda del diamante.

**Bellas Artes.**—Sucedió en Sevilla y Veinte mil leguas de viaje submarino.

**Bellón.**—French Can-can y Madruga.

**BENAVENTE.**—10: Mi amor brasileño (Lana Turner, Ricardo Montalban). Los crímenes del museo de cera (Vincent Price). Ambas color.

**Bilbao.**—La ronda del diamante.

**CALIFORNIA.**—(57-28-15.) 4: El presidio. Al oeste de Zanzibar.

**GONG.**—Continua 5: Padres e hijos (Vittorio de Sica-Marcello Mastroianni). Cinemascope.

## CINE

### SESION NUMERADA

**AVENIDA.**— (217571.) 7-10,45: Orgullo y pasión. (Cary Grant, Frank Sinatra, Sofia Loren.) Cinemascope, Vistavisión, Tole-

**Amaya.**—Las noches de Cabiria.

**BARCELO.**—7-11: El médico y el curandero (Vittorio de Sica-Marcello Mastroianni) Cinemascope. 2.ª semana.

**Benlliure.**—Un rey en Nueva York.

**CALLAO.**—7-11: La vida por delante (Ana Gadé, F. Fernán-Gómez). 4.ª semana.

**CAPITOL.**—7-11: Sombras acusadoras. (Anne Baxter, Richard Todd.)

**CARTAGO.**—(Bravo Murillo, número 28. 23-91-08. Junto a Quevedo.) 7-11: El médico y el curandero. (Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni.)

**COLISEVM.**—7-11: Una muchachita de Valladolid, en East-mancolor. (Alberto Closas, Analía Gadé.) Colosal triunfo!

**GRAN VIA.**—7-11: Guardias de Roma. (Aldo Fabrizi, Alberto Sordi.)

**LOPE DE VEGA.**—(47-20-11). 7-11: Moby Dick (Gregory Peck, Orson Welles) Technicolor. Tolerada. Localidades tres días de anticipación.

**Luchana.**—Un rey en Nueva York.

**MARVI.**—(Cartagena, 89, semiesquina avenida América.) 7 y 11: Un rey en Nueva York (Charles Chaplin, Dawn Addams)

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7-11: El hombre de las mil caras (James Cagney-Dorothy Malone). 4.ª semana.

**PAZ.**—7-11: F. B. I. entra en acción.

**POMPEYA.**—7-11: La promesa. Tolerada.

**Princesa.**—La ronda del diamante.

**PROGRESO.**—7-11: Padres e hijos (Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni, Antonella Luadli). Cinemascope.

**REAL CINEMA.**—7-11: F. B. I. entra en acción.

**RIALTO.**—7-11: La violetera. Sara Montiel, Raf Vallone. East-mancolor. 28 semanas.

**REX.**—(Teléfono 47 12 - 37). Continua de 11 a 6. Numerada. 7 y 11: Si tú estuvieras (Cosetta Greco).  
Roxv A.—Tamagó.  
Roxv B.—El bolero de Raquel.

Esta semana...

# Nuevos artículos a mucho menos del costo en nuestra gran

## VENTA ANIVERSARIO

Los más bellos, más finos y más elegantes tejidos en lanas y sedas de la anterior temporada, y que conservan todo su prestigio de lujo, de buen gusto y de alta calidad, pueden adquirirse ahora sólo por una parte de su valor.

Y lo mismo todo lo demás en esta excepcional VENTA ANIVERSARIO: algodones de todas clases, telas blancas y para colchones y mantelerías, refores, felpas, batistas bordadas y perforadas, tules y encajes... Tapicerías, cretonas, visillos, faldas de camilla, tapetes de juego, alfombras... Ropa de cama y mesa, uniformes, manteles de plástico, toallas... Prendas de punto, ropa interior, corsetería, batas, pijamas, vestidos, trajes de chaqueta, "conjuntos", faldas, blusas, abrigos, chaquetones, prendas de agua...

Todo lo de niñas, jovencitas, el bebé... Medias, pañuelos, echarpes, velos, bolsos, guantes, cinturones, artículos de piel, paraguas, lanas para labores, mercería, puntillas, hilos, bisutería fina, perfumería... Librería y papelería.

Espléndidos artículos de caballeros y niños, y camisería, pañería por metros, zapatos...

Y en la 4.ª planta, loza, cristal, electricidad, cubiertos, batería de cocina, menaje en general... Juguetes, artículos para deporte...

Todas las secciones le esperan...

# Sederías Carretas

**Europa.**— Confesión ante cuatro ojos y Aquellos tiempos del cuplé.

**Excelsior.**—Hacha de guerra y Secuestrado en Londres.

**Felipe II.**—Los violentos y A París con el amor.

**Figaro.**—Vacaciones en Roma y Magia verde.

**Flor.**—Mujeres solas y El amor llega en verano.

**Florida.**—La cruz de mayo y La zapatilla de cristal.

**Galileo.**—Arsénico, señor comisario y Aquellos tiempos del cuplé.

**Generalife.**—Nunca es demasiado tarde y Cuatro pasos por las nubes.

**GONG.**—Continua, 5: El día más feliz de mi vida. (Paul Horgan.) Agfacolor.

**Goya.**—La vida es un bloc y La guerra empieza en Cuba.

**Granada.**—Los secuestradores y El tigre de Chamberí.

**Iberia.**—Polvorilla y Mientras Nueva York duerme.

**Ibiza.**—Camino cortado y Un médico en la marina.

**IDEAL.**—Continua 5: Un rey en Nueva York (Charlie Chaplin). Pases: 5-7-9-11.

**Imperial.**—Camino cortado y Un médico en la marina.

**Imperio.**—El bello durmiente y Alejandro Magno.

**Infantas.**—Las noches de Cabiria.

**Iris.**—Puerta de las Lilas y Maruzella.

**Jorge Juan.**—Las noches de Cabiria.

**Lavapiés.**—Brindis al cielo y Los hijos del volcán.

**Lepanto.**—Tremolina y Un castillo en el Tiro.

**Lido.**—Mañana y La ronda del diamante.

**López de Hoyos.**—El conde Max y El aprendizaje de malo.

**Lusarreta.**—El tren expreso y Un médico en la marina.

**MAGALLANES.**—5: Un indiano en Moratilla y Un médico en la Marina. (Ambas en color.)

**Maria Cristina.**—Si no amaneciera y La última vez que vi París.

**Metropolitano.**—Chacales del mar y Cadete con faldas.

**MONUMENTAL CINEMA.**—Continua 5: Manolo, guardia urbano y Madame Butterfly.

**Montecarlo.**—Almas sin conciencia y Un médico en la marina.

**Montera.**—Yo maté y Romeo y Julieta.

**Montija.**—El fotogénico e Inferno de los héroes.

**Mundial.**—Luz falta a clase y El infante es un vivo.

**MUNOZ SECA.**—(31-51-41.) 10: Europa.

**Urujillo.**—Arsénico, señor comisario y Aquellos tiempos del cuplé.

**Usara.**—Red invisible y Alejandro Magno.

**Vallehermoso.**—Mañana y Romeo y Julieta.

**Velázquez.**—El Imperio del Sol y Muchachas en vacaciones.

**Ventas.**—El prisionero del rey y La justicia del Coyote.

**Vergara.**—La ronda del diamante.

**Victoria.**— Familia provisional y Romeo y Julieta.

**Vista Alegre.**—Filón de plata y Mogambo.

**Voy.**—Películas en versión original. Cinema X.—El principe vagabundo y Yo soy la Pimpinea Rosa.

### SALAS DE FIESTAS

**MOULIN ROUGE.**—(Molino Rojo.) Tribulete, 16. La sala más típica y castiza de Madrid.

**PASAPOGA.**—Tarde y noche: El fantástico y maravilloso espectáculo del Sporting Club de Montecarlo con sus primeras figuras mundiales. Vedette invitada, Yana, la sensación de Londres.

**Palacio.**—Familia provisional y Romeo y Julieta.

**TEYMA.**—Las mejores orquestas y atracciones con Ballet Ana Mara y Les Bredwins.

**OTROS ESPECTACULOS**

**FRONTON CHIKI - JAL.**—(Aduana, 19.) 5,30 - 11 noche: Grandes partidos y quinielas por las mejores raquetistas.

**Seda Crem**

UN PRODUCTO UNICO

Seda Crem

Seda Crem

## Fábrica Nacional de Moneda y Timbre

### ESCUELA DE GRABADO Y MODELADO

Próximo a iniciarse las clases que tendrán carácter gratuito en esta Escuela, se pone en conocimiento de todas las personas a quienes pudieran interesarles para que presenten sus instancias en el Negociado de Personal de esta Fábrica, plaza de Colón, 4. Informes complementarios, en el citado Negociado.

Madrid, lunes 6 de octubre de 1958



## HOY

### Información religiosa

Martes día 7. Nuestra Señora del Rosario. — Santos: Marcos, Sergio, Julia y Justina. Misa de la Virgen, de color blanco.

### CAMPING ESPAÑOL EN LOURDES

Los actos del centenario de las apariciones de Lourdes van a ser prorrogados durante el año próximo. El Camping Club Internacional de España (edificio España, Madrid) volverá a abrir el camping español de Lourdes desde el 15 de abril al 15 de octubre de 1959.

Las excursiones en autocar continuarán saliendo todo este año y el siguiente con número muy limitado de asientos. Por ello, durante los meses de octubre, noviembre y diciembre de 1958 y enero, febrero y marzo de 1959 las reservas deberán pedirse con antelación de quince días en lugar de diez.

### LITURGIA ORIENTAL EN LAS SALESAS

Al reanudarse el año escolar se reanuda igualmente las misas de rito bizantino-eslavo en la Iglesia de las Salesas, de la calle de San Bernardo, 72.

Todos los domingos, a las once de la mañana, se celebrará la santa misa, sirviendo esto para cumplir con el precepto dominical. Los fieles que lo deseen pueden recibir la sagrada comunión bajo las dos especies sacramentales.

### Avisos varios

#### ACTOS PARA HOY

A las siete y media.—Real Sociedad de Física y Química: Sesión científica.

#### LAS OFICINAS DEL SERVICIO SOCIAL

A partir de mañana quedarán instaladas definitivamente las oficinas del Servicio Social en San Bernardo, 82. Las horas de despacho al público serán de diez a una.

#### CURSO DE DANZA ARGENTINA

El Instituto de Cultura Hispánica, en colaboración con la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S., anuncia la convocatoria de un curso de danza argentina, con bases de técnica clásica, que dirigirá la profesora señora Elina Molina Estrella.

Los alumnos de uno y otro sexo—comprendidos entre los doce y veinte años—serán seleccionados mediante pruebas de aptitud una vez revisadas las oportunas solicitudes, que se facilitarán en la Sección de Musicología del Instituto de Cultura Hispánica (avenida de los Reyes Católicos, Ciudad Universitaria), los días 6, 7 y 8, de diez y media a una y de seis a ocho, y en la Sección Femenina, Almagro, 36, los mismos días, con horario de mañana solamente. Se otorgarán becas entre los seleccionados.

#### CUPON DE CIEGOS

El número premiado el sábado es el 478.

#### Farmacias de guardia

Paseo de las Delicias, 106; paseo de las Delicias, 40; Zurita, número 41; Atocha, 114; Prado, 6 (esquina a Echegaray); Narciso Serra, 12; Pacífico, 99; Lope de Rueda, 18; Doce de Octubre, 17; Jorge Juan, 104 (esquina a Málquez); Hermosilla, 122; carretera del Este, 2; Alcalá, 173; General Pardiñas, 61; Cartagena, 4; María de Molina, 46; calle de Recoletos, 17; Castelló, 34; Fernando VI, 29; García Moreno, 4; Zurbano, 54; paseo de la Castellana, número 74 (frente a la posterior, plaza D. Monasterio); Serrano, número 76; prolongación General Mola, 256; López de Hoyos, 121; García Morato, 72; Bravo Murillo, 108; avenida Presidente O'Connell, 8 (esquina General Orgaz); Sandoval, 4 (frente al cine Bilbao); Puencarral, 83; Hortaleza, 44; Infantas, 42; Peligros, 4; Victoria, 6 y 8; plaza Tirso de Molina, 18; Preclados, 14; Pz. 9; gijoleta de Quevedo, 6; Rodríguez San Pedro, 47; avenida Islas Filipinas, 24 (final Vallehermoso); Margaritas, 2 (esquina a Francos Rodríguez); Marqués de Urquijo, 27; Princesa, 16; Fernando el Católico, 23; Isaac Peral, 38; plaza Herradores, 2; Cañavaya Baja, 7; Tabernillas, 19; Ribera de Curtidores, 12 (edificio Nuevas Galerías); paseo de las Acacias, 5; Isabelita Usera, 29; Rascón, 24 (Matadero-colonia Tercol); Gómez Ulla, 9 (Carabanchel Bajo); Antonio Leyva, 41 (antes carretera de Toledo); Alejandro Morán, 8 (barrio del Progreso, Carabanchel Bajo); plaza Emperatriz, 10 (Carabanchel Alto); paseo de Extremadura, 92; carretera de Extremadura, 60; paseo de los Olivos, 100 (barrio Extremadura); Hermanos Machado, 42 (entrada, número 98 carretera Aragón, Ventas); carretera de Aragón, 188; Arturo Soria, 132 (Ciudad Lineal); Bravo Murillo, 339 (Tetuán); Manpa, hotel 4 (colonia San Vicente); San Benito, 32 (Ventilla, Te); Arroyo, 13 (Tetuán); Juan Mazo, 25 (Puente de Vallecas); Puerto Bonalguza, 24 (Puente de Vallecas); avenida de la Albufera, 121 (Puente de Vallecas); Robles, 2 (Puente de Vallecas); Ferrer del Río, 46; Matilde Gallo, 3; Conde de Peñalver, 51.

## A LOS OCHO DIAS DE SU MUERTE...

# El inapreciable archivo de don Enrique Chicote va a ser vendido a una librería

☐ Su viuda cumple así una de las últimas voluntades del popular actor madrileño

☉ Chicote redactó y escribió personalmente la esquila que deseaba apareciera en los periódicos

**A**YER hizo una semana que falleció Enrique Chicote. A los ocho días de la muerte, el periodista ha visitado su hogar, la vieja casa de la calle Mayor, número 88, porque siempre queda tras los difuntos una serie de cosas pequeñas, de íntimos secretos, que es necesario—y a veces de elemental trascendencia—revelar. Hace ocho días que ha muerto y los once balcones de su domicilio permanecen cerrados todavía. Las catorce habitaciones viven aún en la penumbra triste de la tragedia. La viuda y Teresa—la sirvienta de casi toda la vida—continúan allí, ordenándolo todo, echando las cortinas, limpiando el suelo y el polvo de las fotografías.

Sobre la mesa camilla, encima del tapete azul de plástico, que permanece intacto, tal como él lo dejó, hay una cuartilla escrita a mano, con esa singular letra de don Enrique, grande, picuda y negra, de claros caracteres: es su esquila, redactada por él mismo unos meses antes de su muerte:

"Papeleta para el periódico, del tamaño más pequeño que admitan.

Enrique Chicote del Riego, actor madrileño.

Ha fallecido el día ... de ... de ... después de recibir los Santos Sacramentos. R. I. P. Su viuda, doña Carmen López Solís, y demás parientes participan a sus amistades tan sensible pérdida y suplican una oración por su alma.

La conducción del cadáver se verificará ..... No se reparten esquelas. No se admiten coronas."

Después, con mano segura, tachó la última frase: la de las coronas. Dice su viuda que don Enrique escribió esa esquila en un día de convalecencia de después de aquella grave gripe que sufrió hace unos meses.

Sobre la mesa se ven el gran tintero, la pluma de pata de gallo, dos cajas de cerillas—don Enrique fumaba un pitillo diario—, tres libretas de pastas de hule con los teléfonos de sus amigos, un taco de entradas del Cómico (de las que él personalmente regalaba todas las semanas) y, por fin, el último artículo publicado sobre su personalidad por Alfredo Marquerie.

La viuda, sentada en el dormitorio del actor, allí donde Chicote pasó gran parte de los últimos años de su existencia, cuenta al reportero cómo ocurrió exactamente la muerte de su marido:

"Parecía que se encontraba perfectamente. Habíamos quedado citados con Fernando de Larriva y su mujer en un establecimiento de la plaza de Herradores, donde últimamente acostumbrábamos a recibir a las visitas. Eran las siete de la tarde del domingo cuando salimos de casa. Siempre venía con nosotros, por lo menos hasta el café, el portero de la finca, ya que Enrique necesitaba andar con muletas al salir a la calle.

Caminando, Enrique sonreía, hasta que sufrió un desvaneci-

miento corto, rápido, ligero. Se le notó en la palidez del rostro. Yo le cogí del brazo y rogué al portero que me ayudara en lo posible.

—Enrique—le dije—, si quieres, volvemos a casa. Allí tomamos un poco de coñac y te reanimas.

—No, no, vamos a seguir adelante. Nos están esperando.

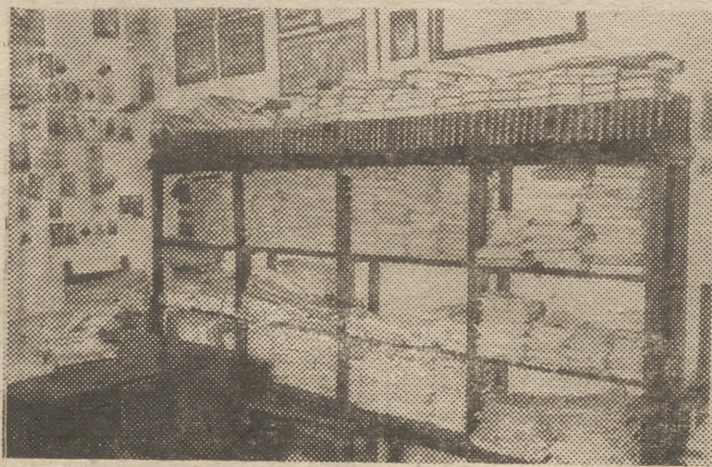
Fué frente a la puerta del Instituto Italiano de Cultura...

No hacía más que decir: —Dejadme, dejadme...

Después le sobrevino otro desvanecimiento, más fuerte. Entonces se hallaba ya más pálido que nunca y como destrozado por dentro. Había ladeado la cabeza. Fué necesario llevarle, como se pudo, inmediatamente, casi en volandas, a su casa. Casi no habían andado diez metros cuando sobrevino un nuevo síncope. En la portería le sentaron a don Enrique en una silla. Ya no había más. Su mujer subió al piso y bajó unas gotas de coramina y un poco de coñac. Fué inútil, pues no reaccionó. Se rogó entonces a los porteros que llamaran urgentemente al párroco de la Almudena y a una clínica de urgencia. Don Enrique seguía sentado en su silla aparentemente muerto, ya casi sin respirar.

Su mujer volvió a subir y bajar otra vez con una inyección de aceite alcanforado. La tenía preparada allí siempre, esperando un día lo peor. Últimamente era ella quien ponía las inyecciones a su marido.

Con gran entereza le clavó la jeringuilla en un brazo. Ni siquiera se movió, tampoco. Llegaron el cura y el médico, y los dos aseguraron que ya había sobrevenido la defunción. Pero doña Carmen López insistía: —No está muerto, no está muerto. A veces hacía un gesto imperceptible, doloroso. Tenía los ojos cerrados. Lo subieron en el ascensor, sentado en la silla, hasta



He aquí dos aspectos del inapreciable archivo de libros y fotografías que poseía Enrique Chicote, y que su viuda anuncia será vendido próximamente. (Fotos Verdugo hijo.)

su alcoba, y lo tendieron en el lecho. La luz se había marchado. Don Enrique dobló la cabeza tristemente sobre el pecho. Fué entonces cuando había muerto.

Hoy, su viuda, con los ojos enrojecidos, cuenta al periodista: —Decían que había expirado abajo; pero yo digo que no, que se murió arriba, en su cama, y no del corazón, sino de una vena que se le rompió en la cabeza...

Sobre el buró han quedado libros y medicinas. Y el original autógrafo de aquella obra última, que él quiso publicar y que "nadie quiso imprimirle": "La época del bistec con patatas chuffé". Todo estaba preparado. Contaba con un prólogo de Víctor de la Serna y un epílogo de Candamo, y tenía una carta de Azorín y una cuartilla en la que le habla de la obra y de su último resfriado Julio Camba.

—Mi marido decía "que ya no creían en él"... Se fué al otro mundo con la gran tristeza de que su libro no se publicara.

Hemos entrado en su despacho, antesala de la biblioteca, del archivo fabuloso de Enrique Chicote. En el despacho, y sobre la mesa, se hallan las condecoraciones y otros premios ganados en el transcurso de su larga vida profesional. En la pared, sus fotografías; toda una época.

En la cabecera de la mesa, la foto de Loreto Prado bailando el charleston. A la izquierda, los retratos de los padres; el farmacéutico y la linda mujercita.

—Aquí, nos dejaba entrar últimamente; pero donde no nos dejaba ni tocar siquiera, era en su archivo... Decía siempre: "Prefiero que esté sucio a que me revolviéis los papeles."

Los papeles, que son muchos. Se llega a ellos a través de una puerta pequeña camuflada en el despacho. Los libros lo invaden todo; las sillitas, las mesas, los butacones. Los libros se derraman por los estantes y van a caer sobre la alfombra, y las lámparas portátiles. Las fotogra-

fías trepan por las paredes hasta el techo. Aquí está aprovechado hasta el último rincón.

—Ahí tiene usted documentación de cualquier tiempo, del teatro de épocas anteriores a la suya, y eso que murió a los ochenta y ocho años de edad.

Las fotografías de las paredes tienen un incalculable valor romántico. Es como la historia del teatro en daguerrotipos. Los más humildes actores de segunda fila de hace cien años resucitan allí, en cualquier carpeta, en cualquier esquina de la habitación. Dice la viuda que últimamente, ya cuando no podía moverse, le llevaban los libros a la cama y que él leía con suma delectación, con las gafas puestas.

—¿Y qué va usted a hacer con todo esto?

—Venderlo. Lo tengo que vender. No puedo hacer otra cosa. Enrique ganó mucho dinero, y Loreto también; pero me encuentro en la más absoluta de las pobrezas.

Enrique Chicote y Loreto Prado tenían una verdadera fortuna. Y durante la Cruzada de Liberación desapareció en el Madrid rojo. Parece que estaba en una caja del Banco de España y que fué parte del dinero llevado al extranjero.

—Yo me casé con él hace ocho años—cuenta la viuda—. El me había dicho, antes de entrar en la iglesia de la calle de San Marcos: "Mira, yo estoy enfermo, soy viejo y estoy arruinado..." Pero yo le quería, y, a pesar de todo, me casé. Así que no me ha sorprendido en nada saber que no poseía más que lo puesto.

Don Enrique tenía en arriendo el teatro Cómico. Su viuda le tendrá este año también, pues la desgracia sobrevino un día antes de terminar el contrato del año anterior, que ya había prorrogado don Enrique.

—Este año, ya veremos lo que podemos hacer. Pero después... Chicote ha dejado una carta escrita, dirigida a la dueña del Cómico. El reportero no ha podido leerla por tratarse de una misiva particular; pero conoce su contenido. He lo aquí:

"Cuiden ustedes a mi viuda, que queda desamparada. Me voy al otro mundo con la tristeza y la desesperación de no saber lo que le pasará a ella después de mi muerte."

Doña Carmen López Solís también tiene sus instrucciones concretas. "Cuando me vaya, todos los libros y las fotografías que tengo las vas a vender a la plaza de San Ginés, que ya lo tengo hablado todo con la dueña de la librería."

Este fué uno de sus últimos deseos. Pero ¿se trata del sitio adecuado donde debe ir a parar, dispersándose inevitablemente, el archivo del gran actor difunto? ¿No se podría intentar algo cerca del Museo del Teatro o de la Sociedad de Autores Españoles?

Únicamente con un poco de buena voluntad se pueden resolver simultáneamente dos cosas: remediar en lo posible la situación de la viuda de don Enrique Chicote y conservar esta magnífica aportación a la historia de una de las épocas más románticas y pintorescas del teatro español.

Tico MEDINA

(Fotos de Verdugo, hijo.)

## ARCO de CUCHILLEROS



### El montículo de la avenida de América

Volvamos a un tema viejo ya para nosotros. El célebre montículo de la avenida de América. Por más argumentos que hemos empleado para que desapareciera, todo inútil. Creemos recordar que hace años el teniente de alcalde de aquel distrito nos escribió para decirnos que no era de competencia municipal el derribo del terraplén en cuestión. Nosotros creamos, inocentemente, que la conservación y adentamiento de todas las calzadas y aceras de las calles de la capital correspondían al Ayuntamiento, de igual modo que el barrido y fregado del suelo de un piso corresponden a la familia que habita el cuarto. Pero, por lo visto, no es así. De seguir el ejemplo de lo que ocurre en algunas calles, el aseo de los pisos del cuarto de los señores de Pérez corresponde a los señores de Rodríguez. Si ustedes no lo entienden, nosotros, tampoco.

Se ha hablado tanto de las interferencias jurisdiccionales que dificultan la labor municipal (Obras Públicas, Canal de Isabel II, Comisaría de Urbanismo, etc.), que habíamos achacado la demora en meter la piqueta en el celeberrimo montículo a una de aquellas interferencias; pero el caso es que el terraplén no se halla en la calzada, sino en un solar, a ras de la acera de la izquierda. ¡Hola! Entonces las dificultades para el derribo no están en ninguno de los organismos aludidos, sino en un particular o una empresa, ¿quién sabe si en una inmobiliaria. El asunto cambia radicalmente de aspecto. Si es así, entonces es el Ayuntamiento—que tiene la sagrada obligación de velar por el adentamiento de las vías públicas—el que debe proceder al derribo del montículo.

Tanto mas si se tiene en cuenta, como tantas veces hemos dicho, que se trata de una de las avenidas de mayor tráfico, enlance entre el aeropuerto internacional de Barajas y Madrid, por la que transitan los coches turísticos y por la que nos llegan todos los personajes extranjeros. Es de asombro que en plena vía se alicie esa fea montaña, primera muestra que se ofrece al visitante de la incuria municipal. ¿Que se trata de levantar en ese terreno un rascacielos? Pues constrúyase, pero que desaparezca de una vez el montículo.

No es únicamente que ofenda a la vista, sino que el terraplén está siendo horadado por la chiquillería, y un mal día va a ocurrir una desgracia. Sirve, además, para que la gente lo utilice sucitamente y para que, a la caída de la tarde, se presencien escenas nada edificantes. ¡N m e d atamente detrás del parapeto se levanta la extensa Colonia del Pilar, cuyo vecindario ha de sufrir, quiera o no quiera, los olores pestilentes y cuanto hemos denunciado sobre el inexplicable montículo.

Lo que pedimos es, sencillamente, que sea derribado el montículo, o que, de no serlo, explique el Ayuntamiento a los miles de personas que viven en sus proximidades por qué le es materialmente imposible ordenar el derribo.

R. ORTEGA LISSON



# Los dirigentes sindicales de Santander quieren un supermercado para la capital

## UN PARQUE SINDICAL DEPORTIVO SERA CONSTRUIDO EN VALLADOLID

SANTANDER.—El montaje de un supermercado ocupa principalmente en estos momentos la atención de los Organismos Sindicales. Así se ha puesto de manifiesto en la Junta de Mandos que ha presidido el delegado provincial de Sindicatos.

Por lo que se refiere al primer de dichos puntos, el Ayuntamiento ofrecerá los terrenos necesarios en lugar muy céntrico de la capital, al encargarse directamente la Comisaría de Abastecimientos de dicho montaje, mas se tienen noticias de que este organismo ha declinado su intervención en el asunto, por lo que el Ayuntamiento ha cursado informe a la Junta de Mandos Sindicales para que ésta se manifieste en relación con la instalación del supermercado, teniendo en cuenta el éxito obtenido por este sistema en las ciudades donde funcionan. Los mandos sindicales han acordado como propia la decisión adoptada por los Grupos de Almacénistas de Coloniales y Detallistas de Ultramarinos, en el sentido de que el Municipio conceda dicha instalación a tales Grupos o agrupación colectiva que les represente, o bien que el Ayuntamiento anuncie públicamente el proyecto de realizar directamente el montaje, otorgando alguna preferencia a colectividades o industriales de Santander.

VALLADOLID.—En el lugar conocido con el nombre de El Cabildo será construido un Parque Deportivo Sindical, habiéndose verificado la entrega de terrenos por el Ayuntamiento de esta ciudad, que, presidido por el alcalde, señor Gutiérrez Semprún, se trasladó a la Delegación Provincial de Sindicatos, donde se encontraban el gobernador civil y las representaciones de la Organización Sindical,

val frente de éstas, el delegado Provincial de Sindicatos, señor Buj.

### REGLAMENTO PARA LOS REGADIOS

LOGROÑO.—Sobre constitución de comunidades de regantes, se ha informado en la Asamblea plenaria de la Cámara Oficial Sindical Agraria que ha sido convocada como extraordinaria y ha tenido lugar en el teatro-cine de la Obra Sindical de Educación y Descanso, presidiendo el subjeje provincial del Movimiento con el delegado provincial de Sindicatos y otras jerarquías.

El asesor jurídico de la Cámara, señor Reboiro, señaló la necesidad de someter a un reglamento los regadíos, mediante el establecimiento de dichas comunidades, que se espera queden formadas y en funcionamiento durante 1959.

En la misma reunión, el gerente de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo, señor García Brieva, expuso la procedencia de crear cooperativas agrícolas transformadoras de los productos del campo, mediante el oportuno estudio de carácter técnico y económico.

# En honor de los marqueses de Villaverde

## Almuerzo en el Carlton House, de Nueva York, ofrecido por Ali Kan

NUEVA YORK, 6.—El príncipe Ali Khan, representante permanente del Pakistán en las Naciones Unidas, ofreció un almuerzo en el Carlton House en honor de los marqueses de Villaverde, al cual han asistido los delegados permanentes de todos los países hispanoamericanos con sus señoras.

Estaban presentes asimismo el embajador representante permanente de España, señor Lequerica, y el representante permanente norteamericano, Mr. Lodge. (Efe.)

## Exito del "ballet" de la Opera de Estocolmo en Sevilla

SEVILLA, 6.—Más de tres mil quinientas personas presenciaron la despedida del gran "ballet" de la Opera Real de Estocolmo, que ha actuado triunfalmente en el V Festival Internacional. En un palco, invitado especialmente por la dirección del Festival, asistió el embajador de los Estados Unidos, Mr. Lodge. A continuación de este magnífico ciclo de "ballet" clásico participará en el programa la compañía del teatro de la Zarzuela, que dirige José Tamayo, que pondrá en escena los mejores títulos de su repertorio, y la compañía del Pequeño Teatro, que cerrará el Festival, que se clausura el próximo día 12.



CON RECORD... COMO LOS ANGELES

RODRIGUEZ PORTELA, S. A.  
Conde Valle Suchil, 9. MADRID

Ha llegado a Madrid  
William Pineshriber

Ha llegado a Madrid Mr. William Pineshriber, hijo, director de Operaciones de la Screen Gems, productora norteamericana de films para la televisión.

Acompaña a Mr. Pineshriber el representante para Europa de dicha firma, Mr. George Blaug.

Durante su estancia en Madrid visitará a los directores y altos funcionarios de la TV. Española.

### SE PRECISAN

caldereros de 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> y peones especializados. Trabajo con incentivo. Buen porvenir. Presentarse a partir del próximo lunes, día 6, de seis y media a siete y media, en ELYCAS, paseo del Marqués de Zafra, 37 bajo. Teléfono 557871. (8.627.)

### UN PUEBLO DE LA EPOCA NEOLITICA EN FERNANDO POO

FERNANDO POO, 6.—Ha sido descubierta, en el lugar denominado playas Carboneras, situado en la desembocadura del río Timbabe, una estación prehistórica que parece tener cierta importancia. Se tenía ya referencias por algunas investigaciones anteriores, pero últimamente el profesor Paniella, con la cooperación del Gobierno de Guinea, ha realizado trabajos interesantes. Se han efectuado excavaciones en una extensión de 400 metros, habiendo sido encontrado cantos rodados, restos de comida, abundantes fragmentos de cerámica y algún útil de piedra. Se trata, al parecer, de los restos de un pueblo distinto por su cultura al bubi, habitante actual de aquella isla, pueblo que pareció desconocer el trabajo de los metales y que vivió en la época neolítica. Su conocimiento del modelado de piedra pulimentada, la cerámica y el gusto en decorarla, como sus útiles industriales, parecen probarlo. El pueblo al que pertenecen estos hallazgos es de probable origen continental y, a pesar de su presencia en la isla, sus actividades marineras no debieron ser extraordinarias. Es posible que esta estación esté relacionada con otras situadas en la misma isla de Fernando Poo y en la de los Loros.

# ESTUDIANTES DE INGLES!!

## «HABLAR»

en efecto, es el verdadero objetivo práctico de una lengua

PARA CONSEGUIR ESTE FIN ES NECESARIO EDUCAR EL OIDO

Este es precisamente el motivo de que

THE



INSTITUTE

terminada su nueva instalación,

presenta para el

CURSO 1958-1959

el

METODO DE INGLES

de la

BBC LONDRES

RADIO NACIONAL DE INGLATERRA

USADO EN TODO EL MUNDO, EL METODO de la B. B. C.-Londres,

creado y desarrollado por los más selectos especialistas lingüísticos de Inglaterra, y con los inmensos recursos técnicos de la B. B. C.,

ES INDISCUTIBLEMENTE EL MEJOR QUE SE PUEDE OFRECER EN ESPAÑA

aplicado en

ENSEÑANZA DIRECTA

con los últimos adelantos técnico-científicos de la B. B. C. y de las emisoras radiofónicas de VOX, a cargo del dinámico y competente profesorado universitario especializado llegado expresamente de Inglaterra con carácter fijo para todo el curso,

CUYA EXTRAORDINARIA EFICACIA Y FACILIDAD ESTA CAUSANDO UN VERDADERO ENTUSIASMO

entre los alumnos de Vox matriculados a principios de este mes

NUEVOS GRUPOS

Matrícula diaria para principiantes y adelantados, de 9 a 2 y de 4 a 10 h.

INGLES - FRANCES - ALEMAN - TAQUIGRAFIA INTERNACIONAL - SPANISH FOR FOREIGNERS

Honorarios, de 165 a 200 pesetas (grupos, máximo, 8)

ACUDA VD., gratuitamente, a nuestras sesiones de cine en versión original y conferencias en inglés, francés y alemán.



VOX INSTITUTE JOSE ANTONIO 59

# Conoce Vd. ESTAS MARCAS

Si. Las conozco y sé repararlas, tanto si son nacionales como americanas o europeas. Por eso cobro mucho más que los otros mecánicos y nunca me falta trabajo. Los clientes están contentísimos porque les reparo bien todas las averías que tienen y siempre vuelven.



## ES QUE NO SOY UN SIMPLE MECANICO DEL MONTON, SIÑO UN MECANICO de AUTOMOVILES DIPLOMADO

### Garantiza

SU DINERO, comprometiéndose por escrito a devolvérselo si al terminar cualquiera de estos Cursos no ha quedado contento.

### GRATIS

y sin compromiso, solicite folleto explicativo a CEAC Aragón, 472-7.º BARCELONA

### OTROS CURSOS

QUÉ PUEDE ESTUDIAR EN CEAC POR CORRESPONDENCIA: Delineante Mecánico - Técnico Mecánico - Dibujo Artístico, Publicitario, Comercial, Humorístico y Figurines - Delineante General y en Construcción - Maestro Albañil-Técnico de la Construcción Topografía - Hormigón Armado Carpintería - Ebanistería Decoración - Pintor Decorador Pintor Rotulista - Aparejador Construcciones Rurales

Todo lo conseguí en pocos meses y solamente aprovechando mis ratos libres. Sólo sabía leer y escribir, pero no fue problema, pues las lecciones son fáciles y agradables. El estudio me resultó una verdadera distracción ¡Seguí un Curso de CEAC!

También Ud. será un TECNICO DIPLOMADO, siguiendo cómodamente POR CORRESPONDENCIA, cualquiera que sea su edad, alguno de nuestros conocidísimos Cursos de mecánica:

MECANICO DE AUTOMOVILES

Precio: 40 pesetas al mes

MOTORES DIESEL Y GASOLINA

Precio: 45 pesetas al mes.

Nuestros Profesores, todos ellos grandes técnicos y prácticos de la mecánica, le ayudarán y orientarán mientras estudie, luego en su vida profesional e incluso para que Ud. se establezca por su cuenta.

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándalo HOY MISMO, pues a nada se compromete!

Me interesa folleto de los Cursos

Don \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

CEAC - ARAGON, 472 7.º BARCELONA



BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección única podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y propietarios de fincas.

Administración

PROPIETARIOS obtendrán mayores beneficios confiandonos administración propiedades, damos máximas garantías económicas, morales. Gran experiencia. Adelantamos gastos. Carrasco y Zazo, José Antonio, 66 479339

Hipotecas

LUQUE, agente préstamos Banco Hipotecario. Tramitación completa. Fuencarral, 18. COMODAMENTE realice! Soberanas operaciones sobre maravillosas fincas rústicas, urbanas, Madrid, provincias. Buen interés, cualquier capital. Exclusivas Arreliano Serrano, 58. Teléfono 253354. DISPONEMOS de capitales! Para colocar hipotecas, Madrid, Provincias. Máxima rapidez y discreción. Exclusivas Arreliano Serrano, 58. Teléfono 253354. HIPOTEQUE rápidamente. 473351. GARANTIZADA ISIMAS hipotecas, casas alquiladas, pisos, rústicas. 473222. HIPOTECAS veinticuatro horas. Merino Fuencarral, 23. DISPONGO grandes, pequeñas cantidades. Franco. 33-63-37. NECESITO dinero para hipotecas sobre rústicas, urbanas. Franco. 33-63-37. CAPITALISTAS! Colocación rápidamente desde 50.000 hasta 5.000.000 rústicas, urbanas garantizadas en masa. Valle. 22-00-23. Peligros, 12. COMERCIAL Inmobiliaria. Préstamos 6%. 22-33-50.

RUSTICAS

VENTAS

FINCA término Barajas, granja, vivero plantas, flores, frutales. Hotel ocho habitaciones, aseos, casa guarda, tres habitaciones, pozo, motor eléctrico. 1.600.000. Luque. Fuencarral, 18. GRANJA Peñagrande, 500 aves Leghorn, batería criadora eléctrica para 600. Conejera seis departamentos con conejas adultas; gansos, ocas. 600.000 pesetas. con hotel. 1.150.000. Luque. Fuencarral, 18. EXCLUSIVAS GONI, compraventa fincas rústicas, urbanas Antonio Arias, 6. GONI. Venta casa antigua por pisos. GONI. administración urbanas. GONI, traspasos industriales. GONI. Antonio Arias, 6. 558499. CASARRUBIOS, Centro Técnico de Contratación. Operaciones por cuenta propia, siempre dispone de fincas rústicas, urbanas, hoteles, pisos vacíos en venta y amueblados en alquiler. Plaza Oriente, 2. 471145 y 488361. INMEJORABLE inversión. Productiva finca rústica con 150.000 cepas jóvenes y 80 fanegas cereales, toda ella bajo un lindo, grandes edificaciones modernísimas bodas, con envase para 40.000 arrobas, dotada de maquinaria moderna y electrificada, tractores, remolcadores, trilladoras, segadora, molino de pienso. Grupo electrón, situado en pleno corazón de la Mancha, a seis kilómetros de importante población vitícola y estación ferroviaria. Precio doce millones de pesetas. Esta importante finca también se vende por parcelas. Casarrubios. Plaza de Oriente, 2.

RUSTICAS toda España. hipotecas, riestras, parcelaciones, dirección, administración. Valle, perito agrícola. Peligros, 12. CAMPESINOS! Agricultores! ¡Terratenientes! ¡Nuevos métodos de cultivo se imponen en los tiempos actuales! Iniciando su campaña de colaboración agropecuaria hacia el agricultor español, PERFECCIONAMIENTO AGRICOLAS ofrece: Evitar la degeneración de la patata precoz en las zonas cálidas nacionales. Conseguir una patata que dé un rendimiento mayor por unidad de superficie, siendo este cada año de cultivo más elevado. Un tubérculo de siembra servido a los campesinos en condiciones económicas inigualables. Educación considerable del periodo de almacenamiento, y en este, la eliminación total de las pérdidas ocasionadas por causas de orden biológico. Posibilidad de crear tubérculos capaces de abrir perspectivas de exportación. Campesinos! Vuestra experiencia os enseña el enorme gasto que supone el renovar cada año la "simiente" para producir vuestras cosechas. Agricultores! Cada año podéis apreciar la gran merma que por razones mecánicas—de transporte—o biológicas se produce en los tubérculos que adquirís para realizar vuestras siembras. ¡Labradores! Pensad que todos vuestros deseos en el dominio de la PATATA "Perfeccionamiento Agrícola" puede y está en condiciones de ayudaros a conseguirlos. ¡No perdéis más ni tiempo ni dinero! Cultivad más y mejor. Producid más cantidad, pero también más calidad. Hacer vuestras cosechas más rentativas con el mínimo de esfuerzo y gasto. Escribid interés y datos a "Perfeccionamiento Agrícola", Calle Francisco Campos, núm. 5. Campesinos! Agricultores! ¡Terratenientes! Estamos en condiciones de dirigir vuestros cultivos. Podemos elevar vuestro nivel de producción. Mejoraremos la calidad de vuestras cosechas. Horticultores! Las ventajas que tienen los maíces híbridos, como consecuencia de nuevos métodos de cultivo, las ofrecemos a multitud de plantas de vuestro dominio, alcanzando rendimientos insospechados. Escribid a "Perfeccionamiento Agrícola", Francisco Campos, número 5. 35 kilómetros Madrid precioso monte caza. Escrib. José Antonio, 36. FINCA Villalba (Guadarrama) producción y recreo, agua abundantísima, hermosa huerta, muchos árboles frutales, 7 hectáreas, lujosísimo hotel señores, garajes, gallineros, cuadras, ganados, muchas edificaciones. ¡Es una extraordinaria oportunidad! 2.500.000. Facilidades. Franco. Bravo Murillo, 173. 33-63-37.

COMERCIAL Inmobiliaria. Varios precios, permutas. 22-33-50. SOLAR 21.000 pies, altura. Chamartín, esquina, 250 parcelarias. Ocasión. SOLAR Proserpida, 7.500 pies, 250 siete plantas. Jiménez García. SOLAR céntrico 25x14. Jiménez García. SOLAR carretera Aragón, 8.700. Otro semiesquina. Jiménez García. SOLAR 300.000 pies, proyecto 330 viviendas. Jiménez García. SOLARES 400, 600.000, 1.500.000 pies, viviendas subvencionadas. Jiménez García. 47-28-45. JIMENEZ García. Solares todas zonas. 472845. Quintana, 13. SOLARES Carabanchel Alto, Extremadura. Consulten. 47-28-45. URGENTE! Compror solar hasta 30.000 pies, con servicios, Carabanchel, Tetuán, carretera Aragón, Puente Vallecas. 47-28-45. PISOS lujosos, baratos. Por 375.000 pesetas de entrada y el resto en grandes facilidades puede ser propietario de un magnífico piso en zona residencial de la avenida del Generalísimo. Los pisos tienen cinco amplias habitaciones, dos cuartos de baño, cocina, office, baño-aseo de servicio, seis armarios empotrados, etc. Madera de caoba, parquet de castaño y roble, pinturas plásticas, escalera de mármol, dos ascensores, dos montacargas, etc. Grandes terrazas, portal señorial, etcétera. Exentos de tributos y de renta libre. Para verlos, en la prolongación de Alonso Cano, frente al número 157 (entrando por la avenida de Perón 52). Todos los días hasta las nueve de la tarde. Constructora Guadarrama Industrial, S. A. Teléfono 351264. PISO estrenar, cinco amplias habitaciones, baño completo, cocina esmaltada, calefacción balcon-terraza. 240.000; entrada inicial, 100.000; resto, hasta treinta años, situado inmejorablemente. Casarrubios. Plaza Oriente, 2. JUNTO Jardines Palacio Real, magnífico piso ocho habitaciones espléndidas, primera planta, cocina carbón, gas, electricidad, majestuoso baño, despensa y servicios, 550.000, libre de cargas. Casarrubios. Plaza Oriente, 2. INVERSIONISTA! Comprueben esta oportunidad. Vendo edificio de nueva, esmeradísima y sólida construcción, bien situado y comunicado por varias líneas de autobuses, trenes y tranvías, con treinta cuartos ocupados, amplísima nave, también ocupada, y cuatro espléndidas tiendas libres, todo de gran confort, ascensor rápido ultramoderno. Renta libre ocho por ciento. Precio, 10.000.000, menos 1.500.000 Banco. Casarrubios Plaza Oriente, 2. EXCLUSIVAS GONI. compraventa fincas rústicas urbanas Antonio Arias, 6. GONI. Venta casa antigua por pisos. GONI. administración urbanas. GONI. Traspasos industriales. GONI. Antonio Arias, 6. 558499. ELADIO venderá sus pisos, hoteles, fincas. Puerta Sol, 5. 214316.

VENTAS

MAGNIFICO solar vaciado, inmediato avenida Perón. 24.000 pies. Luque. Fuencarral, 18. SOLAR, zona colegios, residencias, sanatorios o similares, inmediato Cea Bermúdez. 3.600 metros cuadrados. Luque. Fuencarral, 18. ARDERIUS, solares edificables. ARDERIUS, solares industriales. ARDERIUS, solares todas zonas. ARDERIUS, solares, magníficas naves. ARDERIUS, compraventa fincas. 314659. TERRENOS industriales desde 2,75. 225591. GOZALO Solar General Mola, 7.728 pies, 8 alturas. Urgentísimo. GOZALO Solar carretera Vicálvaro, 50.000 pies, 20 pesetas. GOZALO Ponzano, 55. 34-02-30. COMERCIAL Inmobiliaria. Varios precios, permutas. 22-33-50. SOLAR 21.000 pies, altura. Chamartín, esquina, 250 parcelarias. Ocasión. SOLAR Proserpida, 7.500 pies, 250 siete plantas. Jiménez García. SOLAR céntrico 25x14. Jiménez García. SOLAR carretera Aragón, 8.700. Otro semiesquina. Jiménez García. SOLAR 300.000 pies, proyecto 330 viviendas. Jiménez García. SOLARES 400, 600.000, 1.500.000 pies, viviendas subvencionadas. Jiménez García. 47-28-45. JIMENEZ García. Solares todas zonas. 472845. Quintana, 13. SOLARES Carabanchel Alto, Extremadura. Consulten. 47-28-45. URGENTE! Compror solar hasta 30.000 pies, con servicios, Carabanchel, Tetuán, carretera Aragón, Puente Vallecas. 47-28-45. PISOS lujosos, baratos. Por 375.000 pesetas de entrada y el resto en grandes facilidades puede ser propietario de un magnífico piso en zona residencial de la avenida del Generalísimo. Los pisos tienen cinco amplias habitaciones, dos cuartos de baño, cocina, office, baño-aseo de servicio, seis armarios empotrados, etc. Madera de caoba, parquet de castaño y roble, pinturas plásticas, escalera de mármol, dos ascensores, dos montacargas, etc. Grandes terrazas, portal señorial, etcétera. Exentos de tributos y de renta libre. Para verlos, en la prolongación de Alonso Cano, frente al número 157 (entrando por la avenida de Perón 52). Todos los días hasta las nueve de la tarde. Constructora Guadarrama Industrial, S. A. Teléfono 351264. PISO estrenar, cinco amplias habitaciones, baño completo, cocina esmaltada, calefacción balcon-terraza. 240.000; entrada inicial, 100.000; resto, hasta treinta años, situado inmejorablemente. Casarrubios. Plaza Oriente, 2. JUNTO Jardines Palacio Real, magnífico piso ocho habitaciones espléndidas, primera planta, cocina carbón, gas, electricidad, majestuoso baño, despensa y servicios, 550.000, libre de cargas. Casarrubios. Plaza Oriente, 2. INVERSIONISTA! Comprueben esta oportunidad. Vendo edificio de nueva, esmeradísima y sólida construcción, bien situado y comunicado por varias líneas de autobuses, trenes y tranvías, con treinta cuartos ocupados, amplísima nave, también ocupada, y cuatro espléndidas tiendas libres, todo de gran confort, ascensor rápido ultramoderno. Renta libre ocho por ciento. Precio, 10.000.000, menos 1.500.000 Banco. Casarrubios Plaza Oriente, 2. EXCLUSIVAS GONI. compraventa fincas rústicas urbanas Antonio Arias, 6. GONI. Venta casa antigua por pisos. GONI. administración urbanas. GONI. Traspasos industriales. GONI. Antonio Arias, 6. 558499. ELADIO venderá sus pisos, hoteles, fincas. Puerta Sol, 5. 214316.

Ventas Industriales

VALLE Hotel Gulpúzcoa, apto residencias religiosas, sindicales. VALLE Bar restaurante cerca Palace, vivienda. Peligros, 12.

URBANAS

VENTAS

PISO interior nuevo, poquísimo gastos, Metro Alvarado. Facilidades. 54-08-82. NAVE cualquier industria 100 metros, más vivienda, dos calles. Facilidades. 54-08-82. DIOS-AYUDA. Tres bonitos solares en Carabanchel Bajo. DIOS-AYUDA. Solar muy bueno calle Marcenado. DIOS-AYUDA. Bonito solar junto paseo Delicias. DIOS-AYUDA. Solar 9x20, de ocho alturas, en Valderrivas. DIOS-AYUDA. Solares con fachada a carretera de Vicálvaro, antes del pueblo. Precio y facilidades. DIOS-AYUDA. 36-46-18. PISOS habitar inmediatamente. Calefacción central, gas, ascensor, bajada. Cuatro habitaciones, aparte servicios, armarios, balcones terraza, lujosos portal, escalera. Exentos 90%. Viso-López Hoyos, comienzo autobús 1. Total 265-310.000, deducir Banco. Facilidades Verlos, Suero de Quirónes, 15. 321820. Villamandos. PISOS junto a metro Delicias. Cinco habitaciones, baño, calefacción central, dos servicios, parquet y gas Superficie 140 metros. Entrada inicial, 180.000; resto, dos años Verlos, General Palanca, 16. Carretera. 319298. EXCLUSIVAS GONI. compraventa fincas rústicas urbanas Antonio Arias, 6. GONI. Venta casa antigua por pisos. GONI. administración urbanas. GONI. Traspasos industriales. GONI. Antonio Arias, 6. 558499. ELADIO venderá sus pisos, hoteles, fincas. Puerta Sol, 5. 214316.

SOLARES

COMPRA

URGENTE compro solar hasta 30.000 pies, con servicios, Carabanchel, Tetuán, carretera Aragón, Puente Vallecas. 47-28-45.

VIVENDO!

Solares amplias superficies aptos construcción viviendas confortables. Idem industriales zona pesada. Precio razonable. Escribid a PUEBLO SECCION OFERTAS Y DEMANDAS 732

EXCLUSIVAS General Compraventa de fincas rústicas y urbanas. Antonio Arias, 6. PARA vender sus casas por pisos, antiguas y modernas. Goni. Antonio Arias, 6. Teléfono 558499. CASARRUBIOS, Centro Técnico de Contratación. Operaciones por cuenta propia, siempre dispone de fincas rústicas, urbanas, hoteles, pisos vacíos en venta y amueblados en alquiler. Plaza Oriente, 2. 471145 y 488361. GOZALO Fiso junto campo Chamartín, 4 habitaciones. Señorial. 250.000. Facilidades. GOZALO General Paridañas, 5 habitaciones, baño, calefacción. 280.000. GOZALO. Junto Hortaliza, 3 habitaciones. Propio oficina. 750.000. GOZALO. Local Narvaez, vivienda. 425.000. GOZALO. Local semiesquina Arenal, 150 metros, vivienda. 725.000. GOZALO. Ponzano, 55. 34-02-30. HOTELES lujosísimos y vendemos Parque Metropolitano, proximidad Ciudad Universitaria, amplísimo jardín, 47 habitaciones, 17 baños, inimitable para Embajadas, residencias, suntuarios, etc. 3.000.000. Otro, 16 habitaciones, 4.000.000. Otro, 2.200.000. Solares todos barrios y precios. Franco. Bravo Murillo, 173. 33-63-37. CAPITALISTAS! Vendemos magníficas casas Rosales, exentas contribución. Desembolsa 1.475.000. Otra centráquima 2.500.000, rentando 239.000. Edificio industrial un solo inquilino, 4.000.000, rentando líquidas 330.000. Otros, diferentes precios. Franco. Bravo Murillo, 173. 33-63-37. FRANCO compra venta rápida fincas urbanas, rústicas, hoteles, palacios, garajes, naves, solares grandes, pequeñas extensiones y pisos desde 200.000 hasta 1.500.000. Facilidades. También cotizamos grandes, pequeñas cantidades en garantizadísima hipotecas. Franco. Bravo Murillo, 173. 33-63-37. COMERCIAL Inmobiliaria. Casas, pisos, naves, permutas, todos precios. 22-33-50. COMERCIAL-VENTA fincas todas zonas. P. Bayona. Esparteros, 12. NECESITO comprar piso. 21-86-65. OCASION! Piso junto Bravo Murillo, 6 habitaciones, ascensor, calefacción, baños, balcones terrazas. 150.000. Resto, 2.000 mensuales durante 7 años. Molina Soto. 35-06-98. ECONOMICOS! Pisos desde 37.000 entrada. Molina Soto. Esparteros, 2. UNICO! Piso Menéndez Pelayo, 5 habitaciones, confort. 150.000. Resto, mensualidad de 5. Molina Soto. 35-06-98. GANGA! Piso 5 habitaciones, confort. 60.000. Resto, 10 años. Molina Soto. Esparteros, 2. BARATOS! Pisos exteriores, cinco minutos Metro, autobuses. Cuatro amplias habitaciones, baño, aseos servicios. Gas. Calefacción individual. Exentos contribución. 220.000 y 230.000, menos Banco. Entrada, 100.000. Resto, dos años, letras trimestrales. Paseo Chopeza, 31. MAGNIFICOS pisos. Cuatro habitaciones. Calefacción individual, baño, aseos servicios. Metro a dos minutos; todas comunicaciones. Exentos. Terrazas. Desde 245.000 a 325.000, menos Banco. En trada, 115.000 a 168.000. Resto, tres años, letras trimestrales. Ruiz de Alarcón, 28 (hoy Peña Prieta), izquierda final calle Pacifico. Puede en verlos horas normales. PISOS cinco espléndidas habitaciones, exteriores. Calefacción eléctrica tarifa especial, comodísima y económica. Baño completo, ducha servicio. 290.000 y

300.000, menos Banco. Entrada, 150.000. Resto, tres años, letras trimestrales. Abel, 27, semiesquina Federico Rubio, 78, próximo Reina Victoria. Verlos tardes. DOS preciosos exteriores. Fantástica terraza cubierta. Calle Ferrocarriil. Cuatro habitaciones, calefacción central, baño, ducha servicio, ladrillo descubierto; monísimas cocinas, todas de aluzile; otros detalles. Exentos. Todas comunicaciones. 350.000, menos Banco. Quien se tome la molestia de verlos, comprará. Extenso surtido de pisos en todas zonas y a todos precios, desde los de este anuncio hasta los de máxima categoría. Comprébenlo! Ramiro. Plaza de las Cortes, 4, 1.º Tardes. PISO! Argüelles, calle Fernando Católico, exterior a calle particular, planta segunda, seis habitaciones grandes, baño, gas, calefacción central, parquet, exento contribución, 425.000 (facilidades entrando 200.000). Muñoz. Puerta Sol, 6. GARAJE! Importante, 100 coches, día-noche, sin columnas, exento contribución, mejor sitio misma calle Alcalá, 5.000.000. Grandes facilidades entregan 3.000.000. Muñoz. Puerta Sol, 6. HOTE! Solamente tienen que entregar 300.000. El resto, cuando les convenga. Está junto López Hoyos-Alfonso XIII. Siete habitaciones, dos baños, calefacción, jardín. Muñoz. Puerta Sol, 6. DOCE habitaciones! Un fantástico piso, junto Gran Vía, calle Clavel. Baños, gas, calefacción, parquet, ascensor. 850.000. (Facilidades entregando 500.000.) Muñoz. Puerta Sol, 6. UNA oportunidad! Industriales de Cuatro Caminos. Nos queda un solo piso estrenar, bajo, exterior, soleado, tres habitaciones, baño completo, calefacción central. Puede adaptarse a industria. Precio razonable. Véanlo directamente. Carlos Rubio, 3. (Metro Alvarado.) Fincas Martín. HOTELITO Colonia Iturbe, magníficamente acondicionado, dos plantas, siete habitaciones, calefacción central, bonito jardín, comunicadísimo, autobús a la puerta, proximidad Metro. 675.000. Se dan facilidades pago. Fincas Martín. Hortaliza, 42. PISO primero exterior, junto Metro Alvarado, con maravillosa situación, propio industria y habitario, seis hermosas habitaciones confortables. Precio increíble. Entrada convenir. Fincas Martín. Hortaliza, 42. CASARRUBIOS, Centro Técnico de Contratación. Operaciones por cuenta propia, siempre dispone de fincas rústicas, urbanas, hoteles, pisos vacíos en venta y amueblados en alquiler. Plaza Oriente, 2. 471145 y 488361. TRASPASO o asociarme aportando. 256342. SE FACILITAN toda clase de locales comerciales. Embajadores, 93. Almacén. 286529. TIENDA, trastienda, escaparate. Calle Humilladero. 300.000, facilidades. Luque. Fuencarral, 18. TABERA. Agente oficial colegiado. Traspasos industriales, compraventa fincas, hipotecas. Acuerdo. 17. 31-23-39. Reserva. G. rantía. Seriedad. BAYONA. Compraventa fincas todas zonas. Pebayon. Esparteros, 12. MAGNIFICOS locales y plaza Santa Bárbara traspaso o asociarme, aportando los mismos. Narváez, 3, 4.º izquierda. TRASPASAMOS amplios establecimientos calle Bravo Murillo, situación comercialísima. Indicadísimo para Bancos o grandes comercios. Franco. 33-63-37. ZARAGOZA. Transportes Pto. 277693. 278806. BARCELONA. Transportes Pto. 277693. 278806. BILBAO. Transportes Pto. 277693. 278806. SAN SEBASTIAN. Transportes Pto. 277693. 278806. VITORIA. Transportes Pto. 277693. 278806. TRANSPORTES Ex (remadura. Calle Valencia, 29. 834238-333927. AUTOMOVILES. Accesorios. LA mejor polea trapezoidal. Vitoria. Paterina. Paseo Delicias, 59. REPARACIONES San Martín. Especialista en Diesel. Teléfonos 284511-284731. (Legazpi). DIFERENCIALES, cajas de cambio, direcciones, toda clase repuesto. Auto Javal. Santa María Cabeza, 68.

SI ESTA USTED INTERESADO EN VENDER O COMPRAR un solar, si quiere estudiar las más favorables posibilidades de construir en el que ya posee, si desea formular un plan de construcción de viviendas acogidas a las últimas leyes que estimulan a la iniciativa privada, si, en suma, desea una información seria, objetiva, desinteresada; acerca de cualquier aspecto relacionado con la actividad inmobiliaria, acuda a nosotros. Hoy o mañana, este contacto le será de gran utilidad. O.T.O.F.E. Oficina técnica. General Mala, 90. Teléfonos 35.86.23 y 35.98.23

En esta Sección: Cada palabra DOS pesetas

¡¡ATICO ELEGANTE!! EN CALLE HERMOSILLA, 326 Mº. ADMINISTRACION VISITANDOLO FACILIDADES PAGO EXCLUSIVAS DIOS-AYUDA - 364618

ELADIO. Cafeterías, bares. ELADIO. Frutos secos. ELADIO. El negocio que necesita. Puerta Sol, 5. GUERRERO se lo traspasará más rápido. José Antonio, 32, 1.º CAFETERIA. Calle Princesa. Situación inmejorable. Renta, 2.000. 2.500.000. Carretera, 319298. NAVE Tetuán. 1.000 metros. Carabanchel, 400. Jiménez García Quintana, 13. OFICINAS, locales comerciales. Nuevo edificio comercial. Queda una de 2.200; otra de 3.000, primera planta. Doctor Cortez, 12. VACIO. Doce habitaciones. Espléndida terraza, propio diplo mática. 318529. VACIOS. 3.500, 4.000, 4.500. Puerta Sol, 5. ELADIO. AMUEBLADOS. 3.000, 3.500, 4.000. Puerta Sol, 5. ELADIO. ALQUILO habitación completa o dormir. Narváez, 3, cuarto izquierda. URGENTEMENTE necesario amueblados para continuas peticiones que recibo del extranjero. Exclusivas Eladio. Puerta Sol, 5. 214316. MARIA TERESA. Dispono vacíos, amueblados, medios pisos, todos precios. 227464. HABITACION cocina, 900. 311412. NECESITO habitación cocina. 311412. VENDO piso 50 metros Manuel Becerra. Tres habitaciones, recibimiento, servicios. Renta mensual. Teléfono 550381. DESPACHO central, tres teléfonos. 219489. A CABALLERO solvente, gabinete exterior. 219489. DESPACHO céntrico, tres teléfonos. 21-94-89. APARTAMENTO vacío, casa lujo, 4.000. 314579.

199 Pts. 3 AÑOS GARANTIA ENVIOS A REEMBOLSO ESTUDIO UNIVERSAL APARTADO 3110

TRANSPORTES POR CARRETERA

ALQUILERES

PISOS vacíos, amueblados, hoteles. 479518. NAVES, locales industriales, alquilamos. 482674. NECESITO piso 482674. NAVE, necesitamos 482674. CASARRUBIOS, Centro Técnico de Contratación. Operaciones por cuenta propia, siempre dispone de fincas rústicas, urbanas, hoteles, pisos vacíos en venta y amueblados en alquiler. Plaza Oriente, 2. 471145 y 488361. AMUEBLADO 3.000. 213569. APARTAMENTO amueblado. 1.500 213569. CASARRUBIOS, Centro Técnico de Contratación. Operaciones por cuenta propia, siempre dispone de fincas rústicas, urbanas, hoteles, pisos vacíos en venta y amueblados en alquiler. Plaza Oriente, 2. 471145 y 488361. PONSIO. Pensión Montero. 12 habitaciones. 375.000. GOZALO. Pensión plaza Bilbao, 8 habitaciones. Bien montada. 300.000. GOZALO. Pensión Delicias, 8 habitaciones. 15 camas. 290.000. GOZALO. Lechería zona Toledo, vivienda, venta 8 cántaros. 225.000. GOZALO. Lechería Userru, vivienda, venta 5 cántaros. 90.000. Ponzano, 55. 34-02-30. EXCLUSIVAS GONI. compraventa fincas rústicas, urbanas. Antonio Arias, 6. GONI. Venta casa antigua por pisos. GONI. administración urbanas. GONI. Traspasos industriales. GONI. Antonio Arias, 6. 558499. ELADIO. Traspasará, venderá, subarrendará sus negocios. 214316. ELADIO. Taberna 75.000. ELADIO. Taberna 95.000. ELADIO. Taberna 150.000. ELADIO. Mercadería 80.000. ELADIO. Mercadería 150.000. ELADIO. Perfumería 200.000. ELADIO. Perfumería 350.000. ELADIO. Pensiones, residencias. ELADIO. Locales céntricos. ELADIO. Ultramarinos, cacharrerías.

DE POSTRE...



NATALIO LE OFRECE un magnífico servicio de TARTA HELADA en su propio domicilio, así como cualquiera de las especialidades de ILSA-FRIGO Llamando al teléfono 56-21-09



**COCHES AMERICANOS ULTIMOS MODELOS**  
 SERVICIO GARANTIZADO. Conductores intérpretes  
 SERVICIO PERMANENTE  
 Teléfonos: 36 68 69. 25 22 05. 36 41 18.  
 Recogida de viajeros en cualquier punto de Europa  
**OFICINAS: CONDE DE PENALVER, 51**  
**SERVICIO NOCTURNO. TELEFONO 28-38-49**

**Escuelas**  
 • ESCUELA automovilista Salmantina. Conde Penalver, 24. Teléfono 354102.  
 • ESCUELA España. Alfonso XII, 58. Teléfono 276244.  
 • ARENAL, 23. Escuela automovilista. Teléfono 484331.  
 • PONS. Escuela automovilista. Lagasca, 133. 36-42-06.

**Automóviles**  
**COMPRAS**  
 • COMPRAMOS vehiculos todas clases, buen estado. Castelló, 32.  
**VENTAS**  
 • SI desea vender su automóvil, con toda seriedad y garantías máximas, visite la Exposición Herranz, Castelló, 32, en donde, sin gasto, ni molestia alguna por su parte, le gestionaremos rápidamente su venta.

• MERCEDES diez caballos, buen estado. 65.000. Castelló, 32.  
 • ADLER 1942, baratísimo. Castelló, 32.  
 • SEAT siete plazas fábrica, estrenar. Castelló, 32.  
 • FORD Cuba. Ferma.  
 • FURGONETA Pato. Ferma.  
 • CADILLAC, 17.000 kilómetros. Ferma.  
 • CHEVROLET 54. Ferma. Gabriel Lobo, 22.  
 • VEDETTE extra ordinaria. Unión.  
 • MORGAN sport. Unión.  
 • FORD 1958 Country Sedan, 9 plazas. Unión.  
 • PLYMOUTH 57, nueve plazas. Unión.  
 • ALFA supersprint, matricular. Unión.  
 • CHEVROLET 56 Bel-Air, estrenar. Unión.  
 • HILLMAN, Calif or nia. Unión.  
 • CHEVROLET 55. Bel-Air. Unión.  
 • MERCEDES 219, estrenar, último modelo. Unión.  
 • SIMCA Aronde. Unión.  
 • FORD Cuba. Unión.  
 • RENAULT 4-4 estrenar. Unión.  
 • PLYMOUTH 52 impecable. Unión.  
 • TAXI Citroen 11 normal. Unión.  
 • GARAJE UNION. Blasco de Garay, 76.  
 • COMPRO coche moderno. Núñez de Balboa, 39. Teléfono 351290.  
 • SEGURA compra automóviles nuevos, pago contado. Paseo Molino, 13 (Legazpi).  
 • SEGURA. Ford Anglia 8 H. P., seminuevo, bien cuidado.  
 • SEGURA. Mercedes 180 Diesel, seminuevo, precio interesante.  
 • SEGURA. Plymouth Diesel estrenar.  
 • SEGURA. Paseo del Molino 13 (Legazpi).  
 • FURGONETA Seat, baratísima. Magallanes, 2.  
 • COMPRAVENTA camiones y turismos. Repuestos Hesperia. Accesorios. Reina Cristina, 38.

• COMPRADORES. Disponemos de camiones, furgones, omnibus, turismos. "Ranier", Martínez Campos, 42. 232356.  
 • AUTOMÓVILES Americanos y europeos, nuevos y usados. Garaje Regina. General Pardiñas, 15.  
 • ¿QUIERE comprar automóvil? Visite Automóviles Bautista. Paseo Onésimo Redondo, 36.  
 • LIVOMOTUA. Compra-venta automóviles. Lagasca, 80. Teléf. 356447.  
 • VALDIVIA. Turismos, camiones.  
 • VALDIVIA. Admite coches comisión venta.  
 • VALDIVIA. Pilar de Zaragoza, 108.  
 • GESTIONAMOS compra-venta automóviles Camiones. 317105.  
 • COMPRA y venta de automóviles. Garaje España. Galileo, 55.

**Talleres Reparación**  
 • GUINEA. Talleres, reparación automóviles, especialización Seats, Ege- nio Salazar, 58.

**Camiones**  
**COMPRAS**  
 • COMPRO contado camiones. 272960.

**VENTAS**  
 • THAMÉS como nuevo, basculante, fácil a des. Castelló 32.  
 • PEGASO pequeño estrenar. Castelló, 32.  
 • FORD B. B. Ste w a r d, gas-oil, siete toneladas, venta-cambio. Autojaso. Meléndez Valdés, 51.  
 • COMERCIAL Trudi. Compraventa camiones nuevos, usados. Venta comisión. Ciudad Real, 12 (frente estación Delicias).  
 • CAMIONES nuevos, seminuevos, gas-oil, gasolina. Veinticuatro meses crédito. Conde Vilches, 17 (detrás Cartagena, 52).  
 • CAMIONES Diesel, todos toncajes, gasolina, normales y basculantes. Pontano, 83.  
 • HENSCHEL 100 H. P. Ocho toneladas. Austin B. M. G., como nuevos. Juan Bravo, 41.

**Compraventa DE Automóviles REPUESTOS HESPERIA, S. A.**  
**Accesorios ESPECIALIDAD EN CAMIONES**  
**P. Reina Cristina 38**  
**Tl.: 274225 - 276837**

**OFERTAS Y DEMANDAS CADA PALABRA, DOS PESETAS**

• CAMIONES nuevos, usados, varios basculantes. Facilidades. C. Cambios. Calle Delicias, 10.  
 • MERCADO del camión. Ferrocarril, 27.  
 • GARAJES SEGURA. Paseo Molino, 13 (Legazpi).  
 • PEGASOS y E b r o s, estrenar, entrega inmediata. Leyland, Man, Mercedes, Bedford, Steyr y otros últimos modelos. Todos magnífico estado, precios interesantes y máximas facilidades.  
 • CAMBIO, vendo su coche. Facilidades. Exposición. Alcañá, 108.  
 • SEGURA. Leyland Comet.  
 • SEGURA. Austin B.M.C.  
 • SEGURA. Man 145.  
 • SEGURA. Saurer 10 toneladas, fábrica, estrenar nombre comprador, magnífico chasis, largo y bajo, propio ómnibus y mercancía voluminosa.  
 • MERCADO del camión. Calle Ferrocarril, 27.  
 • SEGURA. Siempre precios interesantes.  
 • SEGURA. Firma legalmente autorizada para importación y compra-venta de camiones y automóviles y recambios legítimos en sus cuatro especialidades de Leyland, Man, Mercedes, Steyr. Paseo Molino, 13 (Legazpi).  
 • SEGURA compra camiones nuevos, pago contado. Paseo Molino, 13 (Legazpi).  
 • MERCADO del camión. Ferrocarril, 27.  
 • CAMION Diesel 10 toneladas B. M. C., pocos kilómetros, chasis de 5 a 10 toneladas preparados para Diesel. Peñascales, 6. Garaje.  
 • CAMIONETA mil kilos, baratísima. Castelló, 32.  
 • MERCADO del camión. Calle Ferrocarril, 27.  
 • HIGUERA. Bussin 10 toneladas.

**MAS BARATO QUE EN MARRUECOS**  
 Reteje DOGMA, CAUNY, ROXY-PRIMA  
 Reparamos con piezas de origen ROXY  
 Espoz y Mina, 1, 2.º (P. Sol). Enviamos a provincias

**OTRAS OPORTUNIDADES**

**Agencias**  
 • PASAPORTES Europa, América. Legalizaciones consulares, penales, familias numerosas, nacimientos. Preclados, 17. Gestoría. 31-42-30.  
 • DETECTIVES privados. Aller. Espoz Mina, 13, primero. 218706.  
 • GESTORIA Pérez Luis. San Bernardo, 77. Cobro créditos. Anticipamos cantidades. Toda clase gestiones. Teléf. 219269.

**Aguas minerales**  
 • DEPOSITO aguas Lanja-rón en la Pajarita. Domicilio: Ayala, 23. 354988.

**Alhajas**  
 • GARRIDO. Rápidamente alhajas, antigüedad a des, objetos plata, metal, prismáticos, cines, porcelanas, máquinas coser, escribir, material de lujo, papeletas Monte. Barquillo, 47. 316595.  
 • COMPRADOR Joyas, papeletas Monte. Torija. Maestro Victoria, 2, primero. (Inmediato Cómic.)

**Compras**  
 • MAGNIFICAMENTE muebles, menudes, chatarras, enseres, buhardillas, liquidaciones. Flores. 235361.

**Consultas**

• CONSULTA antivenérea, blenorragia, impotencia. Tratamientos modernos. Fuencarral, 24. (14.354).  
 • IMPOTENCIA. Últimos tratamientos. Fuencarral, 6. (12.256).

**Enseñanzas**

**Academia Marsan**  
 CARRETAS, 31  
 Teléfono 313152  
 DACTILOGRATO INTENSIVO  
 CULTURA IDIOMAS (NATIVOS) TAQUIMECANOGRAFIA

• SENORITA, usted ganará 150 pesetas diarias reparando medias. Consulté- nos. 394092.  
 • LINBERG Institute, la más perfecta enseñanza de los idiomas inglés y francés. Espoz y Mina, 1 (Puerta Sol). Teléfono 319423.  
 • INGLÉS nativo. 48-30-72.  
 • SENORITA enseña leer niños. 48-30-72.  
 • NINOS anormales dislep- sia. Recuperación lectura, clases especiales. 28-35-62.

**Fotografía**

• NOVIOS: vuestra foto de boda, en:  
 • FOTO Barbosa. Mon- tera, 36.  
 • FOTO Barbosa. Luchana, 29.  
 • FOTO Barbosa. Conde Peñalver, 4.

• NOVIOS ¡Bodas! Una firma, un prestigio: Roca, fotógrafo. Car- men, 6. Vea exposición. Reserve hora.

**Limpieza**  
 • TINTE "Nueva York". Superlimpieza seco veinticuatro horas. Servicio domicilio. Goya, 34. 252035.

**Luminosos**  
 • LUMINOSOS A. R. N. E. Construcciones, reparaciones, conservaciones, abonos. Consultor proyectos. 349701. 258542.

**Maniques**

• ESTEL Abada, 9.  
 • MANTEQUERIAS, fiam- bres. Domicilio: Ayala, 23. 250026.

**Maquinaria**

• TRANSFORMADORES. Motores grupos bomba, poleas trapezoidales, alternadores, guara mot- ores, cuadros de mani- obras y todo cuanto necesite para el montaje eléctrico y mecánico de su industria. Villén. Paseo Delicias, 59.  
 • MOTORES, de 1/8 a 500 H. P., alterna y continua. Villén. Paseo Delicias, 59.  
 • MAQUINARIA para mi- nas. Cosme Fernández. Martires Concepcionistas, 3. 553276. Madrid. Ced. ventos, 18. Oviedo. 7901.

**Máquinas coger punto**

• DELFE. Ferrocarril, 19. 394092. Vean último modelo 1959.  
 • SIRI. Enseñanza gratuita. Menorca, 4.

**Máquinas generos de punto**

• MAQUINAS eléctricas especiales faso metier.

**VEGUILLAS JOYERIA - PLATERIA**  
**OBJETOS PARA REGALO**  
 MICROSCOPIOS. TAQUIMETROS. TEODOLITOS. BRUJULAS. ESTUCHES DE DIBUJO. GEMELOS. PRISMATICOS  
**GRAN SURTIDO EN COPAS DE SPORT**  
 Donadores del trofeo para "EL MEJOR DE LOS ONCE"  
**Glavel, 7. infantas, 24 - MADRID - Tel. 224030**

**Muebles**  
 • COMPRAVENTA toda clase muebles, camas, objetos. Blasco Garay, 8. 235361.  
 • OPORTUNIDAD: Aparador, trinchero y mesa, 1.800. Consola dorada con mármol, 1.500. Dormitorio matrimonio nogal, puertas forma, 750. Sillones orejas, 6.500. Tresillos confortables, 2.200. Otro con sofá-cama estilo, 4.200. Armario puertas forma, 1.300. Otro cuatro puertas forma, magnífico, 2.900. Biombo, 400 pesetas. Muebles muebles más, baratísimos. Doctor Esquerdo, número 8. Nave.  
 • OCASIONES toda clase muebles, camas, de s- pacho, etcétera. Blasco Garay, 8. 235361.

**Máquinas de escribir**

• COMPRAVENTA máqui- nas escribir. Diagar. Todas marcas, económicas, facilidades, Augusto Figuerola, 2.  
 • ELJA entre cien má- quinas escribir. Carros corrientes y grandes. 12 meses crédito. Her- an Cortés, 7.

**Máquinas lavadoras**

• LAVADORA magnífica, 2.000 pesetas. Verdadera ocasión. 48-92-11.

**Motores**

• REMI. Alternadores, di- namos, electro motores. San Bernardo, 120. 249258

**Motos**

• GARAJE "SAN VICEN- TE".  
 • "SAN VICENTE" regala accesorios.  
 • "SAN VICENTE". Ciudad. Peugeot.  
 • "SAN VICENTE", sin fiador, 36.  
 • "SAN VICENTE". Iso- carros.  
 • "SAN VICENTE", mu- chas facilidades.  
 • "SAN VICENTE", Mon- tesas, Osas, Cofresas.  
 • "SAN VICENTE", entrega inmediata.  
 • "SAN VICENTE", Rieju Roa, Sanglas.  
 • "SAN VICENTE", Side- cares, motocicletas, remolques.  
 • "SAN VICENTE", talleres reparaciones.  
 • GARAJE "SAN VICEN- TE", 15 (metro Tribu- nal).  
 • LAMBRETTA. Sidecares Gefe. Ventas a plazos. Agencia oficial Moto City. Plaza Juan Zorrilla (cruce Ríos Rosas Bravo Murillo). 533094.  
 • MOTORACI. Todas marcas motocicletas.  
 • MOTORACI. Moto carros admite, motos usadas por nuevas.  
 • MOTORACI. Máxi mas facilidades.  
 • MOTORACI. Pradillo, 3 (esquina General Mola, 200).  
 • ARIAS. Motocicletas todas marcas.  
 • ARIAS. Nuevas y usadas.  
 • ARIAS. Treinta y seis meses de plazo.  
 • ARIAS. Entrada de 2.500 pesetas.  
 • ARIAS. Enseña a conducir.  
 • ARIAS. Tramita carnet. Regala accesorios.  
 • ARIAS. Azuc e nas. 25 (frente 300 Bravo Mu- rillo).  
 • ARIAS. Teléfonos: 349013-541834 y 541835.  
 • MOTOCICLETAS Ciudad, facilidades pgo. Distri- buidor Aucema. Mejía Lequerica, 14. Madrid.  
 • MONTESA. Agencia: Princesa, 26. Madrid.  
 • OSSA. Agencia: Duque de Sesto, 42. Madrid.  
 • SANGLAS. Agencia: Princesa, 26. Madrid.  
 • BONDINE-SPORT. Mo- tos, recambios, Marqués de Urquijo, 17. Madrid.  
 • R. O. A. Villiers 125-200 c. c. Exposición: Joaquín María López, 39. 47-51-31.

**Sintonice RADIO MADRID**  
 HOY, lunes, a las 10,30 de la noche

**Jean POTAX**  
 presenta a



**Pepe Iglesias "EL ZORRO"**

El artista más extraordinario y popular de la radio, con sus más famosos personajes del **HOTEL "LA SOLA CAMA"** y sus 15 nuevos agregados ¡los programas de la simpatía total!  
 Por la gran cadena de la **SOIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION**

**LUNES** a las 10,30 noche  
**VIERNES** a las 9,15 noche

actuaciones exclusivas para **PRODUCTOS ALIMENTICIOS POTAX**  
 La marca que sólo vende calidad



**JARDINES Y TERRAZAS**  
 Venta y alquiler de plantas, arbustos y fru- tales.  
 Hermosilla, 26  
**JARDIN INTERIOR** (enfte Lagasca y Velázquez)  
 Teléfono 36 22 64

• PELETERIA SONSO- LES. Fuencarral, 22. Precios económicos, facilidades. Teléfono 211378.

**Peluquerías**

• SILLONES, seca d o r e s, herramienta, productos permanente. Perfumeria Basanta. Pez, 16. San Millán, 5.

**Pianos**

• PIANOS alquiler. Jardí- nes, 20.

**Plazos**

• ALMACENES ALCO. Faci- lidades pago.  
 • ALCO. Vende sin au- mento.  
 • ALCO. Vende sin aval.  
 • ALCO. Sasterria. Cami- saria. Garbarrinas.  
 • ALCO. Lencería. Sederia.  
 • ALCO. Mantas. Sábanas. Colchas.  
 • ALMACENES ALCO. Tej- idos en general. Señora y caballero.  
 • ALMACENES ALCO. Montera, 6, primero.  
 • A PLAZOS, gabardinas, trincheras, confecciones Sasterria Torres. San Bernardo, 61. Teléfono 215525.  
 • PLAZOS, fácil a des. San Bernardo, 42. Ma- drid.

**Radios Televisión**

• RECEPTORES Inob a yé, distribuidor "Radio Ma- hillo". Artículos electro- domésticos. Con tad o- plazos. Repara ciones. Cartagena, 32. 569210.  
 • RADIOS, máquinas es- cribir. Ryvel. Farmacia, 8.  
 • ANTENAS televi s i ó n Martierra. 28-69-46.  
 • ANTENAS televi s i ó n Martierra. 33-74-70.  
 • ANTENAS televi s i ó n Martierra. 39-50-18.  
 • ANTENAS televi s i ó n Reparación c. c. Segura- zónes. Martierra. Telé- fonos: 24-62-85. 33-74-70. 39-50-18. 28-69-46.  
 • ANTENAS televi s i ó n Martierra. 24-62-85.

**Relojes**

• RELOJES Cauny, Dog- ma. Preciosos, An c on 15 rubies. Desde 200 pe- setas. Puerta del Sol, 11. Teléfono 315942.

**Trabajo OFERTAS**

• MAYER facilita mejo- servicio doméstico. In- formado externo. 317051-317063.  
 • NECESITO don c e n d o sueldo 1.000. 311412.  
 • NECESITO botone- ría. Sasterria Córdoba. José Antonio, 11. (8.562).

**DEMANDAS**

• SE ofrece don c e l l a. 311412

**Varios**

• CALENTADORES GAS, reparamos. 22 63 48.  
 • COMPRO, vendo, cambio fotográficos, prismáticos, ampliadoras. Lucha- na, 16.  
 • ORGAZ. Compra-venta chatarras, menudencias, muebles. Saliz Baran- da, 42. 36-37-65.  
**VENTAS OCASION**  
 • VENDO Leica o cambio Rollei s t e x Rollei s t e x. 21-03-83.  
 • TAPICERIA-EGANISTE- RIA líquida muchos muebles nuevos y usa- dos. Padilla, 54. Teléfo- no 26-45-63.



# PUEBLO

**INTERFLORA**  
*Presenta*

**LA GUAPA DE HOY**



Con sus dieciocho años como dieciocho soles, con unos dientes que parecen perlas y la compañía de un perrito mascota que ni ladra ni muere ni nada, Penélope Coelen ha llegado a Londres para representar a Africa del Sur en la elección de Miss Mundo 1958. Con sus dieciocho soles, sus perlas dentífricas y hasta con su perrito de pega, nosotros nos apresuramos a asomarla al ventanal de "La guapa de hoy", con la absoluta seguridad de que nadie nos va a acusar de fácil partidismo. Penelopita no necesita—a la vista está—ninguna recomendación. (Foto Cifra.)

7 de octubre, día de las Rosarios. Si "ella" está lejos, dígaselo con flores, vía Fleurop-INTERFLORA. Mejor que palabras, telegráfiele flores. (Consulte a su florista.)

## Un muerto y tres heridos

Hacia las tres de la madrugada del sábado, en la avenida de la Albufera, a la altura de Sierra Carbonera, el automóvil M-110.888 se estrelló contra tres árboles, a uno de los cuales derribó, yendo a chocar contra una columna del alumbrado, que arrancó de cuajo.

El conductor, Antonio Moreno Fuentes, domiciliado en la calle...

de la Virgen del Valle, falleció cuando era trasladado a la Casa de Socorro, y sufrieron lesiones de consideración José Antonio Moral Ruiz, de cincuenta y un años, domiciliado en Palomeras Alta, 12; Inocencia Blanco Rodríguez, de cuarenta, que vive en Virgen del Valle, 22, y Alfredo Malpica García, de veintinueve años, albañil, residente en la calle de Ramírez Tomé, 6.

## RECOMENDAMOS

CON EL MAYOR INTERES VISITEN NUESTRA PLANTA BAJA. ADEMÁS DE LAS ÚLTIMAS NOVEDADES EN LANAS PARA SEÑORA, PODRÁ ADQUIRIR ARTICULOS DE PRIMERA CALIDAD A LOS MEJORES PRECIOS

	PESETAS METRO	
Vichy .....	17,90	
Curado sábana .....	145 cms	34,50
Curado sábana .....	160 "	38
Curado sábana .....	190 "	45
Tela blanca .....	80 "	11,25
Tela blanca .....	80 "	12,25
Franela estampada .....	80 "	21
Forro para abrigos .....	70 "	16
Lana para abrigos, colores de moda .....	130 "	152
Lana para abrigos, colores de moda .....	130 "	162

Escuche todos los días a las once de la noche, en RADIO INTERCONTINENTAL, MUSIC-HALL de PARIS con grabaciones de última hora.

**ALMACENES RODRIGUEZ**

Avenida de José Antonio, 19.—MADRID

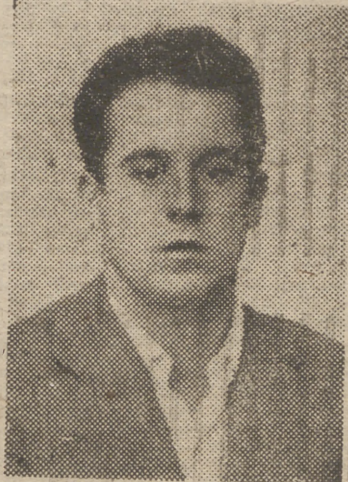
## CRONICAS ESPECIALES

Por JULIO CAMARERO

### Un camión parado ;sin luces! provoca un grave accidente en la carretera de Extremadura

Durante la madrugada del domingo, en el kilómetro 4 de la carretera de Extremadura, el Seat M-188.662, en el que iban doña Vicenta López-Sáez Salcedo, su hija la señorita María Vicenta Muñoz-Cobo López-Sáez y don Carlos Mongarro Lasasosa, que conducía, fué a estrellarse contra el camión Ford matrícula verde M-11.055, que se hallaba estacionado sin piloto ni luz alguna y sin ninguna persona en el interior. La colisión fué violentísima, y los tres ocupantes del coche resultaron heridos de consideración. A muy pocos metros del Seat circulaba un automóvil de la Brigada de Investigación Criminal ocupado por varios inspectores, que localizaron a los ocupantes del camión, que estaban tranquilamente en una taberna próxima a aquel sitio.

Fueron detenidos primeramente José Castro Casanas y Mario Rodríguez Mon, y posteriormente, el conductor, Juan García Recio, y los mozos, Ramón Monsalve Fernández y Luis Rafel García, que se encontraban en otra taberna junto a la carretera, con



Este es Mario Rodríguez Mon, uno de los mozos del camión matrícula M. 11.055 que mayor resistencia ofreció a la Policía.

un taxi parado en el que pensaban huir, y ofrecieron resistencia.

### Puente de Vallecas:

### Este hombre



### apuñaló a este otro



DURANTE la tarde del sábado, la populosa barriada del Puente de Vallecas se convirtió en escenario de otro sangriento suceso, en el que el agresor empleó igualmente una navaja para dirimir la contienda. El resultado fué un parte facultativo extendido en la Casa de Socorro del distrito a nombre de la víctima, Juan Hervás Alcalá, quien padecía dos heridas incisivo-penetrantes en el costado izquierdo, que fueron calificadas de pronóstico reservado.

El agresor, Manuel Ocaña, de sesenta y un años, domiciliado en la calle de Puerto de Panticosa, número 3, se hallaba, al parecer, a la puerta de un establecimiento de bebidas de la avenida de la Albufera, en compañía de otros clientes, cuando acertó a pasar por allí Juan Hervás.

Manuel hablaba con los otros del grupo en voz alta algo referente a Juan. Y éste, pese a haberlo advertido, no quiso hacer mucho caso al principio, hasta que aquél, levantando la voz en actitud totalmente comprometedor, comenzó a dirigir insultos a Juan, tratando por todos los medios de provocarle. Los dos hombres, conocidos del barrio y paisanos, habían sostenido tiempo atrás algunas discusiones por desavenencias en el trabajo.

—Serían aproximadamente las seis de la tarde—explica el herido—, y yo regresaba hacia casa... Al pasar junto al bar, Manuel comenzó a provocarme. Cuando iba a pedirle explicaciones, sacó una navaja del bolsillo y, antes de que pudiera evitarlo, me asestó dos navajazos... El creo que cayó rodando por el suelo, pues estaba borracho o al menos lo parecía.

Según añade la víctima en su relato, al verle herido varias personas acudieron en auxilio suyo y le trasladaron a la Casa de Socorro del Puente de Vallecas.

Después de practicarle la cura de urgencia, una ambulancia del Servicio Municipal le condujo hasta el Equipo Quirúrgico, donde fué atendido por los médicos de guardia.

Entretanto, en aquel tramo de la calle, muy concurrido a la hora indicada, se organizó gran revuelo y la fuerza pública logró detener al agresor, que fué conducido a la Comisaría del distrito.

Una vez que hubo prestado declaración en la Inspección de guardia se le puso a disposición del Juzgado de guardia, que ordenó su ingreso en un calabozo.

(Fotos de Jols.)

### Aparece el cadáver de un hombre colgado de una viga en la calle de Miguel Yuste

Presentaba señales de violencia en la cabeza y es posible que se haya querido simular un suicidio

A la altura aproximada del kilómetro siete de la carretera de Aragón se encuentra la calle de Miguel Yuste. Y en el número 36, donde existe una vivienda particular, ha sido hallado el cadáver de Manuel Carballeira Tordaller, de cincuenta y nueve años, inquilino de la casa, en la que, según parece, vivía en compañía de su esposa y dos hijas.

El cadáver se hallaba colgado de una viga, presentando señales de violencia en la cabeza, lo que permite la duda de si se trata de un suicidio o de un crimen.

En este sentido se mueve activamente la Brigada de Investigación Criminal. Trabaja muy activamente en este suceso. En primer lugar acudió un coche patrulla del "091" a cuya sala dió aviso un yerno del muerto que, al parecer, fué el primero en descubrir el hecho.

Técnicos del Gabinete de Identificación han obtenido fotografías y recogido toda clase de indicios, que pueden resultar de incalculable valor en el servicio iniciado por la Policía.

### Hermanidad de la Virgen del Mar

Ayer, a las doce horas, se celebró una solemne misa que almerienses residentes en Madrid, agrupados en Hermanidad, dedicaron a su Patrona, Nuestra Señora la Virgen del Mar. Todos los primeros domingos de cada mes, en el Monasterio de la Encarnación (plaza de la Encarnación), tendrá lugar una misa organizada por la Hermanidad.



### ¡SI, PERO!...

TINTORERIAS "EL MOSQUITO" LIMPIAN LAS PRENDAS MEJOR... Y EN LOS PRECIOS MAS BARATOS DE MADRID...

Traje .....	50 ptas.
Abrigo .....	50 "
Gabardina .....	50 "
Vestido .....	45 "

en cualquiera de sus sucursales:

GLORIETA DE QUEVEDO, 4; NARVAEZ, 37; MARGUES DE URQUIJO, 25; ALMANSA, 3; CARRETERA DE ARAGON, 13; LEON, 5; PLAZA DEL DOS DE MAYO, 16; SALUD, 7; CLAUDIO COELLO, 39; MARGARITAS, 41; GENERAL MOLA, 27; DON RAMON DE LA CRUZ, 63

ECONOMICAMENTE DINERO ENVIANDO SUS PRENDAS A LIMPIAR A

TINTORERIAS "EL MOSQUITO"

**Vivir para ver**  
y....

### Colchones con calefacción



En los Estados Unidos hay actualmente a la venta colchones con calefacción. Resistencias eléctricas situadas en el interior de los mismos funcionan automáticamente desde que el cuerpo reposa sobre el lecho. Un termostato proporciona la temperatura deseada. Los fabricantes creen que el calor, al penetrar directamente en el cuerpo, curará la artritis reumatismos y dolores musculares.

### El Rock and Roll para los aviones



Para desembarazar los aviones recién construidos de los recortes metálicos, cabezas de remaches y reslos de todas clases acumulados en la cabina durante el montaje, la Chance Vought Aircraft, de Dallas, ha fabricado un escudador de aviones, llamado Rock and Roll, más eficaz para esta limpieza de los aparatos que los aspiradores antes empleados.

Operando como un asador de pollos, el Rock and Roll obliga al avión a hacer una rotación ultrarrápida, al ritmo de una revolución completa cada diez segundos. Un vibrador automático sacude el fuselaje con energía y desprende así todos los restos a evacuar.

### Leccioncine sin aguja



Los médicos americanos acaban de presentar un nuevo sistema de inyecciones sin aguja. Esta última es sustituida por un minúsculo chorro a alta presión lo bastante poderoso para atravesar la piel.

### Los turistas prefieren taxistas sin barba



En Ashbury Park, pequeña ciudad de Nueva Jersey, Estados Unidos, todo conductor de taxi que lleve barba será multado con 80.000 francos y tres meses de prisión. Motivo: la barba causa mala impresión a los turistas.

...para ver bien gafas  
**Cottet**  
PRINCIPE, 15  
AV. JOSE ANTONIO, 55  
SERRANO, 31-MADRID